# DRYER INSTALLATION INSTRUCTIONS
# 27" Wide Models
# Gas (U.S.A. and Canada) & Electric (Canada Only)
# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DE LA SÉCHEUSE
# Modèles de 27 po de largeur
# À gaz (É.-U. et Canada) et Électrique (Canada uniquement)
# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DE LA SECADORA
# Modelos de 27" de ancho
# A gas (EE. UU. y Canadá) y eléctrica (solo Canadá)

Para obtener acceso al manual de uso y cuidado en español, o para obtener información adicional acerca de su producto, visite: **www.maytag.com**
Tenga listo su número de modelo completo. Puede encontrar el número de modelo y de serie dentro de la cavidad superior de la puerta.

## Table of Contents


DRYER SAFETY ..... 2
INSTALLATION REQUIREMENTS ..... 4
- Tools and Parts ..... 4
- LOCATION REQUIREMENTS ..... 4

ELECTRIC DRYER POWER HOOKUP – CANADA ONLY ..... 6
- Electrical Requirements ..... 6

GAS DRYER POWER HOOKUP ..... 6
- Gas Supply Requirements ..... 6
- Electrical Requirements ..... 7

VENTING ..... 8
- Venting Requirements ..... 8
- Plan Vent System ..... 9
- Venting Kits ..... 9
- Install Vent System ..... 10
- Make Gas Connection ..... 10
- Connect Vent ..... 11

LEVEL DRYER ..... 12
COMPLETE INSTALLATION CHECKLIST ..... 12
REVERSE DOOR SWING (OPTIONAL) 13
DRYER CARE ..... 14
TROUBLESHOOTING ..... 16


## Table des matières


SÉCURITÉ DE LA SÉCHEUSE ..... 17
EXIGENCES D'INSTALLATION ..... 20
- Outils et pièces ..... 20
- EXIGENCES D'EMPLACEMENT ..... 20

RACCORDEMENT DE LA SÉCHEUSE ÉLECTRIQUE – CANADA SEULEMENT ..... 22
- Spécifications électriques ..... 22

RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE DE LA SÉCHEUSE À GAZ ..... 22
- Spécifications de l'alimentation en gaz ..... 22
- Spécifications électriques ..... 23

ÉVACUATION ..... 24
- Exigences d'évacuation ..... 24
- Planification des circuits de conduits ..... 25
- Trousses d'évacuation ..... 25
- Installation du conduit d'évacuation ..... 26
- Raccordement au gaz ..... 27
- Raccordement du conduit d'évacuation ..... 27

RÉGLAGE DE L'APLOMB DE LA SÉCHEUSE ..... 28
LISTE DE VÉRIFICATION POUR L'INSTALLATION TERMINÉE ..... 29
INVERSION DU SENS DE L'OUVERTURE DE LA PORTE (FACULTATIF) ..... 29
ENTRETIEN DE LA SÉCHEUSE ..... 31
DÉPANNAGE ..... 33


## Tabla de contenidos


SEGURIDAD DE LA SECADORA ..... 34
REQUISITOS DE INSTALACIÓN ..... 36
- Herramientas y piezas ..... 36
- REQUISITOS DE LA UBICACIÓN ..... 36

CONEXIÓN DE ENERGÍA DE LA SECADORA ELÉCTRICA – EN CANADÁ ÚNICAMENTE ..... 38
- Requisitos eléctricos ..... 38

CONEXIÓN DE ENERGÍA DE LA SECADORA A GAS ..... 38
- Requisitos del suministro de gas ..... 38
- Requisitos eléctricos ..... 39

VENTILACIÓN ..... 40
- Requisitos de ventilación ..... 40
- Planificación del sistema de ventilación ..... 41
- Juegos de ventilación ..... 41
- Instalación del sistema de ventilación ..... 42
- Conexión del suministro de gas ..... 43
- Conexión del ducto de escape ..... 44

NIVELACIÓN DE LA SECADORA ..... 44
LISTA DE CONTROL DE LA INSTALACIÓN TERMINADA ..... 45
CAMBIO DEL SENTIDO DE ABERTURA DE LA PUERTA (OPCIONAL) ..... 46
CUIDADO DE LA SECADORA ..... 47
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS ..... 49


**INSTALLATION NOTES**

**Date of purchase:** _____
**Date of installation:** _____
**Installer:** _____
**Model number:** _____
**Serial number:** _____

**NOTES CONCERNANT L'INSTALLATION**

**Date d'achat :** _____
**Date d'installation :** _____
**Installateur :** _____
**Numéro de modèle :** _____
**Numéro de série :** _____

**NOTAS SOBRE LA INSTALACIÓN**

**Fecha de compra:** _____
**Fecha de instalación:** _____
**Instalador:** _____
**Número de modelo:** _____
**Número de serie:** _____

**W11601611C**

# DRYER SAFETY

## Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word “DANGER” or “WARNING.” These words mean:

**⚠ DANGER** — **You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.**

**⚠ WARNING** — **You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.**

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.



## WARNING - “Risk of Fire”

- **Clothes dryer installation must be performed by a qualified installer.**
- **Install the clothes dryer according to the manufacturer's instructions and local codes.**
- **Do not install a clothes dryer with flexible plastic venting materials or flexible metal (foil type) duct. If flexible metal duct is installed, it must be of a specific type identified by the appliance manufacturer as suitable for use with clothes dryers. Flexible venting materials are known to collapse, be easily crushed, and trap lint. These conditions will obstruct clothes dryer airflow and increase the risk of fire.**
- **To reduce the risk of severe injury or death, follow all installation instructions.**
- **Save these instructions.**

### ⚠ WARNING

**Fire Hazard**

**Failure to follow safety warnings exactly could result in serious injury, death, or property damage.**

**Do not install a booster fan in the exhaust duct.**

**Install all clothes dryers in accordance with the installation instructions of the manufacturer of the dryer.**

**IMPORTANT:** The gas installation must conform with local codes, or in the absence of local codes, with the National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/NFPA 54, or the Natural Gas and Propane Installation Code, CSA B149.1.

The dryer must be electrically grounded in accordance with local codes, or in the absence of local codes, with the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, or the Canadian Electrical Code, CSA C22.1.

In the State of Massachusetts, the following installation instructions apply:

- Installations and repairs must be performed by a qualified or licensed contractor, plumber, or gas fitter qualified or licensed by the State of Massachusetts.
- Acceptable Shut-off Devices: Gas Cocks and Ball Valves installed for use shall be listed.
- A flexible gas connector, when used, must not exceed 4 feet (121.9 cm).

## ⚠ WARNING:

**FIRE OR EXPLOSION HAZARD**

**Failure to follow safety warnings exactly could result in serious injury, death or property damage.**

**– Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.**

**– WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS:**

- **Do not try to light any appliance.**
- **Do not touch any electrical switch; do not use any phone in your building.**
- **Clear the room, building, or area of all occupants.**
- **Immediately call your gas supplier from a neighbor's phone. Follow the gas supplier's instructions.**
- **If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.**

**– Installation and service must be performed by a qualified installer, service agency, or the gas supplier.**

**WARNING:** Gas leaks cannot always be detected by smell.

Gas suppliers recommend that you use a gas detector approved by UL or CSA.

For more information, contact your gas supplier.

If a gas leak is detected, follow the “What to do if you smell gas” instructions.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When discarding or storing your old clothes dryer, remove the door.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING:** To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons when using the dryer, follow basic precautions, including the following:

- Read all instructions before using the dryer.
- Do not place items exposed to cooking oils in your dryer. Items contaminated with cooking oils may contribute to a chemical reaction that could cause a load to catch fire.
- To reduce the risk of fire due to contaminated loads, the final part of a tumble dryer cycle occurs without heat (cool down period). Avoid stopping a tumble dryer before the end of the drying cycle unless all items are quickly removed and spread out so that the heat is dissipated.
- Do not dry articles that have been previously cleaned in, washed in, soaked in, or spotted with gasoline, dry-cleaning solvents, or other flammable or explosive substances as they give off vapors that could ignite or explode.
- Do not allow children to play on or in the dryer. Close supervision of children is necessary when the dryer is used near children.
- Before the dryer is removed from service or discarded, remove the door to the drying compartment.
- Do not reach into the dryer if the drum is moving.
- Do not install or store the dryer where it will be exposed to the weather.
- Do not tamper with controls.
- Do not repair or replace any part of the dryer or attempt any servicing unless specifically recommended in this Use and Care Guide or in published user-repair instructions that you understand and have the skills to carry out.
- Do not use fabric softeners or products to eliminate static unless recommended by the manufacturer of the fabric softener or product.
- Do not use heat to dry articles containing foam rubber or similarly textured rubber-like materials.
- Clean lint screen before or after each load.
- Keep area around the exhaust opening and adjacent surrounding areas free from the accumulation of lint, dust, and dirt.
- The interior of the dryer and exhaust vent should be cleaned periodically by qualified service personnel.
- See “Electrical Requirements” located in the installation Instructions for grounding instructions.
- **WARNING:** Risk of Fire. Do not install a booster fan in the exhaust duct.
  **NOTE:** The booster fan warning does not apply to clothes dryers intended to be installed in a multiple clothes dryer system, with an engineered exhaust duct system that is installed per the clothes dryer manufacturer's guidelines.
- The back of the dryer shall be installed against a wall. Refer to the minimum installation dimensions/clearances in the diagrams.

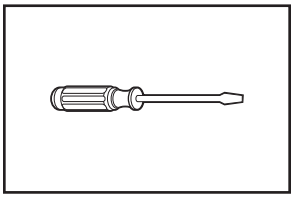
SAVE THESE INSTRUCTIONS

# INSTALLATION REQUIREMENTS

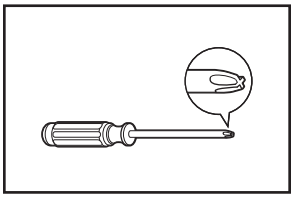
## Tools and Parts

Gather the required tools and parts before starting installation.

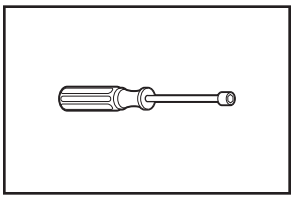
**Tools needed for all installations:**



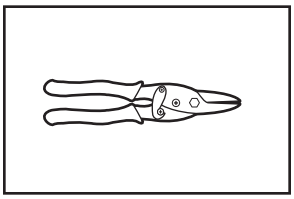
Flat-blade screwdriver



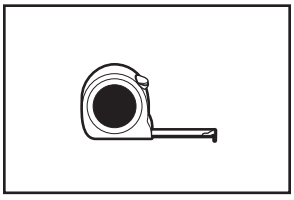
#2 Phillips screwdriver



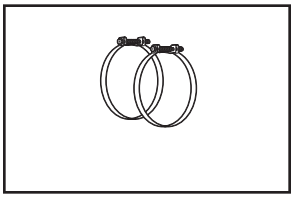
1/4" (6 mm) nut driver or socket wrench (recommended)



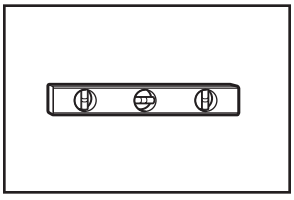
Tin snips (new vent installations)



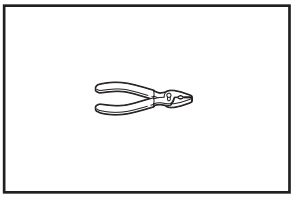
Tape measure



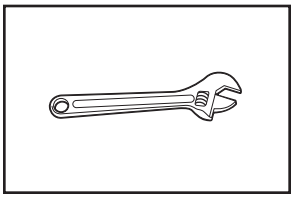
Vent clamps



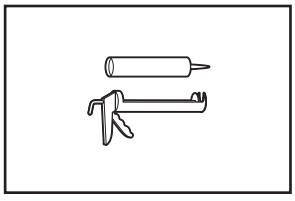
Level



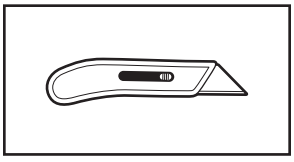
Pliers



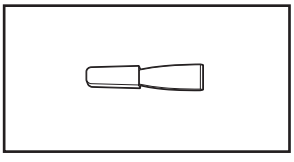
Adjustable wrench that opens to 1" (25 mm) or hex-head socket wrench



Caulking gun and compound (for installing new exhaust vent)

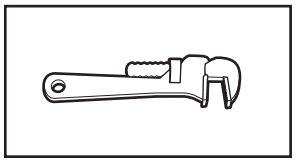


Utility knife

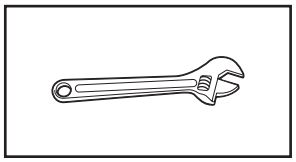


Putty knife

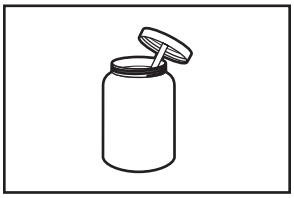
**Tools needed for gas installations:**



8" (203 mm) or 10" (254 mm) pipe wrench



8" (203 mm) or 10" (254 mm) adjustable wrench (for gas connections)



Pipe-joint compound resistant to propane gas

**Parts needed:**

Check local codes. Check existing electrical supply and venting. See “Electrical Requirements” and “Venting Requirements” before purchasing parts.

Check code requirements. Some codes limit, or do not permit, installing dryer in garages, closets, mobile homes, or sleeping quarters. Contact your local building inspector.

**Optional Equipment (Not supplied with dryer):**

Refer to your Use and Care Guide for information about accessories available for your dryer. Use and Care Guide is available online at **www.maytag.com**.

# LOCATION REQUIREMENTS

**⚠WARNING**



**Explosion Hazard**

**Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from dryer.**

**Place dryer at least 18" (460 mm) above the floor for a garage installation.**

**Failure to do so can result in death, explosion, or fire.**

**You will need:**

- A location allowing for proper exhaust installation. See “Venting Requirements.”
- A separate 30 A circuit for electric dryers.
- A separate 15 A or 20 A circuit for gas dryers.
- If you are using power supply cord, a grounded electrical outlet located within 2 ft (610 mm) of either side of dryer. See “Electrical Requirements.”
- A sturdy floor to support dryer and a total weight (dryer and load) of 200 lbs (90.7 kg). The combined weight of a companion appliance should also be considered.
- Level floor with maximum slope of 1" (25 mm) under entire dryer. If not level, clothes may not tumble properly and automatic sensor cycles may not operate correctly.

Do not operate your dryer at temperatures below 45°F (7°C). At lower temperatures, the dryer might not shut off at the end of an automatic cycle. Drying times can be extended.

The dryer must not be installed or stored in an area where it will be exposed to water and/or weather.

Check code requirements. Some codes limit, or do not permit, installation of the dryer in garages, closets, mobile homes, or sleeping quarters. Contact your local building inspector.

**NOTE:** No other fuel-burning appliance can be installed in the same closet as a dryer.

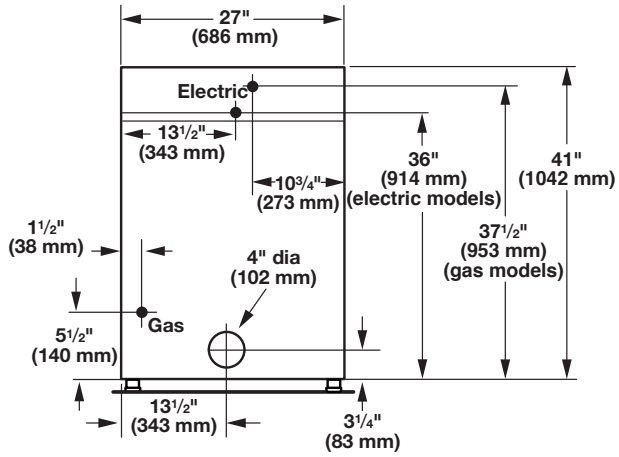
### Installation clearances:

The location must be large enough to allow the dryer door to open fully.

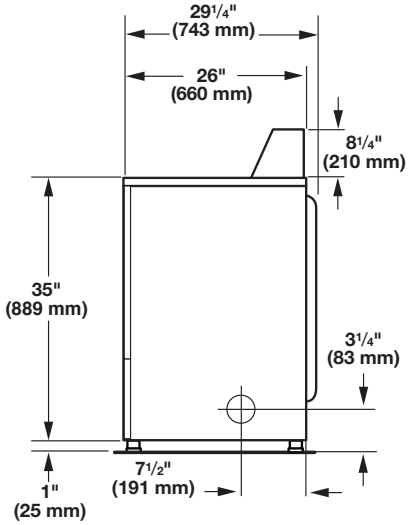
Most installations require a minimum 5½" (140 mm) clearance behind the dryer for the exhaust vent with elbow. See "Venting Requirements."

### Dryer Dimensions

**Back View**




**Side View**




Most installations require a minimum 5½" (140 mm) clearance behind the dryer for the exhaust vent with elbow. See "Venting Requirements."

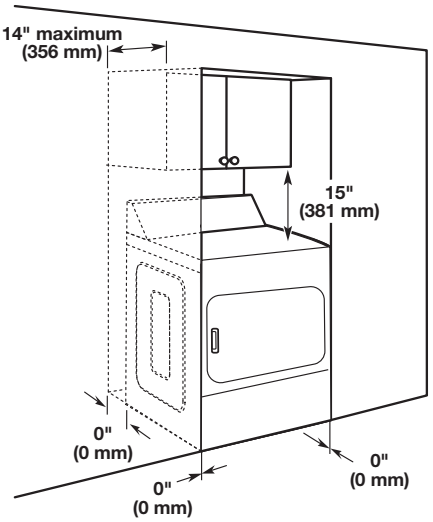
### Minimum spacing for recessed area or closet installation

The dimensions shown following are for the minimum spacing allowed.

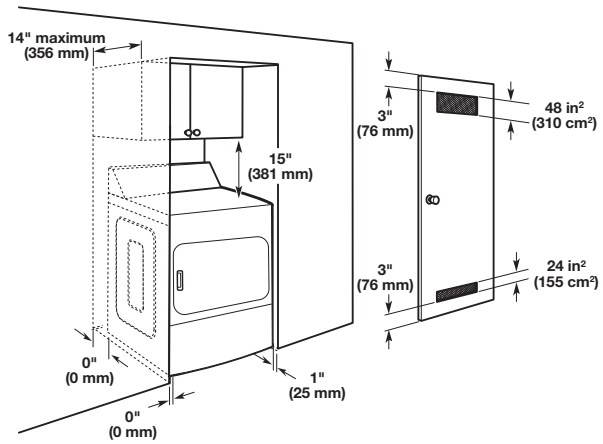
- Additional spacing should be considered for ease of installation and servicing.
- Additional clearances might be required for wall, door, and floor moldings.
- Additional spacing of 1" (25 mm) on all sides of the dryer is recommended to reduce noise transfer.
- For closet installation, with a door, minimum ventilation openings in the top and bottom of the door are required. Louvered doors with equivalent ventilation openings are acceptable.
- Companion appliance spacing should also be considered.

### Minimum Required Spacing

**Recessed Area Installation**




**Closet Installation**




**Additional spacing recommended**

### Mobile home – Additional installation requirements

This dryer is suitable for mobile home installations. The installation must conform to the Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280 (formerly the Federal Standard for Mobile Home Construction and Safety, Title 24, HUD Part 280) or the Canadian Manufactured Home Standard CAN/CSA-Z240 MH.

- Metal exhaust system hardware, which is available for purchase. For further information, please reference the "Assistance or Service" section of the Use and Care Guide. Use and Care Guide is available online at **www.maytag.com**.
- Special provisions must be made in mobile homes to introduce outside air into the dryer. The opening (such as a nearby window) should be at least twice as large as the dryer exhaust opening.

# ELECTRIC DRYER POWER HOOKUP – CANADA ONLY

## Electrical Requirements

**⚠ WARNING**



**Electrical Shock Hazard**

**Plug into a grounded 4 prong outlet.**

**Failure to do so can result in death or electrical shock.**

**It is your responsibility:**

- To contact a qualified electrical installer.
- To be sure that the electrical connection is adequate and in conformance with the Canadian Electrical Code, C22.1 – latest edition and all local codes. A copy of the above codes standard may be obtained from: Canadian Standards Association, 178 Rexdale Blvd., Toronto, ON M9W 1R3 CANADA.
- To supply the required 4-wire, single phase, 120 V/240 V, 60 Hz AC only electrical supply on a separate 30 A circuit, fused on both sides of the line. A time-delay fuse or circuit breaker is recommended. Connect to an individual branch circuit.
- This dryer is equipped with a UL Listed and/or CSA International Certified Power Cord intended to be plugged into a standard 14-30R wall receptacle. The cord is 5 ft (1.52 m) in length. Be sure wall receptacle is within reach of dryer's final location.



**4-wire receptacle (14-30R)**

- Do not use an extension cord.

If using a replacement power supply cord, it is recommended that you use Power Supply Cord Replacement Part Number 8579325. For further information, please reference the "Assistance or Service" section of the Use and Care Guide. Use and Care Guide is available online at **www.maytag.com**.

**GROUNDING INSTRUCTIONS**

- For a grounded, cord-connected dryer:

This dryer must be grounded. In the event of malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current. This dryer is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

**WARNING:** Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service representative or personnel if you are in doubt as to whether the dryer is properly grounded. Do not modify the plug provided with the dryer: if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

# GAS DRYER POWER HOOKUP

## Gas Supply Requirements

**⚠WARNING**



**Explosion Hazard**

**Use a new CSA International approved gas supply line.**

**Install a shut-off valve.**

**Securely tighten all gas connections.**

**If connected to propane, have a qualified person make sure gas pressure does not exceed 13" (330 mm) water column.**

**Examples of a qualified person include:**

**licensed heating personnel,**
**authorized gas company personnel, and**
**authorized service personnel.**

**Failure to do so can result in death, explosion, or fire.**

**GAS TYPE**

**Natural gas:**

This dryer is equipped for use with natural gas. It is certified by UL for use with propane gas with appropriate conversion.

- Your dryer must have the correct burner for the type of gas in your home. Burner information is located on the rating plate in the door well of your dryer. If this information does not agree with the type of gas available, please reference the "Assistance or Service" section of the Use and Care Guide. Use and Care Guide is available online at **www.maytag.com**.

**Propane gas conversion:**

**IMPORTANT:** Conversion must be made by a qualified technician.

No attempt shall be made to convert the dryer from the gas specified on the model/serial rating plate for use with a different gas without consulting the serving gas supplier.

**IMPORTANT:** The gas installation must conform with local codes, or in the absence of local codes, with the National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/NFPA 54 or the Canadian Natural Gas and Propane Installation Code, CSA B149.1.

### GAS SUPPLY LINE

- 1/2" NPT pipe is recommended.
- 3/8" approved tubing is acceptable for lengths under 20 ft (6.1 m) if local codes and gas supplier permit.
- Must include 1/8" NPT minimum plugged tapping accessible for test gauge connection, immediately upstream of the gas connection to the dryer (see illustration).
- Must include a shut-off valve.

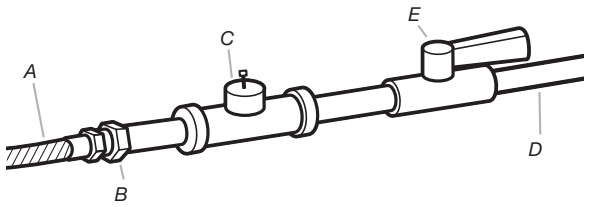
**In the U.S.A.:**

An individual manual shut-off valve must be installed within six (6) ft (1.8 m) of the dryer in accordance with the National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1.

**In Canada:**

An individual manual shut-off valve must be installed in accordance with the B149.1, Natural Gas and Propane Installation Code. It is recommended that an individual manual shut-off valve be installed within six (6) ft (1.8 m) of the dryer.

The shut-off valve location should be easy to reach for opening and closing.




A. 3/8" flexible gas connector
B. 3/8" pipe to flare adapter fitting
C. 1/8" NPT minimum plugged tapping
D. 1/2" NPT gas supply line
E. Gas shut-off valve

### GAS SUPPLY CONNECTION REQUIREMENTS

There are many methods by which your gas dryer can be connected to the gas supply. Listed here are some guidelines for two different methods of connection.

This dryer must be connected to the gas supply line with a listed flexible gas connector that complies with the standard for connectors for gas appliances, ANSI Z21.24 or CSA 6.10.

**Option 1 (Recommended Method)**

Flexible stainless steel gas connector:

- If local codes permit, use a new flexible stainless steel gas connector (Design Certified by the American Gas Association or CSA International) to connect your dryer to the rigid gas supply line. Use an elbow and a 3/8" flare x 3/8" NPT adapter fitting between the stainless steel gas connector and the dryer gas pipe, as needed to prevent kinking.

**Option 2 (Alternate Method)**

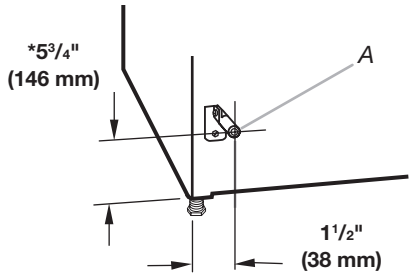
Approved aluminum or copper tubing:

- Lengths over 20 ft (6.1 m) can use 3/8" approved tubing (if codes and gas supplier permit).
- If you are using natural gas, do not use copper tubing.
- 3/8" flare x 3/8" NPT adapter fitting between dryer pipe and 3/8" approved tubing.
- Lengths over 20 ft (6.1 m) should use larger tubing and a different size adapter fitting.
- If your dryer has been converted to use propane gas, 3/8" propane compatible copper tubing can be used. If the total length of the supply line is more than 20 ft (6.1 m), use larger pipe.

  **NOTE:** Pipe joint compounds that resist the action of propane gas must be used. Do not use TEFLON®† tape.

### DRYER GAS PIPE

- The gas pipe that comes out through the rear of your dryer has a 3/8" male pipe thread.




A. 3/8" NPT dryer pipe

### BURNER INPUT REQUIREMENTS

**Elevations up to 10,000 ft (3,048 m):**

- The design of this dryer is certified by CSA International for use at altitudes up to 10,000 ft (3,048 m) above sea level at the B.T.U. rating indicated on the model/serial number plate. Burner input adjustments are not required when the dryer is operated up to this elevation.

**Elevations above 10,000 ft (3,048 m):**

- When installed above 10,000 ft (3,048 m), a 4% reduction of the burner B.T.U. rating shown on the model/serial number plate is required for each 1,000 ft (305 m) increase in elevation.

**Gas supply pressure testing**

- The dryer must be disconnected from the gas supply piping system during pressure testing at pressures greater than 1/2 psi.

## Electrical Requirements

**⚠WARNING**



**Electrical Shock Hazard**

**Plug into a grounded 3 prong outlet.**

**Do not remove ground prong.**

**Do not use an adapter.**

**Do not use an extension cord.**

**Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.**

- 120 V, 60 Hz AC only, 15 A or 20 A fused electrical supply is required. A time-delay fuse or circuit breaker is recommended. It is also recommended that a separate circuit serving only this dryer be provided.

†®TEFLON is a registered trademark of Chemours.

## GROUNDING INSTRUCTIONS

■ For a grounded, cord-connected dryer:
This dryer must be grounded. In the event of malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current. This dryer is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

**WARNING:** Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service representative or personnel if you are in doubt as to whether the dryer is properly grounded. Do not modify the plug provided with the dryer: if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

# VENTING

## Venting Requirements

**⚠ WARNING**



**Fire Hazard**

**Use a heavy metal vent.**

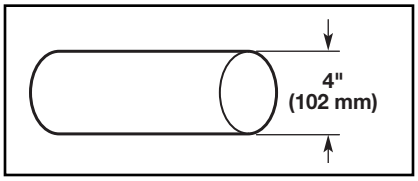
**Do not use a plastic vent.**

**Do not use a metal foil vent.**

**Failure to follow these instructions can result in death or fire.**

**WARNING:** To reduce the risk of fire, this dryer MUST BE EXHAUSTED OUTDOORS.

**IMPORTANT:** Observe all governing codes and ordinances. Dryer exhaust must not be connected into any gas vent, chimney, wall, ceiling, attic, crawlspace, or a concealed space of a building. Only rigid or flexible metal vent shall be used for exhausting.




**4" (102 mm) heavy metal exhaust vent**

- Only a 4" (102 mm) heavy metal exhaust vent and clamps may be used.
- Do not use plastic or metal foil vent.

### Rigid metal vent:

- Recommended for best drying performance and to avoid crushing and kinking.

### Flexible metal vent: (Acceptable only if accessible to clean)

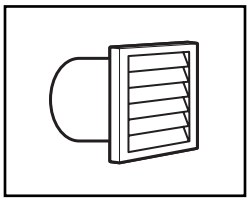
- Must be fully extended and supported in final dryer location.
- Remove excess to avoid sagging and kinking that may result in reduced airflow and poor performance.
- Do not install in enclosed walls, ceilings, or floors.
- The total length should not exceed 7 3/4 ft (2.4 m).

**NOTE:** If using an existing vent system, clean lint from entire length of the system and make sure exhaust hood is not plugged with lint. Replace plastic or metal foil vents with rigid metal or flexible metal vents. Review “Vent System Chart” and, if necessary, modify existing vent system to achieve best drying performance.

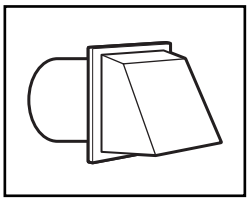
### Exhaust hoods:

- Must be at least 12" (305 mm) from ground or any object that may obstruct exhaust (such as flowers, rocks, bushes, or snow).

### Recommended Styles:

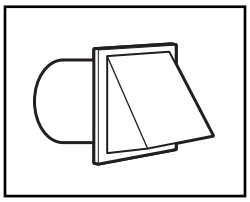


**Louvered hood**



**Box hood**

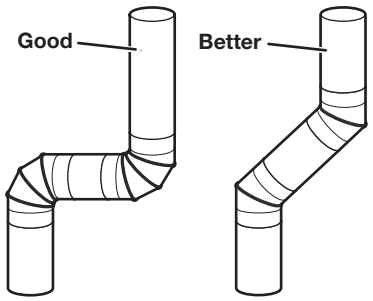
### Acceptable Style:



**Angled hood**

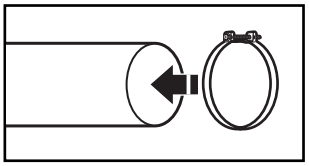
### Elbows:

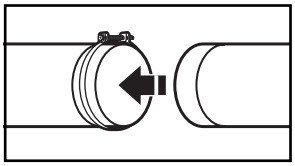
- 45° elbows provide better airflow than 90° elbows.




### Clamps:

- Use clamps to seal all joints.
- Exhaust vent must not be connected or secured with screws or other fastening devices that extend into interior of duct and catch lint. Do not use duct tape.





**Improper venting can cause moisture and lint to collect indoors, which may result in:**

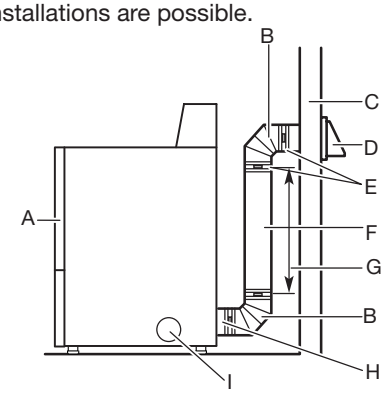
- Moisture damage to woodwork, furniture, paint, wallpaper, carpets, etc.
- Housecleaning problems and health problems.

See “Venting Kits” for more information.

# Plan Vent System

### Recommended exhaust installations

Typical installations vent the dryer from the rear of the dryer. Other installations are possible.




A. Dryer
B. Elbow
C. Wall
D. Exhaust hood
E. Clamps
F. Rigid metal or flexible metal vent
G. Vent length necessary to connect elbows
H. Exhaust outlet
I. Optional side exhaust outlet

### Optional exhaust installations:

Exhaust can be converted out the right side, left side, or through the bottom (4-way vent kit). Each kit includes step-by-step instructions. For ordering information, see “Venting Kits.”

**⚠WARNING**

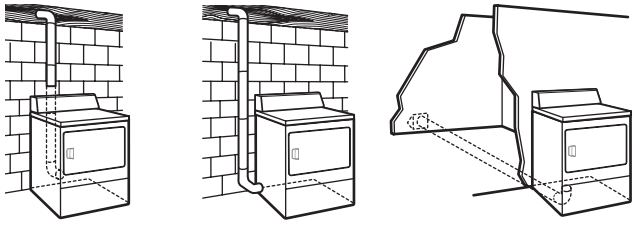


**Fire Hazard**

**Cover unused exhaust holes with a manufacturer’s exhaust cover kit.**

**Contact your local dealer.**

**Failure to follow these instructions can result in death, fire, electrical shock, or serious injury.**

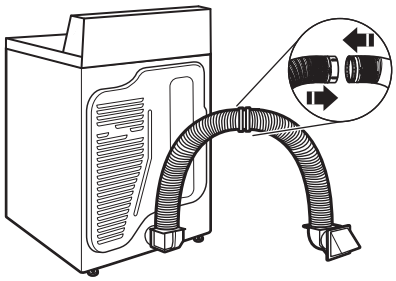


A B C

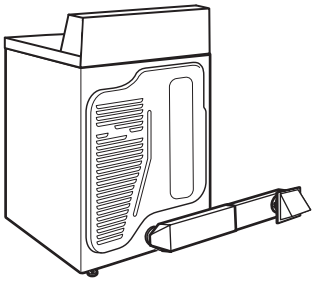
A. Standard rear offset exhaust installation
B. Left or right side exhaust installation
C. Bottom exhaust installation

### Alternate installations for close clearances

Venting systems come in many varieties. Select the best type for your installation. Two close-clearance installations are shown. Refer to the manufacturer’s instructions.



**Over-The-Top installation (also available with one offset elbow)**



**Periscope installation**

**NOTE:** The following kits for close clearance alternate installations are available for purchase.

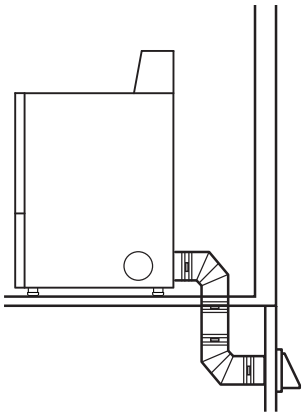
# Venting Kits

For more information, call **1-800-344-1274** in the U.S. (**1-800-807-6777** in Canada) or visit us at **www.maytagreplacementparts.com**.

| Part Number | Descriptions |
|---|---|
| 8171587RP | 0"–5" Metal vent periscope |
| 4396037RP | 0"–18" Metal vent periscope |
| 4396011RP | 18"–29" Metal vent periscope |
| 4396014 | 29"–50" Metal vent periscope |
| 4392892 | In-wall metal DuraVent™ periscope |
| W10186596 | 4-way vent kit – universal grey |
| 4396028 | Sure Connect™ venting kit (over-the-top installation) |
| 4396009RP | 5' Universal connect vent, flexible dryer venting |
| 4396010RP | 6' SecureConnect™ vent, flexible dryer venting |
| 4396013RB | Dryer vent installer’s kit |
| 4396033RP | 5' flexible dryer venting with clamps |
| 4396727RP | 8' flexible dryer venting with clamps |
| 4396004 | Dryer offset elbow |
| 4396005 | Wall offset elbow |
| 4396006RW | DuraSafe™ close elbow |
| 4396007RW | Through-the-wall vent cap |
| 4396008RP | 4" steel dryer venting clamps – 2 pack |
| 8212662 | Flush mounting louvered vent hood, 4" |

**Special provisions for mobile home installations:**

The exhaust vent must be securely fastened to a noncombustible portion of the mobile home structure and must not terminate beneath the mobile home. Terminate the exhaust vent outside.



**Determine vent path:**

- Select route that will provide straightest and most direct path outdoors.
- Plan installation to use fewest number of elbows and turns.
- When using elbows or making turns, allow as much room as possible.
- Bend vent gradually to avoid kinking.
- Use as few 90° turns as possible.

**Determine vent length and elbows needed for best drying performance:**

- Use following Vent System Chart to determine type of vent material and hood combinations acceptable to use.

  **NOTE:** Do not use vent runs longer than those specified in Vent System Chart. Exhaust systems longer than those specified will:

  - Shorten life of dryer.
  - Reduce performance, resulting in longer drying times and increased energy usage.

The Vent System Chart provides venting requirements that will help achieve best drying performance.

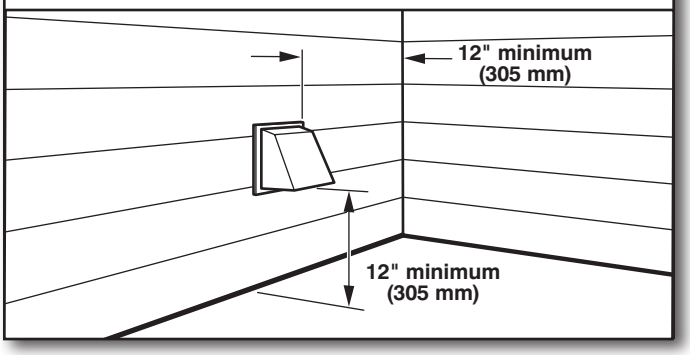
**Vent System Chart**

| Number of 90° turns or elbows | Type of vent | Box/louvered hoods | Angled hoods |
|---|---|---|---|
| 0 | Rigid metal | 64 ft (20 m) | 58 ft (17.7 m) |
| 1 | Rigid metal | 54 ft (16.5 m) | 48 ft (14.6 m) |
| 2 | Rigid metal | 44 ft (13.4 m) | 38 ft (11.6 m) |
| 3 | Rigid metal | 35 ft (10.7 m) | 29 ft (8.8 m) |
| 4 | Rigid metal | 27 ft (8.2 m) | 21 ft (6.4 m) |

**NOTE:** Side and bottom exhaust installations have a 90º turn inside the dryer. To determine maximum exhaust length, add one 90º turn to the chart.

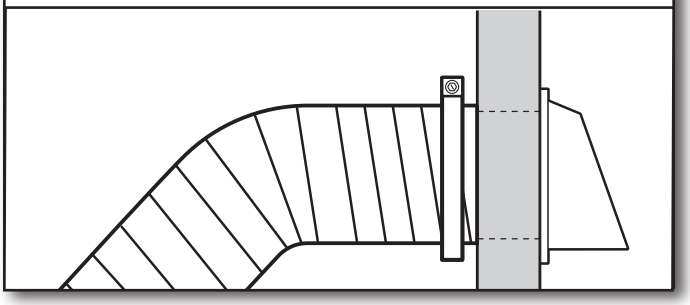
## Install Vent System

### 1. Install exhaust hood




Install exhaust hood and use caulking compound to seal exterior wall opening around exhaust hood.

### 2. Connect vent to exhaust hood



Vent must fit over the exhaust hood. Secure vent to exhaust hood with 4" (102 mm) clamp. Run vent to dryer location using straightest path possible. Avoid 90° turns. Use clamps to seal all joints. Do not use duct tape, screws, or other fastening devices that extend into interior of vent to secure vent, because they can catch lint.

## Make Gas Connection

**⚠WARNING**



**Explosion Hazard**

**Use a new CSA International approved gas supply line.**

**Install a shut-off valve.**

**Securely tighten all gas connections.**

**If connected to propane, have a qualified person make sure gas pressure does not exceed 13" (330 mm) water column.**

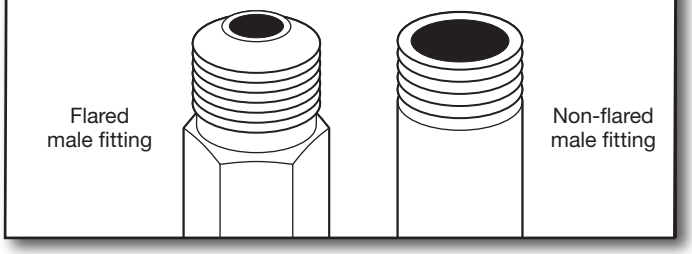
**Examples of a qualified person include:**

**licensed heating personnel,**
**authorized gas company personnel, and**
**authorized service personnel.**

**Failure to do so can result in death, explosion, or fire.**

1. A qualified installer shall use a listed gas connector in compliance with the Standard for Connectors of Gas Appliances ANSI Z21.24/CSA 6.10 to connect the dryer to the gas supply piping.

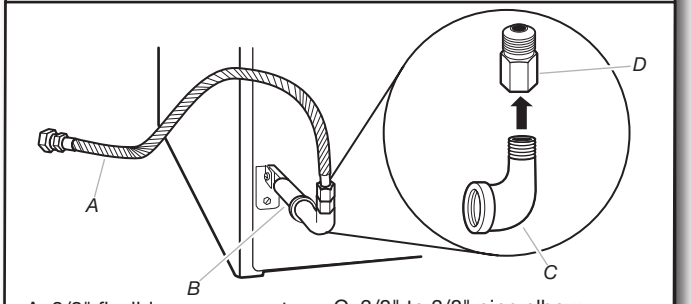
## 1. Connect gas supply to dryer




Remove red cap from gas pipe. Using a wrench to tighten, connect gas supply to dryer. Use pipe-joint compound on threads of all non-flared male fittings. If flexible metal tubing is used, be sure there are no kinks.

**NOTE:** For propane gas connections, you must use pipe-joint compound resistant to action of propane gas. Do not use TEFLON®† tape.

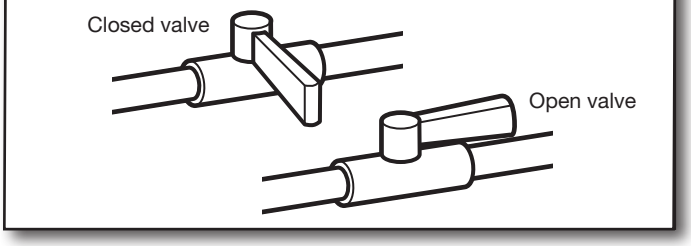
## 2. Plan pipe fitting connection




A. 3/8" flexible gas connector
B. 3/8" dryer pipe
C. 3/8" to 3/8" pipe elbow
D. 3/8" pipe-to-flare adapter fitting

A combination of pipe fittings must be used to connect dryer to existing gas line. A recommended connection is shown. Your connection may be different, according to supply line type, size, and location.

## 3. Open shut-off valve




Open shut-off valve in supply line; valve is open when handle is parallel to gas pipe. Then, test all connections by brushing on an approved noncorrosive leak-detection solution. Bubbles will show a leak. Correct any leaks found.

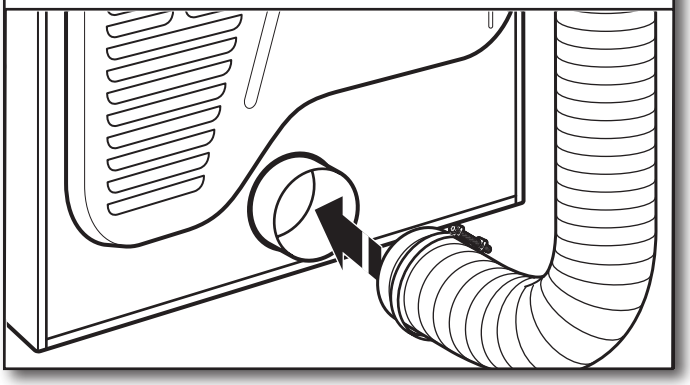
### Type of Gas

This dryer is equipped for use with natural gas. The burner assembly is design-certified by CSA International for propane gas only when used with the appropriate conversion kit. No attempt shall be made to convert the dryer from the gas specified on serial/rating plate for use with a different gas without consulting the serving gas supplier and abiding local codes and regulations. Any conversion shall be done by a qualified service technician.

Refer to parts list or **www.maytag.com** for gas conversion kit part numbers.

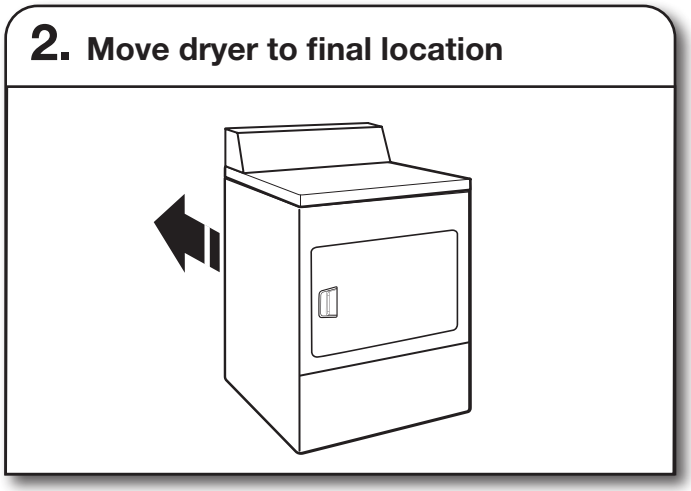
# Connect Vent

## 1. Connect vent to exhaust outlet



Using a 4" (102 mm) clamp, connect vent to exhaust outlet in dryer. If connecting to existing vent, make sure vent is clean. Dryer vent must fit over dryer exhaust outlet and inside exhaust hood. Check that vent is secured to exhaust hood with a 4" (102 mm) clamp.

## 2. Move dryer to final location

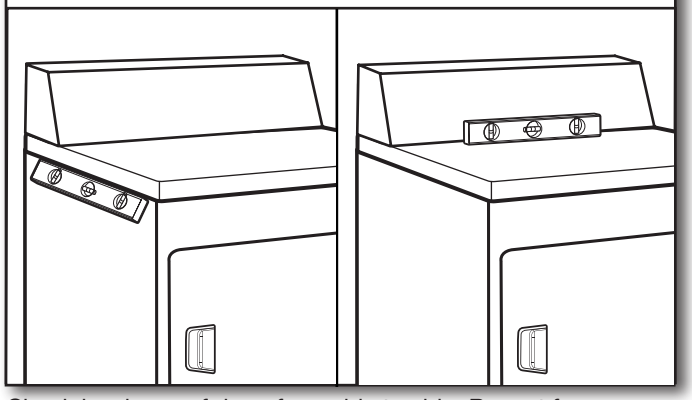


Move dryer to final location. Avoid crushing or kinking vent. After dryer is in place, remove corner posts and cardboard from under the dryer.

†®TEFLON is a registered trademark of Chemours.

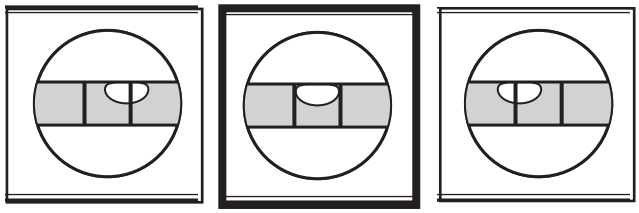
# LEVEL DRYER

## 1. Level dryer



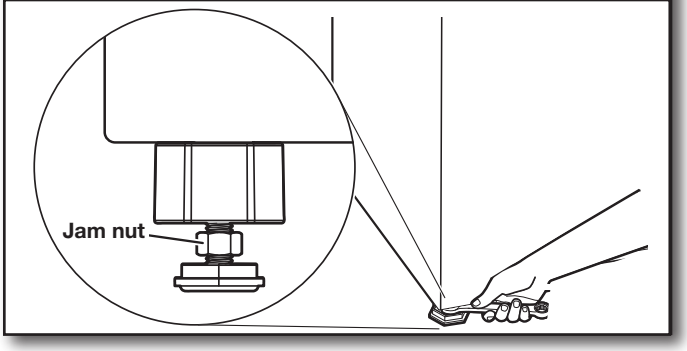
Check levelness of dryer from side to side. Repeat from front to back.

**NOTE:** The dryer must be level for the moisture sensing system to operate correctly.



Not Level **LEVEL** Not Level

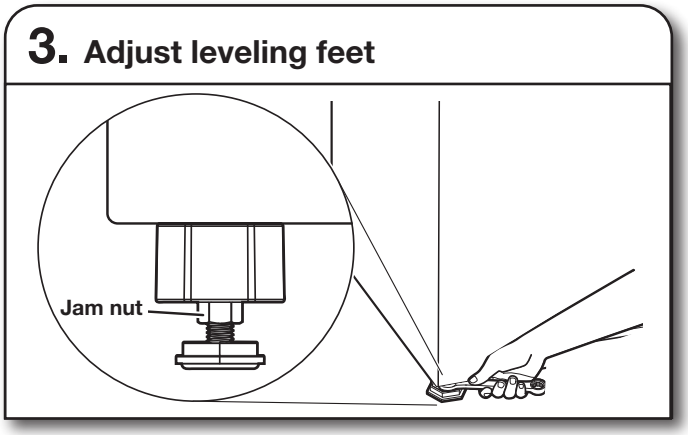
## 2. Tighten and adjust leveling feet




Use a 9/16" or 14 mm open-end or adjustable wrench to turn jam nuts clockwise on feet until they are about 1/2" (13 mm) from the cabinet. Then turn the leveling foot clockwise to lower the dryer or counterclockwise to raise the dryer. Recheck levelness of dryer and repeat as needed.

**HELPFUL TIP:** You may want to prop up front of dryer about 4" (102 mm) with a wood block or similar object that will support weight of dryer.

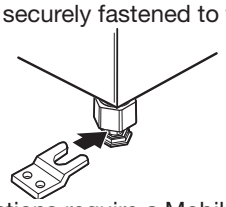
## 3. Adjust leveling feet




When dryer is level, use a 9/16" or 14 mm open-end or adjustable wrench to turn jam nuts counterclockwise on leveling feet tightly against dryer cabinet.

### For mobile home use

Gas dryers must be securely fastened to the floor.



Mobile home installations require a Mobile Home Installation Hold-down Kit. For ordering information, please reference the Use and Care Guide.

# COMPLETE INSTALLATION CHECKLIST

- Check that all parts are now installed. If there is an extra part, go back through steps to see what was skipped.
- Check that you have all of your tools.
- Dispose of/recycle all packaging materials.
- Check dryer's final location. Be sure vent is not crushed or kinked.
- Check that dryer is level. See "Level Dryer."
- Remove film on console and any tape remaining on dryer.
- Wipe dryer drum interior thoroughly with a damp cloth to remove any dust.
- Read "Dryer Use" in your Use and Care Guide. The Use and Care Guide is available online at **www.maytag.com**.
- Set the dryer on a full heat cycle (not an air cycle) for 20 minutes and start the dryer.

  **If the dryer will not start, check the following:**
  - Gas dryer is plugged into a grounded 3-prong outlet. Electric dryer is plugged into a grounded 4-prong outlet.
  - Electrical supply is connected.
  - Household fuse is intact and tight, or circuit breaker has not tripped.
  - Dryer door is closed.
- When the dryer has been running for 5 minutes, open the dryer door and feel for heat. If you feel heat, cancel cycle and close the door.

  **If you do not feel heat, turn the dryer off and check the following:**

  **Gas Dryers:**
  - If the gas supply line shut-off valve is closed, open it, then repeat the 5 minutes test as outlined above.
  - If the gas supply line shut-off valve is open, contact a qualified technician.

  **Electric Dryers:**
  - There may be two household fuses or circuit breakers for the dryer. Check that both fuses are intact and tight, or that both circuit breakers have not tripped. If there is still no heat, contact a qualified technician.

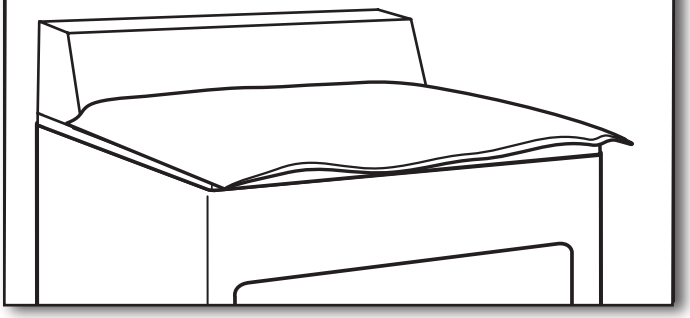
**NOTE:** You may notice an odor when the dryer is first heated. This odor is common when the heating element is first used. The odor will go away.

# REVERSE DOOR SWING (OPTIONAL)

**NOTE:** Magnetized screwdriver is helpful.

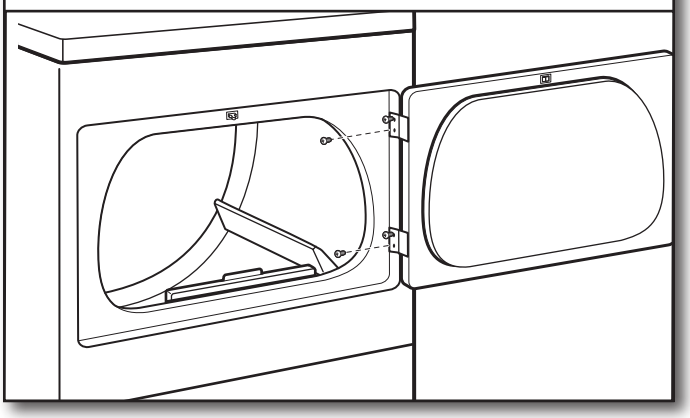
**27" Wide Model Side-Swing Door**

## 1. Place towel on dryer



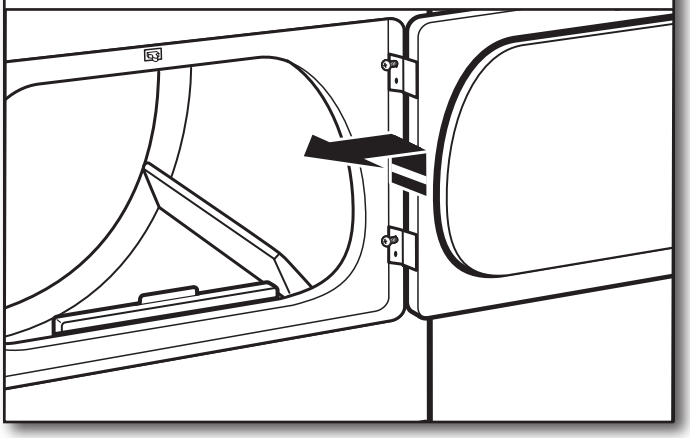
Place towel on top of dryer to avoid damaging the surface.

## 2. Remove bottom screws



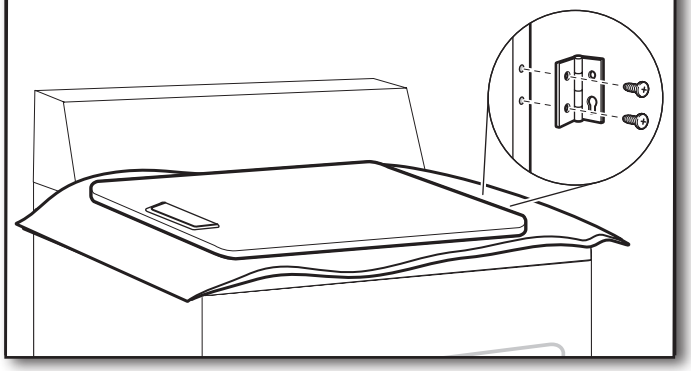
Open dryer door. Remove bottom screws from dryer cabinet side of hinges. Loosen (do not remove) top screws from dryer cabinet side of hinges.

## 3. Lift door off top screws



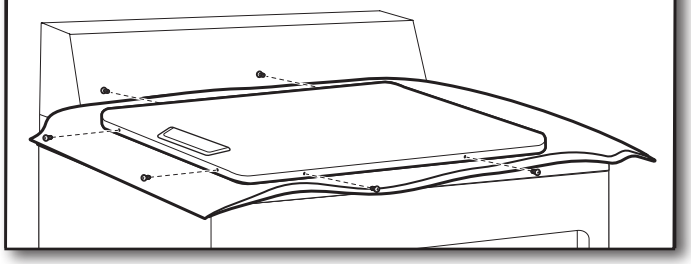
Lift door until top screws in dryer cabinet are in large part of hinge slot. Pull door forward off screws. Set door (handle side up) on top of dryer. Remove top screws from dryer cabinet.

## 4. Remove screws from hinges



Remove screws attaching hinges to door.

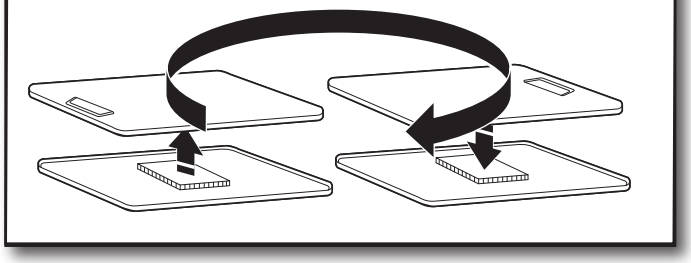
## 5. Remove screws from door



Remove screws at top, bottom, and side of door (six screws). Keep door screws separate from hinge screws as they are different sizes. Holding door over towel on dryer, grasp sides of outer door and lift to separate it from inner door.

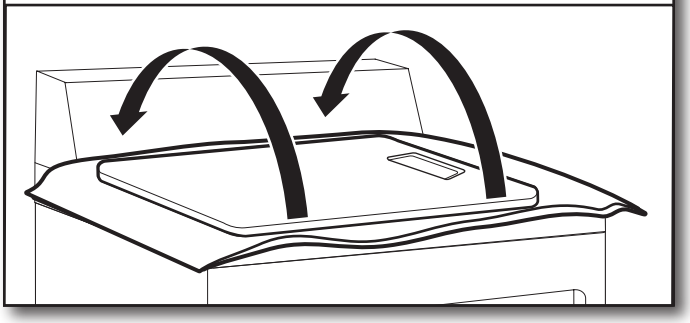
**NOTE:** Do not pry apart with putty knife or screwdriver. Do not pull on door seal or plastic door catches.

## 6. Rotate outer door



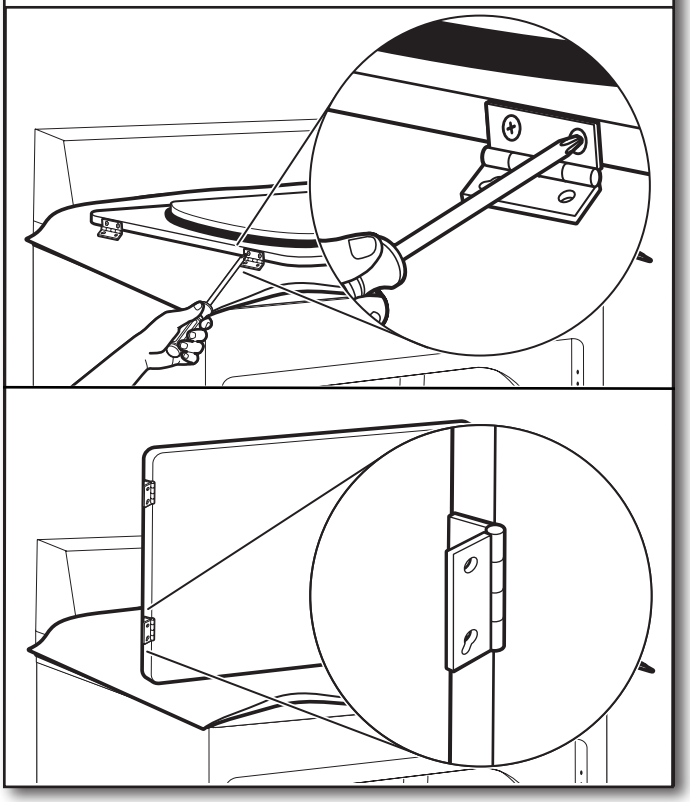
Rotate outer door 180° and set it back down on inner door. Be certain to keep cardboard spacer centered between doors. Reattach outer door panel to inner door panel so handle is on the side where hinges were just removed. Insert six door screws.

## 7. Flip door over



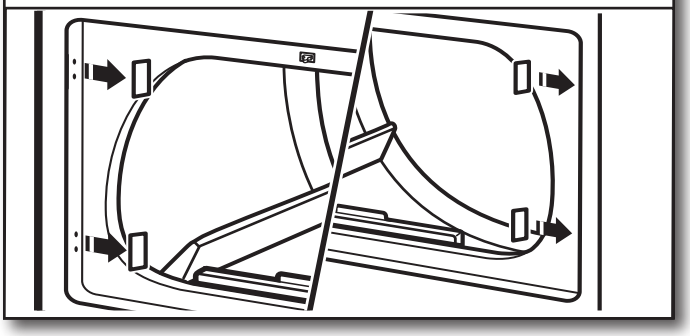
Flip door over so handle side is down.

## 8. Attach door hinges



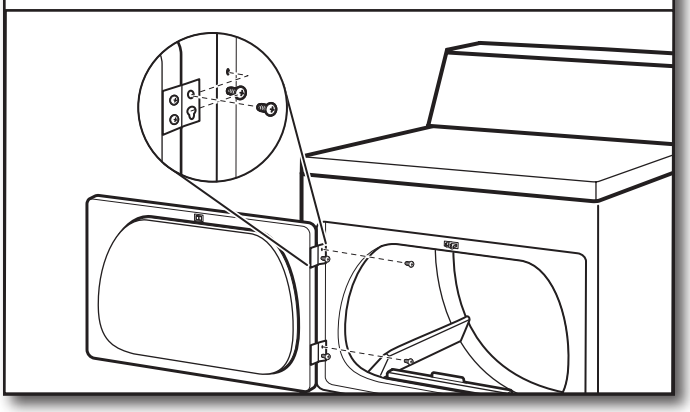
Reattach door hinges to dryer door so that the larger hole is at the bottom of the hinge.

## 9. Remove and transfer plugs



Remove the two labels from left side and move to right side. If labels are damaged, order part number W11481394.

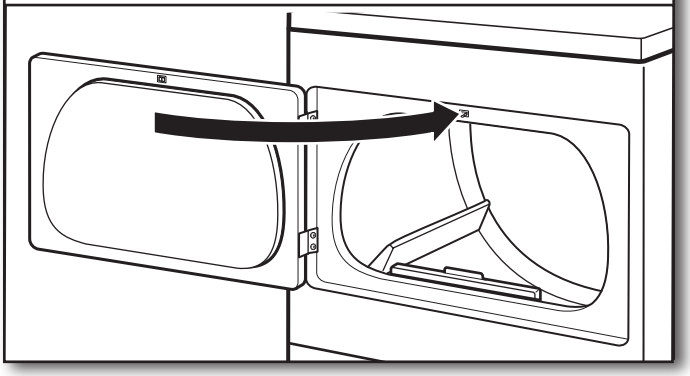
## 10. Insert screws in hinge holes on dryer cabinet



**NOTE:** Two people may be needed to reinstall door.

Insert screws into the bottom holes on left side of dryer cabinet. Tighten screws halfway. Position door so large end of door hinge slot is over screws. Slide door up so screws are in bottom of slots. Tighten screws. Insert and tighten top screws in hinges.

## 11. Check door strike alignment



Close door and check that door strike aligns with door catch. If it is needed, slide door catch left or right within slot to adjust alignment.

# DRYER CARE

### Cleaning the dryer location

Keep dryer area clear and free from items that would block the airflow for proper dryer operation. This includes clearing piles of laundry in front of the dryer.

## ⚠WARNING



**Explosion Hazard**

**Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from dryer.**

**Place dryer at least 18" (460 mm) above the floor for a garage installation.**

**Failure to do so can result in death, explosion, or fire.**

## Cleaning the dryer interior

**To clean dryer drum**

1. Apply a liquid, nonflammable household cleaner to the stained area of the drum and rub with a soft cloth until stain is removed.
2. Wipe drum thoroughly with a damp cloth.
3. Tumble a load of clean cloths or towels to dry the drum.

**NOTE:** Garments that contain loose dyes, such as denim blue jeans or brightly colored cotton items, may discolor the dryer interior. These stains are not harmful to your dryer and will not stain future loads of clothes. Dry these items inside out to avoid drum staining.

## Removing accumulated lint

**From inside the dryer cabinet**

Lint should be removed every two years, or more often, depending on dryer usage. Cleaning should be done by a qualified service technician.

**From the exhaust vent**

Lint should be removed every two years, or more often, depending on dryer usage.

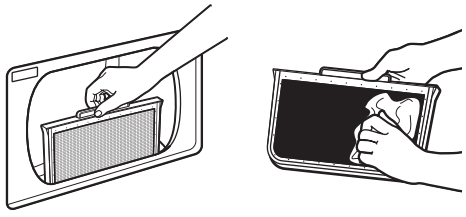
## Cleaning the lint screen

**Every load cleaning**

The lint screen is located in the door opening of the dryer. A screen blocked by lint can increase drying time.

**To clean:**

1. Pull the lint screen straight up. Roll lint off the screen with your fingers. Do not rinse or wash screen to remove lint. Wet lint is hard to remove.



2. Push the lint screen firmly back into place.

## Cleaning the lint screen (cont.)

**IMPORTANT:**

- Do not run the dryer with the lint screen loose, damaged, blocked, or missing. Doing so can cause overheating and damage to both the dryer and fabrics.
- If lint falls off the screen into the dryer during removal, check the exhaust hood and remove the lint. See the "Check Your Vent System for Good Airflow" section.

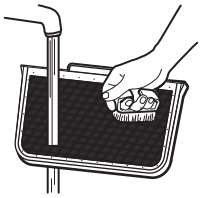
**As-needed cleaning**

Laundry detergent and fabric softener residue can build up on the lint screen. This buildup can cause longer drying times for your clothes or cause the dryer to stop before your load is completely dry. The screen is probably clogged if lint falls off while the screen is in the dryer.

Clean the lint screen with a nylon brush every six months,or more frequently, if it becomes clogged due to a residue buildup.

**To wash:**

1. Roll lint off the screen with your fingers.
2. Wet both sides of lint screen with hot water.
3. Wet a nylon brush with hot water and liquid detergent. Scrub lint screen with the brush to remove residue buildup.



4. Rinse screen with hot water.
5. Thoroughly dry lint screen with a clean towel. Reinstall screen in dryer.

## Vacation, storage, and moving care

**Non-Use or Storage Care**

Operate your dryer only when you are at home. If you will be on vacation or not using your dryer for an extended period of time, you should:

1. Unplug dryer or disconnect power.
2. Clean lint screen. See "Cleaning the Lint Screen" section.

**Moving Care**

**For power supply cord-connected dryers:**

1. Unplug the power supply cord.
2. Make sure leveling legs are secure in dryer base.
3. Use tape to secure dryer door.

## ⚠WARNING



**Electrical Shock Hazard**

**Disconnect power before servicing.**

**Replace all parts and panels before operating.**

**Failure to do so can result in death or electrical shock.**

**For direct-wired dryers:**

**1.** Disconnect power.

**2.** Disconnect wiring.

**3.** Make sure leveling legs are secure in dryer base.

**4.** Use tape to secure dryer door.

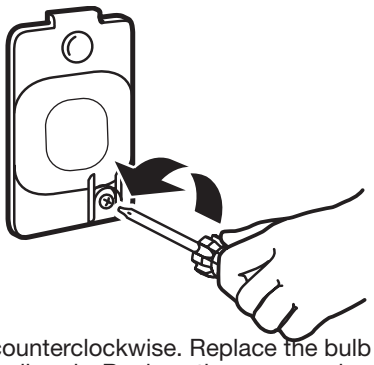
## Reinstalling the Dryer

Follow the Installation Instructions to locate, level, and connect the dryer.

## Changing the drum light (on some models)

**1.** Unplug dryer or disconnect power.

**2.** Open the dryer door. Locate the light bulb cover on the back wall of the dryer. Using a Phillips-head screwdriver, remove the screw located in the lower right-hand corner of the cover. Remove the cover.



**3.** Turn bulb counterclockwise. Replace the bulb with a 10 W appliance bulb only. Replace the cover and secure with the screw.

**4.** Plug in dryer or reconnect power.

# TROUBLESHOOTING

See the Use and Care Guide or visit our website and reference "Frequently Asked Questions" to possibly avoid the cost of a service call. The Use and Care Guide is available online at **www.maytag.com**.

# SÉCURITÉ DE LA SÉCHEUSE

## Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

**⚠DANGER** — **Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.**

**⚠AVERTISSEMENT** — **Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.**

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.



## AVERTISSEMENT - "Risque d'incendie"

- **L'installation de la sécheuse à linge doit être effectuée par un installateur qualifié.**
- **Installer la sécheuse conformément aux instructions du fabricant et aux codes locaux.**
- **Ne pas installer de sécheuse à linge avec des matériaux d'évacuation en plastique souple ou un conduit métallique souple (de type papier d'aluminium). Si un conduit métallique souple est installé, celui-ci doit être d'un type spécifique identifié par le fabricant de l'appareil et convenir à une utilisation avec les sécheuses à linge. Les matériaux d'évacuation souples sont connus pour s'affaisser, être facilement écrasés et bloquer la charpie. Ces situations obstrueront le débit d'air de la sécheuse à linge et augmenteront le risque d'incendie.**
- **Pour réduire le risque de blessure grave ou de décés, suivre toutes les instructions d'installation.**
- **Conserver ces instructions.**

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Risque d'incendie**

**Le non-respect de cet avertissement peut causer des blessures graves, des dommages a la propriete ou le deces.**

**Ne pas installer de ventilateur d'appoint dans le conduit d'evacuation.**

**Installer toutes les secheuses en respectant les instructions d'installation du fabricant de la secheuse.**

**IMPORTANT :** L'installation du gaz doit se conformer aux codes locaux, ou en l'absence de codes locaux, au code d'installation du gaz naturel ou du propane, CSA B149.1.

La sécheuse doit être électriquement reliée à la terre conformément aux codes locaux, ou en l'absence de codes locaux, au Code canadien de l'électricité, partie 1, CSA C22.1.

Dans l'État du Massachusetts, les instructions d'installation suivantes sont applicables :

- Les travaux d'installation et réparation doivent être exécutés par un plombier ou tuyauteur qualifié ou licencié, ou par le personnel qualifié d'une entreprise licenciée par l'État du Massachusetts.
- Remplacer par des dispositifs de fermeture acceptables : Les robinets de gaz et robinets à bille installés pour l'utilisation devraient être indiqués.
- Si un conduit de raccordement flexible est utilisé, sa longueur ne doit pas dépasser 4 pi (121,9 cm).

## ⚠ AVERTISSEMENT :

**RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION**
**Le non-respect des avertissements de sécurité peut causer des dommages à la propriété, des blessures graves, voire la mort.**

- **Ne pas entreposer ou utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs ou liquidesinflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil électroménager.**
- **QUE FAIRE DANS LE CAS D'UNE ODEUR DE GAZ :**
  - **Ne pas tenter d'allumer un appareil.**
  - **Ne pas toucher à un commutateur électrique; ne pas utiliser le téléphone se trouvant sur les lieux.**
  - **Évacuer tous les gens de la pièce, de l'édifice ou du quartier.**
  - **Appeler immédiatement le fournisseur de gaz d'un téléphone voisin. Suivre ses instructions.**
  - **À défaut de joindre votre fournisseur de gaz, appeler les pompiers.**
- **L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, uneagence de service ou le fournisseur de gaz.**

**AVERTISSEMENT :** L'odorat ne permet pas toujours la détection d'une fuite de gaz.
Les distributeurs de gaz recommandent l'emploi d'un détecteur de gaz (homologation UL ou CSA).
Pour d'autre information, contacter le fournisseur de gaz local.
En cas de détection d'une fuite de gaz, exécuter les instructions "Que faire dans le cas d'une odeur de gaz".

## IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Avant de jeter ou de ranger votre vieille sécheuse, enlever la porte.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

## IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

**AVERTISSEMENT :** Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure lors de l'utilisation de la sécheuse, il convient d'observer certaines précautions élémentaires dont les suivantes :

- Lire toutes les instructions avant d'utiliser la sécheuse.
- Ne pas placer des articles exposés aux huiles de cuisson dans votre sécheuse. Les articles contaminés par des huiles de cuisson peuvent contribuer à une réaction chimique qui pourrait causer à la charge de s'enflammer.
- Pour réduire le risque d'incendie dû à des charges contaminées, la partie finale du programme de séchage par culbutage a lieu sans chaleur (période de refroidissement). Éviter d'arrêter une sécheuse en phase de culbutage avant la fin du programme de séchage, à moins de retirer et d'étendre rapidement tous les articles afin que la chaleur se dissipe.
- Ne pas faire sécher dans la machine des articles qui ont déjà été nettoyés, lavés, imbibés, ou tachés d'essence, de solvants pour nettoyage à sec, d'autres substances inflammables, ou de substances explosives puisqu'elles dégagent des vapeurs qui peuvent provoquer un incendie ou une explosion.
- Ne pas permettre à des enfants de jouer sur ou à l'intérieur de la sécheuse. Une surveillance étroite est nécessaire lorsque la sécheuse est utilisée près d'eux.
- Avant d'enlever la sécheuse du service ou la jeter, enlever la porte du compartiment de séchage.
- Ne pas mettre la main dans la sécheuse si le tambour est en mouvement.
- Ne pas installer ni entreposer la sécheuse où elle sera exposée aux intempéries.
- Ne pas jouer avec les commandes.
- Ne pas réparer ni remplacer une pièce de la sécheuse ou essayer d'en faire l'entretien à moins d'une recommandation spécifique dans le guide d'utilisation et d'entretien, ou publiée dans les instructions de réparation par l'utilisateur que vous comprenez et pouvez exécuter avec compétence.
- Ne pas utiliser un produit assouplissant de tissu ou des produits pour éliminer la statique à moins qu'ils ne soient recommandés par le fabricant du produit assouplissant de tissu ou du produit.
- Ne pas utiliser la chaleur pour faire sécher des articles fabriqués avec du caoutchouc mousse ou des matériaux semblables.
- Nettoyer le filtre à charpie avant et après chaque charge.
- Ne pas laisser la charpie, la poussière, ou la saleté s'accumuler autour du système d'évacuation ou autour de l'appareil.
- Un nettoyage périodique de l'intérieur de la sécheuse et du conduit d'évacuation doit être effectué par une personne qualifiée.
- Consulter les instructions d'installation pour savoir comment effectuer la mise à la terre.
- **AVERTISSEMENT :** Risque d'incendie. Ne pas installer de ventilateur secondaire dans le conduit d'évacuation. **REMARQUE :** L'avertissement de ventilateur secondaire ne s'applique pas aux sécheuses conçues pour être installées dans un système où il y a plusieurs sécheuses, avec un système de conduit d'évacuation conçu sur mesure et installé selon les directives du fabricant de la sécheuse.
- L'arrière de la sécheuse doit être placé contre le mur. Consulter les dimensions/dégagements d'installation minimum dans les schémas.

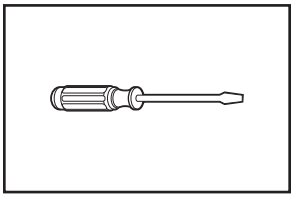
## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

# EXIGENCES D'INSTALLATION

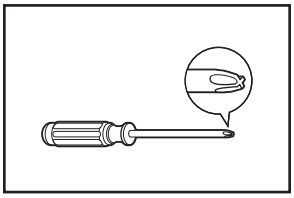
## Outils et pièces

Rassembler les outils et pièces nécessaires avant d'entreprendre l'installation.

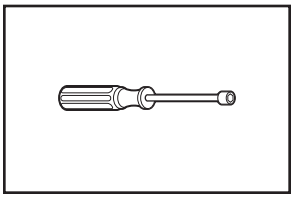
**Outils nécessaires à toutes les installations :**



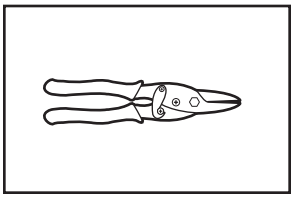
Tournevis à tête plate



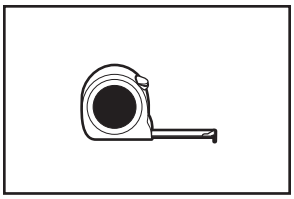
Tournevis à tête cruciforme no 2



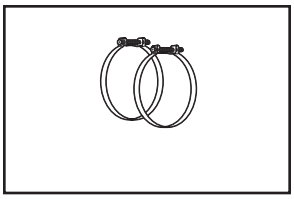
Tourne-écrou ou clé à douille de 1/4 po (6 mm) (recommandé)



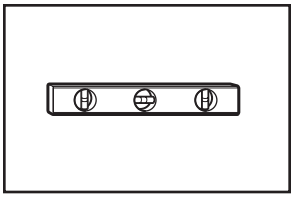
Cisaille de ferblantier (pour l'installation d'un nouveau conduit)



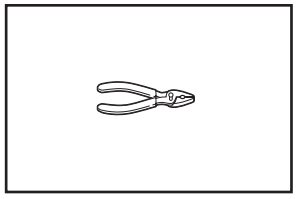
Ruban à mesurer



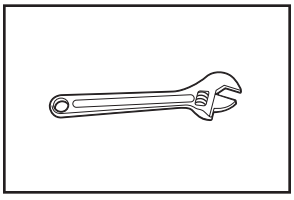
Brides de conduit



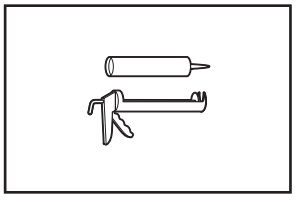
Niveau



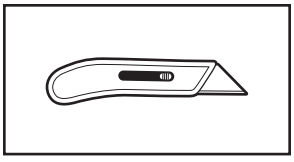
Pince



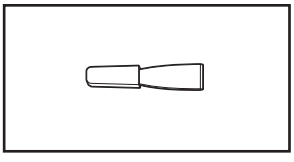
Clé à molette avec ouverture jusqu'à 1 po (25 mm) ou clé à douille hexagonale



Pistolet à calfeutrage et composé de calfeutrage (pour l'installation d'un nouveau conduit d'évacuation)

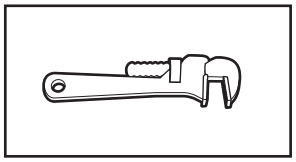


Couteau à lame rétractable

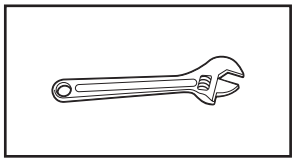


Couteau à mastic

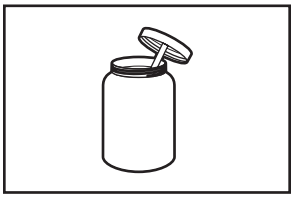
**Outils nécessaires pour les installations à gaz :**



Clé à tuyau de 8 po (203 mm) ou 10 po (254 mm)



Clé à molette de 8 po (203 mm) ou 10 po (254 mm) (pour le raccordement au gaz)



Composé d'étanchéité des raccords filetés résistant au gaz propane

**Pièces nécessaires :**

Consulter les codes locaux. Vérifier l'alimentation électrique et le circuit d'évacuation existants. Voir les sections « Installations électriques » et « Exigences concernant l'évacuation » avant d'acheter les pièces.

Vérifier les spécifications des codes. Certains codes limitent ou interdisent l'installation des sécheuses dans un garage, un placard, une maison mobile ou une chambre à coucher. Contacter l'inspecteur en bâtiments local.

**Matériel facultatif (non fournies avec la sécheuse) :**

Consulter le GUIDE d'utilisation et d'entretien pour obtenir des informations au sujet des accessoires offerts pour votre sécheuse. Le Guide d'utilisation et d'entretien est accessible au **www.maytag.com**.

# EXIGENCES D'EMPLACEMENT

**⚠ AVERTISSEMENT**



**Risque d'explosion**

**Garder les matières et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin de la sécheuse.**

**Placer la sécheuse au moins 460 mm (18 po) au-dessus du plancher pour une installation dans un garage.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, une explosion ou un incendie.**

**Il vous faudra :**

- Un emplacement permettant une évacuation appropriée. Voir la section « Exigences concernant l'évacuation ».
- Un circuit distinct de 30 A pour les sécheuses électriques.
- Un circuit distinct de 15 A ou 20 A pour les sécheuses à gaz.
- Si un cordon d'alimentation est utilisé, une prise électrique reliée à la terre située à 2 pi (610 mm) maximum d'un des côtés de la sécheuse.
  Consulter les « Spécifications électriques ».
- Un plancher robuste qui peut supporter la sécheuse et un poids total (sécheuse et charge) de 200 lb (90,7 kg). Il faut aussi prendre en compte le poids combiné d'un appareil ménager voisin.
- Un plancher de niveau avec une pente maximale de 1 po (25 mm) sous l'ensemble de la sécheuse. Si la sécheuse n'est pas de niveau, les vêtements peuvent ne pas culbuter convenablement et les programmes de détection automatiques peuvent ne pas fonctionner correctement.

Ne pas faire fonctionner la sécheuse à des températures inférieures à 45 °F (7 °C).
À des températures inférieures, la sécheuse risque de ne pas s'arrêter à la fin d'un programme automatique. Les durées de séchage risquent alors d'augmenter.

La sécheuse ne doit pas être installée ou remisée dans un endroit où elle sera exposée à l'eau ou aux intempéries.

Vérifier les spécifications des codes. Certains codes limitent ou interdisent l'installation des sécheuses dans un garage, un placard, une résidence mobile ou une chambre à coucher. Contacter l'inspecteur en bâtiments local.

**REMARQUE :** Aucun autre appareil consommant un combustible ne doit être installé dans le même placard.

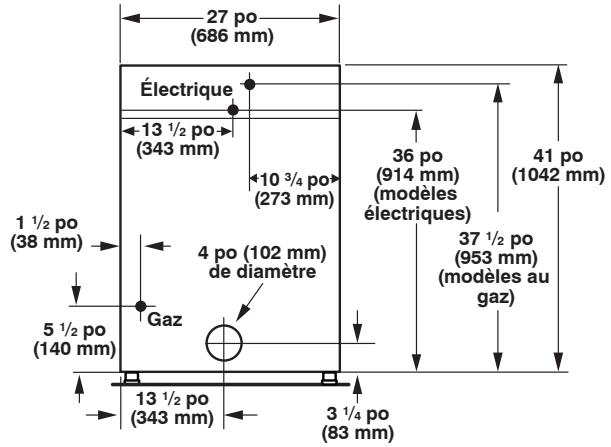
### Distances de dégagement à respecter :

L'emplacement doit être assez grand pour permettre d'ouvrir complètement la porte de la sécheuse.

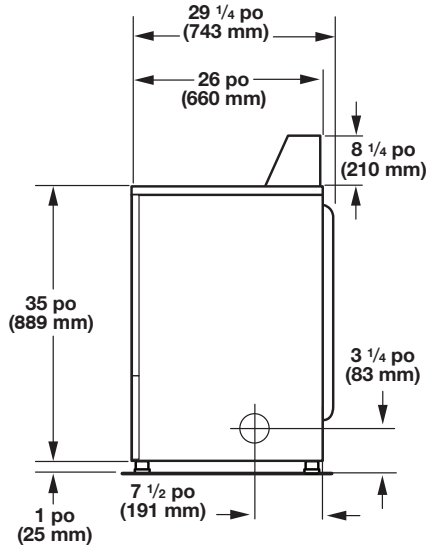
La plupart des installations requièrent un espace minimum de 5 ½ po (140 mm) derrière la sécheuse pour le conduit d'évacuation avec coudes. Voir la section « Exigences concernant l'évacuation ».

### Dimensions de la sécheuse

**Vue arrière**




**Vue latérale**




La plupart des installations requièrent un espace minimum de 5 ½ po (140 mm) derrière la sécheuse pour le conduit d'évacuation avec coudes. Voir la section « Exigences concernant l'évacuation ».

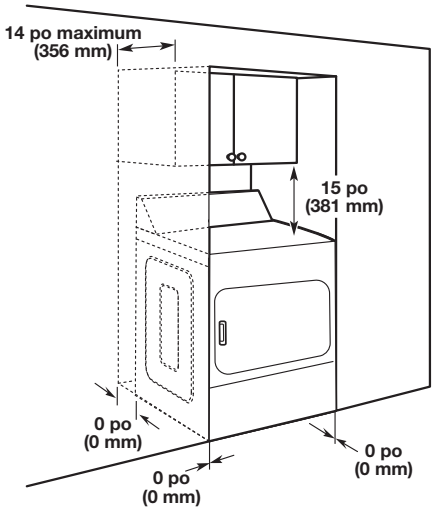
### Dégagement minimal pour une installation dans un encastrement et une armoire

Les dimensions indiquées ci-dessous correspondent à l'espacement minimum permis.

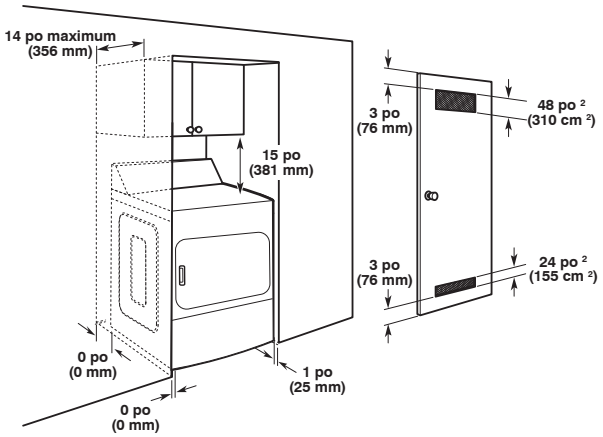
- Prévoir davantage d'espace pour faciliter l'installation et l'entretien.
- Un espace supplémentaire peut être requis pour les moulures de porte et de plancher et pour les plinthes.
- Un espace supplémentaire de 1 po (25 mm) de tous les côtés de la sécheuse est recommandé pour réduire le transfert du bruit.
- Pour installation dans un placard avec porte, on doit prévoir des ouvertures minimums d'entrée d'air en haut et en bas de la porte.
  Les portes à claire-voie offrant des ouvertures équivalentes de passage de l'air sont acceptables.
- Il faut aussi prendre en compte l'espace requis entre les appareils voisins.

### Dégagement minimum requis

**Installation dans un encastrement**




**Installation dans une armoire**




**Espace supplémentaire recommandé**

### Installation dans une résidence mobile – Exigences supplémentaires

Cette sécheuse peut être installée dans une maison mobile. L'installation doit satisfaire aux critères du Manufactured Home Construction and Safety Standard, Titre 24 CFR 3280 (anciennement Federal Standard for Mobile Home Construction and Safety, Titre 24, HUD Partie 280) ou du Canadian Manufactured Home Standard CAN/CSA-Z240 MH.

- Un système d'évacuation en métal qui peut être acheté. Pour obtenir plus d'informations, se reporter à la section « Assistance ou service » du guide d'utilisation et d'entretien. Le Guide d'utilisation et d'entretien est accessible au **www.maytag.com**.
- Il faut prendre des dispositions spéciales dans les maisons mobiles pour l'apport d'air de l'extérieur dans la sécheuse. L'ouverture (telle qu'une fenêtre à proximité) devrait être au moins deux fois plus grande que l'ouverture de décharge de la sécheuse.

# RACCORDEMENT DE LA SÉCHEUSE ÉLECTRIQUE – CANADA SEULEMENT

## Spécifications électriques

**⚠ AVERTISSEMENT**



**Risque de choc électrique**

**Brancher sur une prise à 4 alvéoles reliée à la terre.**

**Le non-respect de cette instruction peut causer un décès ou un choc électrique.**

**C’est à l’utilisateur qu’incombe la responsabilité de :**

- Contacter un électricien qualifié.
- S’assurer que le raccordement électrique est adéquat et conforme à la dernière édition du Canadian Electrical Code, C22.1, et à tous les codes et règlements locaux en vigueur. Pour obtenir un exemplaire des normes des codes ci-dessus, contacter : Canadian Standards Association 178 Rexdale Blvd, Toronto, ON M9W 1R3 CANADA.
- L’appareil doit être alimenté uniquement par un circuit monophasé de 120 V/240 V CA uniquement de 60 Hz à 4 fils, sur un circuit séparé de 30 A, protégé par fusible aux deux extrémités de la ligne. On recommande d’utiliser un fusible ou un disjoncteur temporisé. On recommande également que cet appareil soit alimenté par un circuit indépendant.
- Cette sécheuse est munie d’un cordon d’alimentation certifié UL ou CSA International Certified conçu pour être branché dans un réceptacle mural 14-30R standard. Le cordon mesure 5 pi (1,52 m). Veiller à ce que la prise murale se trouve à proximité de l’emplacement définitif de la sécheuse.



**Réceptacle à 4 fils (14-30R)**

- Ne pas utiliser de rallonge.

Si un cordon de rechange est utilisé, il est recommandé d’utiliser le cordon d’alimentation de rechange – numéro de pièce 8579325. Pour obtenir plus d’informations, se reporter à la section « Assistance ou service » du guide d’utilisation et d’entretien.
Le Guide d’utilisation et d’entretien est accessible au **www.maytag.com**.

**INSTRUCTIONS DE LIAISON À LA TERRE**

- Pour une sécheuse reliée à la terre et connectée par un cordon :

Cette sécheuse doit être reliée à la terre. En cas de mauvais fonctionnement ou de panne, la liaison à la terre réduira le risque de choc électrique en offrant au courant électrique un acheminement d'évacuation de moindre résistance. Cette sécheuse est alimentée par un cordon électrique comportant un conducteur relié à la terre et une fiche de branchement munie d'une broche de liaison à la terre. La fiche doit être branchée sur une prise appropriée qui est bien installée et reliée à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux.

**AVERTISSEMENT :** Le raccordement incorrect de cet appareil au conducteur de liaison à la terre peut susciter un risque de choc électrique. En cas de doute quant à la qualité de liaison à la terre de la sécheuse, consulter un électricien ou un technicien ou un personnel qualifié. Ne pas modifier la fiche de branchement fournie avec la sécheuse; si la fiche ne correspond pas à la configuration de la prise de courant, demander à un électricien qualifié d'installer une prise de courant appropriée.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

# RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE DE LA SÉCHEUSE À GAZ

## Spécifications de l’alimentation en gaz

**⚠ AVERTISSEMENT**



**Risque d'explosion**

**Utiliser une canalisation neuve d'arrivée de gaz approuvée par CSA International.**

**Installer un robinet d'arrêt.**

**Bien serrer chaque organe de connexion de la canalisation de gaz.**

**En cas de connexion au gaz propane, demander à une personne qualifiée de s’assurer que la pression de gaz ne dépasse pas 330 mm (13 po) de la colonne d’eau.**

**Par personne qualifiée, on comprend :**

**le personnel autorisé de chauffage,**
**le personnel autorisé d’une compagnie de gaz, et**
**le personnel d’entretien autorisé.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un explosion ou un incendie.**

### TYPE DE GAZ

**Gaz naturel :**

Cette sécheuse est équipée pour une alimentation au gaz naturel. Elle est homologuée par UL pour l’alimentation au gaz propane après conversion appropriée.

- Cette sécheuse doit être équipée du brûleur convenable, correspondant au gaz spécifique qui alimente l’habitation. L’information sur le brûleur se trouve sur la plaque signalétique dans le logement de la porte de la sécheuse. Si ces informations ne couvrent pas le type de gaz disponible, consulter la section « Assistance ou service » du Guide d’utilisation et d’entretien. Le Guide d’utilisation et d’entretien est accessible au **www.maytag.com**.

**Conversion pour l'alimentation au propane :**

**IMPORTANT :** Un technicien qualifié doit effectuer la conversion.

Ne pas entreprendre de convertir la sécheuse pour une utilisation avec un gaz différent de celui indiqué sur la plaque signalétique sans d'abord consulter le fournisseur de gaz.

**IMPORTANT :** L'installation au gaz doit être conforme aux codes locaux, ou en l'absence de codes locaux, au Code National d'alimentation au gaz, à la norme ANSI Z223.1/NFPA 54 ou au Code des installations au gaz naturel et au propane canadien, CSA-B149.1.

### CANALISATION DE GAZ

- On recommande un tuyau NPT de 1/2 po.
- Pour les longueurs inférieures à 20 pi (6,1 m), on peut utiliser des tuyaux approuvés de 3/8 po dans la mesure où les codes locaux et le fournisseur de gaz l'autorisent.
- La canalisation doit comprendre un connecteur obturé (filetage NPT de 1/8 po ou plus) accessible pour le raccordement de l'instrument de mesure immédiatement en amont de la connexion d'alimentation en gaz de la sécheuse (voir l'illustration).
- Robinet d'arrêt nécessaire.

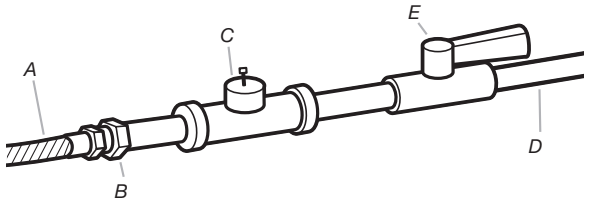
  **Aux États-Unis :**

  Un robinet d'arrêt individuel doit être installé à six (6) pieds (1,8 m) de la sécheuse conformément au Code national d'alimentation en gaz, ANSI Z223.1.

  **Au Canada :**

  Un robinet d'arrêt individuel doit être installé conformément au Code B149.1 relatif à l'installation du gaz naturel et du propane. Il est recommandé d'installer un robinet d'arrêt individuel manuel à six (6) pieds (1,8 m) maximum de la sécheuse.

L'emplacement du robinet d'arrêt doit être facilement accessible pour l'ouverture et la fermeture.




A. Raccord flexible de gaz de 3/8 po
B. Adaptateur entre le conduit et le joint conique de 3/8 po
C. Connecteur obturé (filetage NPT de 1/8 po ou plus)
D. Canalisation d'alimentation en gaz (filetage NPT de 1/2 po)
E. Robinet d'arrêt du gaz

### SPÉCIFICATIONS DU RACCORDEMENT DE L'ALIMENTATION EN GAZ

Il existe plusieurs façons de raccorder votre sécheuse à gaz à une alimentation en gaz. Voici quelques lignes directrices pour deux différentes méthodes de raccordement.

Cette sécheuse doit être raccordée à la canalisation d'alimentation en gaz à l'aide d'un connecteur de gaz flexible homologué qui respecte les normes applicables aux connecteurs utilisés avec des appareils ménagers à gaz, ANSI Z21.24 ou CSA 6.10.

**Option 1 (méthode recommandée)**

Raccord à gaz en acier inoxydable flexible :

- Si les codes locaux le permettent, utiliser un raccord neuf en acier inoxydable souple (conception homologuée par l'American Gas Association ou par CSA International) pour raccorder la sécheuse à la canalisation rigide d'alimentation en gaz. Selon le besoin, utiliser un coude et un adaptateur de 3/8 po x tuyau NPT de 3/8 po entre le raccord de gaz flexible et la canalisation de gaz de la sécheuse, pour éviter toute déformation.

**Option 2 (méthode alternative)**

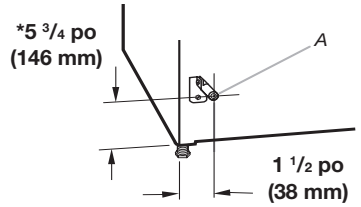
Conduit d'aluminium ou de cuivre approuvé :

- Une conduite approuvée de 3/8 po peut être utilisée pour une longueur de plus de 20 pi (6,1 m) (si le code et l'alimentation en gaz le permettent).
- Pour le gaz naturel, ne pas utiliser de conduits en cuivre.
- Adaptateur de 3/8 po x tuyau NPT de 3/8 po entre la conduite de la sécheuse et la conduite approuvée de 3/8 po.
- Pour les longueurs supérieures à 20 pi (6,1 m), on peut utiliser des tuyaux plus gros et un adaptateur de calibre différent.
- Si la sécheuse a été convertie pour une utilisation au propane, on peut utiliser un tuyau en cuivre pour propane compatible de 3/8 po.
  Si la longueur totale de la canalisation d'arrivée de gaz est supérieure à 20 pi (6.1 m), utiliser une plus grosse conduite.

  **REMARQUE :** On doit utiliser un composé d'étanchéité pour tuyauteries résistant à l'action du gaz propane. Ne pas utiliser de ruban TEFLON®†.

### CANALISATION DE GAZ DE LA SÉCHEUSE

- La canalisation d'arrivée de gaz sortant depuis l'arrière de la sécheuse est dotée d'un filetage mâle de 3/8 po.




**A. Conduit NPT de la sécheuse de 3/8 po**

### SPÉCIFICATIONS DE L'ALIMENTATION DU BRÛLEUR

**Altitudes jusqu'à 10 000 pi (3 048 m) :**

- La conception de cette sécheuse a été homologuée par CSA International pour l'utilisation jusqu'à une altitude de 10 000 pi (3 048 m) pour le débit thermique indiqué sur la plaque signalétique. Aucun réglage du brûleur n'est nécessaire lorsque la sécheuse est utilisée à une altitude inférieure à cette valeur maximale.

**Altitudes supérieures à 10 000 pi (3 048 m) :**

- Si la sécheuse doit être utilisée à une altitude supérieure à 10 000 pi (3 048 m), on doit réduire le débit thermique du brûleur indiqué sur la plaque signalétique de 4 % pour chaque tranche de 1 000 pi (305 m) d'augmentation de l'altitude.

**Épreuve sous pression de l'alimentation en gaz**

- La sécheuse doit être déconnectée du système de canalisations d'alimentation en gaz lors de tout test de pression à des pressions plus élevées que 1/2 lb/po².

## Spécifications électriques

**⚠ AVERTISSEMENT**



**Risque de choc électrique**

**Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.**

**Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.**

**Ne pas utiliser un adaptateur.**

**Ne pas utiliser un câble de rallonge.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.**

- Une source d'alimentation de 120 V CA à 60 Hz uniquement et protégée par fusible de 15 A ou 20 A est nécessaire. On recommande d'utiliser un fusible ou un disjoncteur temporisé. Il est également recommandé de raccorder l'appareil sur un circuit distinct exclusif à cet appareil.

†® TEFLON est une marque déposée de Chemours.

**INSTRUCTIONS DE LIAISON À LA TERRE**

■ Pour une sécheuse reliée à la terre et connectée par un cordon :

Cette sécheuse doit être reliée à la terre. En cas de mauvais fonctionnement ou de panne, la liaison à la terre réduira le risque de choc électrique en offrant au courant électrique un acheminement d'évacuation de moindre résistance. Cette sécheuse est alimentée par un cordon électrique comportant un conducteur relié à la terre et une fiche de branchement munie d'une broche de liaison à la terre. La fiche doit être branchée sur une prise appropriée qui est bien installée et reliée à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux.

**AVERTISSEMENT :** Le raccordement incorrect de cet appareil au conducteur de liaison à la terre peut susciter un risque de choc électrique. En cas de doute quant à la qualité de liaison à la terre de la sécheuse, consulter un électricien ou un technicien ou un personnel qualifié. Ne pas modifier la fiche de branchement fournie avec la sécheuse; si la fiche ne correspond pas à la configuration de la prise de courant, demander à un électricien qualifié d'installer une prise de courant appropriée.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

# ÉVACUATION

## Exigences d'évacuation

**⚠ AVERTISSEMENT**



**Risque d'incendie**

**Utiliser un conduit d'évacuation en métal lourd.**

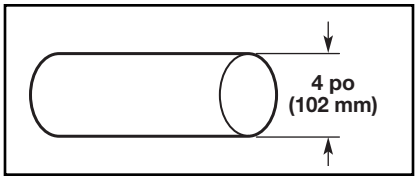
**Ne pas utiliser un conduit d'évacuation en plastique.**

**Ne pas utiliser un conduit d'évacuation en feuille de métal.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un incendie.**

**AVERTISSEMENT :** Pour réduire le risque d'incendie, cette sécheuse doit ÉVACUER L'AIR À L'EXTÉRIEUR.

**IMPORTANT :** Observer les dispositions de tous les codes et règlements en vigueur.
Le conduit d'évacuation de la sécheuse ne doit pas être raccordé à une évacuation de gaz, une cheminée, un mur, un plafond, un grenier, un vide sanitaire ou un vide de construction. Seul un conduit d'évacuation métallique rigide ou souple doit être utilisé pour le système d'évacuation.




**Conduit d'évacuation en métal lourd de 4 po (102 mm)**

■ Utiliser uniquement un conduit d'évacuation en métal lourd de 4 po (102 mm) et des brides de serrage.

■ Ne pas utiliser de conduit de plastique ou de métal très mince.

**Conduit métallique rigide :**

■ Recommandé pour une performance de séchage idéale afin d'éviter tout écrasement ou déformation.

**Conduit métallique flexible :** (acceptable uniquement si l'accès reste facile pour le nettoyage)

■ Doit être entièrement déployé et soutenu à l'emplacement d'installation final de la sécheuse.

■ Enlever tout excès de conduit flexible pour éviter tout affaissement et déformation susceptible de réduire la capacité d'évacuation et le rendement.

■ Ne pas installer le conduit métallique flexible dans des cavités fermées de murs, plafonds ou planchers.

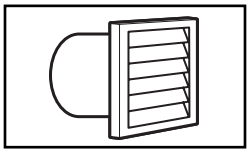
■ La longueur totale ne doit pas dépasser 7 3/4 pi (2,4 m).

**REMARQUE :** Lors de l'utilisation d'un système d'évacuation existant, nettoyer et éliminer la charpie sur toute la longueur du système, et veiller à ce que l'évent d'évacuation ne soit pas obstrué par de la charpie. Remplacer tout conduit de plastique ou en aluminium par un conduit métallique rigide ou souple. Consulter à nouveau le tableau des systèmes d'évacuations et modifier le système d'évacuation existant au besoin pour obtenir un meilleur séchage.

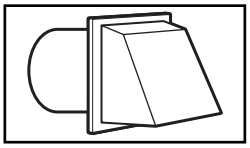
**Évents pour conduit d'évacuation :**

■ Doit se trouver à au moins 12 po (305 mm) du plancher ou de tout objet susceptible d'obstruer l'ouverture d'évacuation (comme des fleurs, des pierres, des buissons ou de la neige).

**Styles recommandés :**

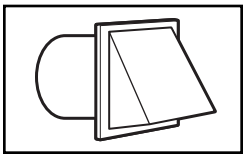


**Type persienne**



**Type boîte**

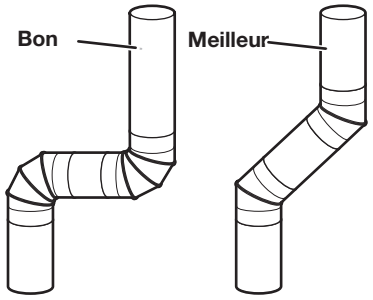
**Style acceptable :**



**Type incliné**

**Coudes :**

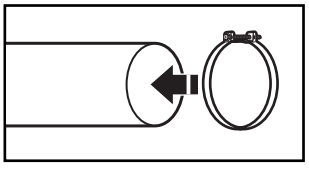
■ Les coudes à 45° permettent une meilleure circulation de l'air que les coudes à 90°.

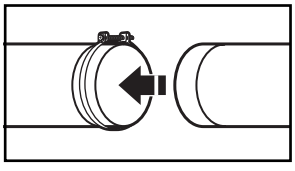



**Brides de fixation :**

■ Utiliser des brides pour sceller tous les joints.

■ Le conduit d'évacuation ne doit pas être raccordé ou fixé avec des vis ou tout autre dispositif de serrage qui se prolongerait à l'intérieur du conduit et retiendrait la charpie. Ne pas utiliser de ruban adhésif pour conduit.





**Une mauvaise évacuation de l'air peut causer de l'humidité et une accumulation de charpie à l'intérieur de la maison, ce qui peut provoquer :**

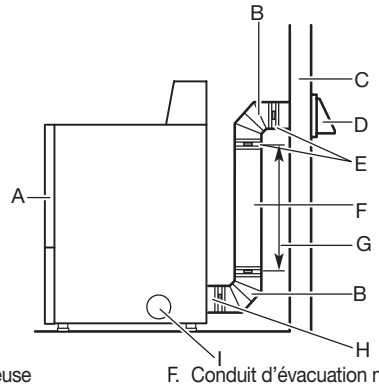
- Dommages par l'humidité aux boiseries, meubles, peinture, papier-peint, tapis, etc.
- Problèmes de nettoyage dans la maison et problèmes de santé.

Voir la section « Trousses d'évacuation » pour plus de renseignements.

# Planification des circuits de conduits

### Installations d'évacuation recommandées

Les installations typiques consistent à acheminer le conduit d'évacuation à l'arrière de la sécheuse. D'autres installations sont possibles.




A. Sécheuse
B. Raccord coudé
C. Mur
D. Clapet d'évacuation
E. Brides
F. Conduit d'évacuation métallique rigide ou souple
G. Longueur de conduit d'évacuation nécessaire pour le raccordement des coudes
H. Bouche de décharge
I. Sortie d'évacuation latérale facultative

### Installations d'évacuation facultatives :

L'évacuation peut être convertie pour sortir du côté droit, du côté gauche ou par le bas (trousse d'évacuation pour sécheuse à 4 voies). Chaque trousse comprend des instructions étape par étape. Pour obtenir les informations de commande, consulter la section « Trousses d'évacuation ».

**⚠ AVERTISSEMENT**

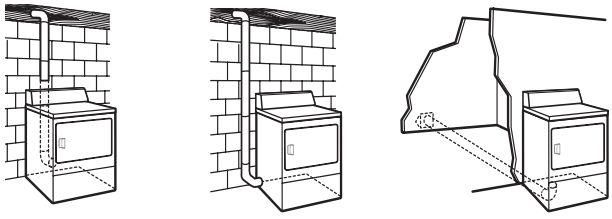


**Risque d'incendie**

**Recouvrir tous les orifices d'evacuation non utilisés avec une trousse du fabricant.**

**Contacter votre marchand local.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie, un choc électrique ou une blessure grave.**

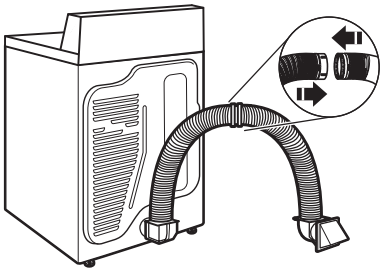


A B C

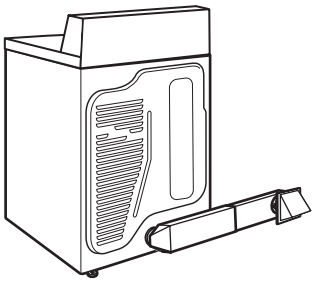
A. Installation avec acheminement standard du conduit d'évacuation par l'arrière
B. Installation avec évacuation par la gauche ou par la droite
C. Installation avec évacuation par le bas

### Autres installations avec dégagement réduit

Il existe de nombreux systèmes d'évacuation. Choisir le système qui convient le mieux à votre installation. Deux installations à dégagement réduit sont illustrées. Consulter les instructions du fabricant.



**Installation au-dessus de la sécheuse (également disponible avec un coude décalé)**



**Installation en périscope**

**REMARQUE :** On peut acheter les trousses suivantes pour les installations où le dégagement est réduit.

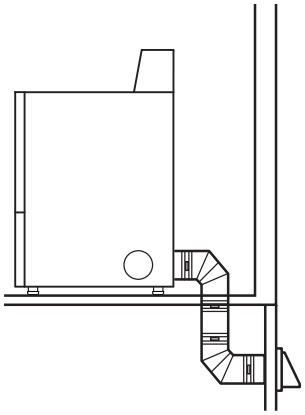
# Trousses d'évacuation

Pour obtenir plus d'informations, composer le **1 800 344-1274** aux É.-U. (**1 800 807-6777** au Canada) ou visitez le **www.maytagreplacementparts.com**.

| Numéro de pièce | Description |
|---|---|
| 8171587RP | 0 po à 5 po – Périscope d'évacuation en métal |
| 4396037RP | 0 po à18 po – Périscope d'évacuation en métal |
| 4396011RP | 18 po à 29 po – Périscope d'évacuation en métal |
| 4396014 | 29 po à 50 po – Périscope d'évacuation en métal |
| 4392892 | Périscope d'évacuation en métal DuraVent™ dans le mur |
| W10186596 | Trousse d'évacuation pour sécheuse à 4 voies – Gris universel |
| 4396028 | Trousses d'évacuation Sure Connect™ (installation au-dessus de la sécheuse) |
| 4396009RP | Raccordement du conduit d'évacuation universel de 5 pi, évacuation de sécheuse flexible |
| 4396010RP | Conduit d'évacuation SecureConnect™ de 6 pi, évacuation de sécheuse flexible |
| 4396013RB | Trousse d'installation de conduite d'évacuation de sécheuse |
| 4396033RP | Conduite d'évacuation de sécheuse flexible de 5 pi avec colliers |
| 4396727RP | Conduite d'évacuation de sécheuse flexible de 8 pi avec colliers |
| 4396004 | Coude décalé pour sécheuse |
| 4396005 | Coude décalé pour mur |
| 4396006RW | Coude serré DuraSafe™ |
| 4396007RW | Clapet de conduit à travers le mur |
| 4396008RP | Colliers de conduit d'évacuation de sécheuse en acier de 4 po – Ensemble de 2 |
| 8212662 | Hottes d'extraction à persienne de 4 po – Montage en affleurement |

**Dispositions spéciales pour les installations dans une maison mobile :**

Le système d'évacuation doit être solidement fixé à une section non combustible de la structure de la maison mobile et ne doit pas se terminer en dessous de la maison mobile. Acheminer le conduit d'évacuation vers l'extérieur.



**Déterminer l'itinéraire d'acheminement du conduit :**

- Choisir l'itinéraire d'acheminement vers l'extérieur qui sera le plus direct et le plus rectiligne.
- Planifier l'installation de façon à introduire un nombre minimal de coudes et de changements de direction.
- Si des coudes ou changements de direction sont utilisés, prévoir autant d'espace que possible.
- Plier le conduit graduellement pour éviter de le déformer.
- Utiliser le moins possible de changements de direction à 90°.

**Déterminer la longueur du conduit et les coudes nécessaires pour la meilleure performance de séchage :**

- Utiliser le tableau des systèmes d'évacuation suivant pour déterminer le type de matériel d'évacuation et les combinaisons de hotte acceptables.

  **REMARQUE :** Ne pas utiliser de conduits de longueur supérieure à la valeur spécifiée dans le tableau des systèmes d'évacuation. Si la longueur du circuit est supérieure à la valeur spécifiée dans le tableau, on observera :

  - Un cycle de vie réduit de la sécheuse.
  - Une réduction du rendement, avec temps de séchage plus long et une plus grande consommation d'énergie.

Le tableau des systèmes d'évacuation indique les critères d'évacuation qui vous aideront à obtenir une performance de séchage idéale.

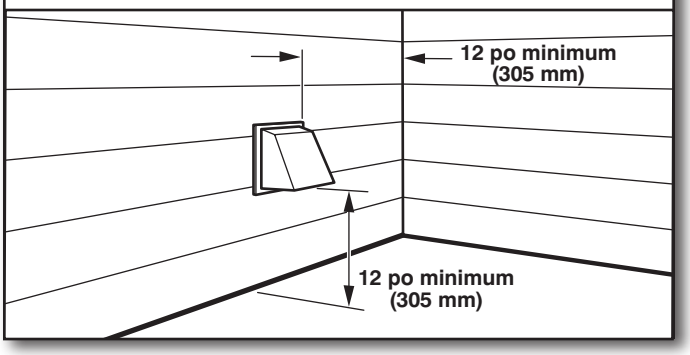
## Tableau des systèmes d'évacuation

| Nombre de changements de direction à 90° ou coudes | Type de conduit d'évacuation | Hottes d'évacuation de type boîte ou à persiennes | Type incliné |
|---|---|---|---|
| 0 | Métallique rigide | 64 pi (20 m) | 58 pi (17,7 m) |
| 1 | Métallique rigide | 54 pi (16,5 m) | 48 pi (14,6 m) |
| 2 | Métallique rigide | 44 pi (13,4 m) | 38 pi (11,6 m) |
| 3 | Métallique rigide | 35 pi (10,7 m) | 29 pi (8,8 m) |
| 4 | Métallique rigide | 27 pi (8,2 m) | 21 pi (6,4 m) |

**REMARQUE :** Les installations d'évacuation du conduit par le côté ou par le bas comportent un changement de direction à 90° à l'intérieur de la sécheuse. Pour établir la longueur maximale du conduit, ajouter un changement de direction à 90° au tableau.

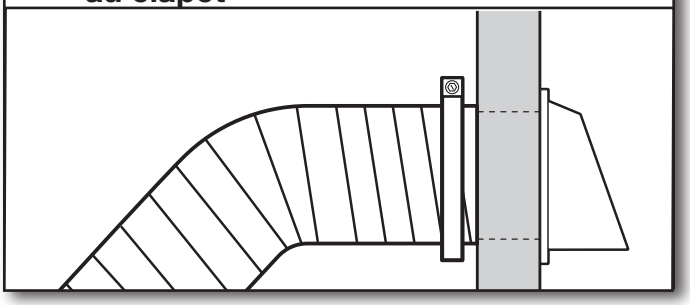
# Installation du conduit d'évacuation

## 1. Installer le clapet d'évacuation




Installer le clapet d'évacuation et utiliser un composé de calfeutrage pour calfeutrer le côté extérieur de l'ouverture murale autour du clapet d'évacuation.

## 2. Raccorder le conduit d'évacuation au clapet



Le conduit doit être placé par-dessus le clapet d'évacuation. Fixer ensemble le conduit et le clapet avec une bride de 4 po (102 mm). Acheminer le conduit jusqu'à l'emplacement de la sécheuse en utilisant le chemin le plus rectiligne possible. Éviter les changements de direction à 90°. Utiliser des brides pour sceller tous les joints. Ne pas utiliser de ruban adhésif pour conduit, de vis ou autres dispositifs de fixation qui se prolongeraient à l'intérieur du conduit pour fixer le conduit d'évacuation; ceux-ci pourraient retenir la charpie.

## Raccordement au gaz

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Risque d'explosion**

**Utiliser une canalisation neuve d'arrivée de gaz approuvée par CSA International.**

**Installer un robinet d'arrêt.**

**Bien serrer chaque organe de connexion de la canalisation de gaz.**

**En cas de connexion au gaz propane, demander à une personne qualifiée de s'assurer que la pression de gaz ne dépasse pas 330 mm (13 po) de la colonne d'eau.**

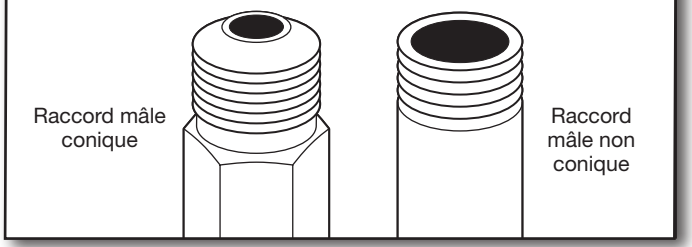
**Par personne qualifiée, on comprend :**

**le personnel autorisé de chauffage,**
**le personnel autorisé d'une compagnie de gaz, et**
**le personnel d'entretien autorisé.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un explosion ou un incendie.**

1. Un installateur qualifié doit utiliser un raccord de gaz homologué conforme à la norme pour les raccords des appareils à gaz ANSI Z21.24/CSA 6.10 pour raccorder la sécheuse à la tuyauterie d'alimentation en gaz.

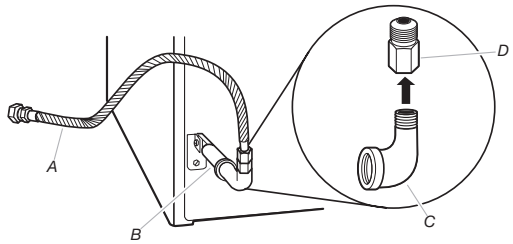
### 1. Connecter l'alimentation en gaz à la sécheuse




Retirer le capuchon rouge de la canalisation de gaz. À l'aide d'une clé pour serrer, raccorder l'alimentation en gaz à la sécheuse. Utiliser un composé d'étanchéité des tuyauteries sur tous les filetages des raccords mâles non coniques. Si on utilise un conduit métallique souple, veiller à ce qu'il ne soit pas pincé.

**REMARQUE :** Pour les raccordements au propane, on doit utiliser un composé d'étanchéité résistant à l'action du propane. Ne pas utiliser de ruban TEFLON®.

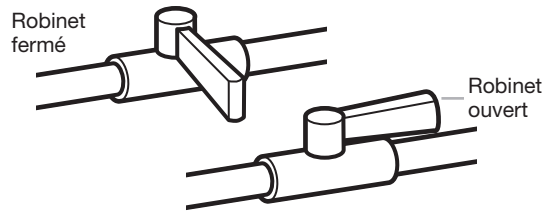
### 2. Planifier la connexion des raccords de tuyauterie




A. Raccord flexible de gaz de 3/8 po
B. Conduit de la sécheuse de 3/8 po
C. Coude de 3/8 po par 3/8 po
D. Adaptateur entre le conduit et le joint conique de 3/8 po

On doit utiliser une combinaison de raccords de tuyauterie pour raccorder la sécheuse à l'alimentation en gaz existante. L'illustration présente un raccordement recommandé. Le raccordement peut varier selon le type, la taille et l'emplacement de la canalisation d'alimentation.

### 3. Robinet d'arrêt du gaz ouvert




Ouvrir le robinet d'arrêt de la canalisation d'alimentation; le robinet est ouvert lorsque la manette est parallèle à la canalisation de gaz. Vérifier ensuite tous les raccordements en les badigeonnant d'une solution de détection des fuites non corrosive approuvée. La formation de bulles indique la présence d'une fuite. Éliminer toute fuite détectée.

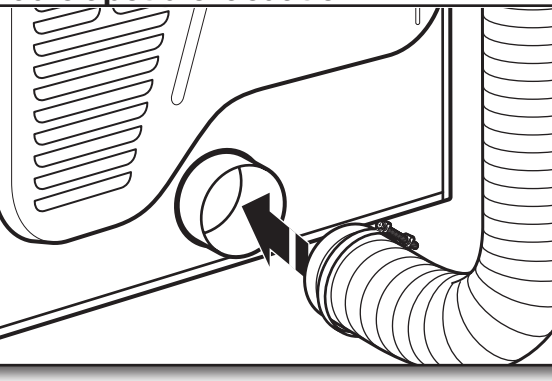
#### Type de gaz

Cette sécheuse est équipée pour une alimentation au gaz naturel. La conception du brûleur est certifiée par CSA International pour le gaz propane seulement lorsqu'il est utilisé avec la trousse de conversion approprié. Ne pas entreprendre de convertir la sécheuse pour une utilisation avec un gaz différent de ce qui est indiqué sur la plaque signalétique sans d'abord consulter le fournisseur de gaz et les codes et réglementations locaux. Toute conversion doit être exécutée par un technicien de réparation qualifié.

Consulter la liste des pièces ou visiter le **www.maytag.com** pour connaître les numéros de pièce de la trousse de conversion.

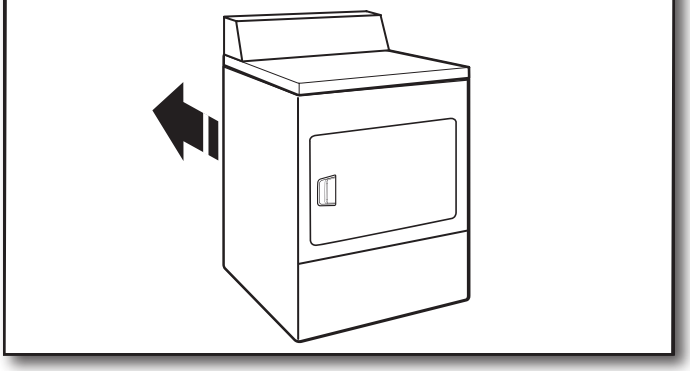
## Raccordement du conduit d'évacuation

### 1. Raccorder le conduit d'évacuation au clapet d'évacuation



À l'aide d'une bride de fixation de 4 po (102 mm), relier le conduit d'évacuation à la bouche d'évacuation de la sécheuse. Si l'on réalise le raccordement au conduit d'évacuation existant, s'assurer que celui-ci est propre. Le conduit d'évacuation doit être fixé par-dessus la bouche d'évacuation de la sécheuse et à l'intérieur du clapet d'évacuation. S'assurer que le conduit d'évacuation est fixé au clapet d'évacuation à l'aide d'une bride de fixation de 4 po (102 mm).

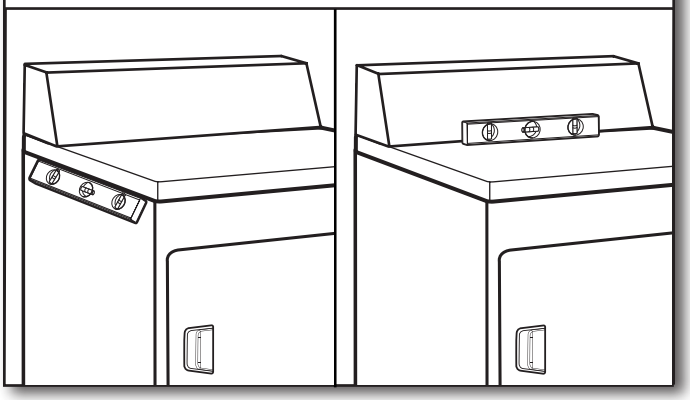
## 2. Placer la sécheuse à son emplacement final



Placer la sécheuse à son emplacement final. Éviter d'écraser ou de déformer le conduit d'évacuation. Une fois la sécheuse en place, retirer les cornières et le carton sous la sécheuse.

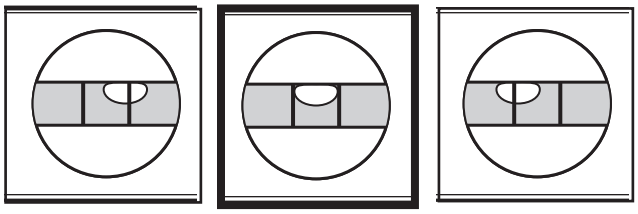
# RÉGLAGE DE L'APLOMB DE LA SÉCHEUSE

## 1. Réglage de l'aplomb de la sécheuse



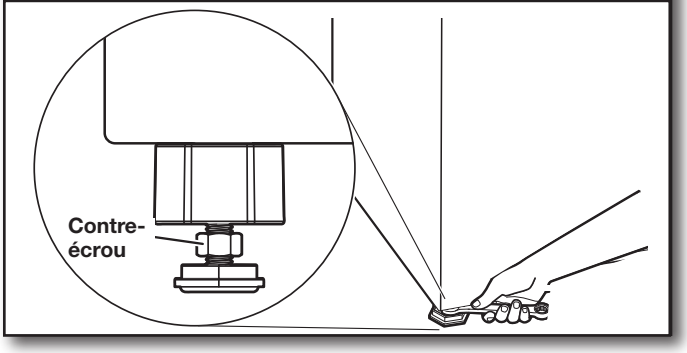
Vérifier l'aplomb de la sécheuse dans le sens transversal. Répéter l'opération dans le sens avant-arrière.

**REMARQUE :** La sécheuse doit être d'aplomb pour que le système de détection d'humidité fonctionne correctement.



Pas d'aplomb **D'APLOMB** Pas d'aplomb

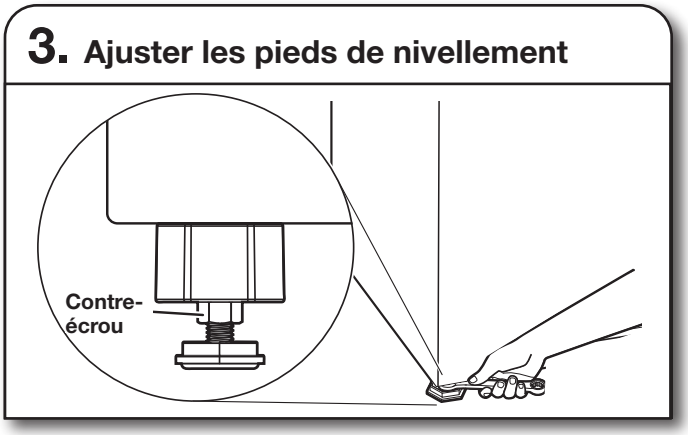
## 2. Serrer et ajuster les pieds de nivellement




Utiliser une clé plate de 9/16 po (14 mm) ou une clé à molette pour tourner les contre-écrous dans le sens horaire sur les pieds jusqu'à ce qu'ils se trouvent à environ 1/2 po (13 mm) de la caisse. Tourner ensuite le pied de nivellement dans le sens horaire pour abaisser la sécheuse ou antihoraire pour la soulever. Contrôler à nouveau l'aplomb de la sécheuse et répéter au besoin.

**CONSEIL UTILE :** Il serait judicieux de soulever l'avant de la sécheuse d'environ 4 po (102 mm) à l'aide d'un bloc de bois ou un objet semblable qui pourra soutenir le poids de l'appareil.

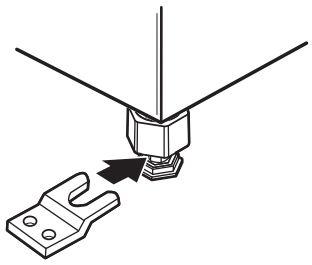
## 3. Ajuster les pieds de nivellement




Lorsque la sécheuse est d'aplomb, utiliser une clé plate ou une clé à molette de 9/16 po ou 14 mm pour tourner les contre-écrous dans le sens antihoraire sur les pieds de nivellement jusqu'à ce qu'ils soient bien serrés contre la caisse de la sécheuse.

### Pour utilisation en maison mobile

Les sécheuses à gaz doivent être solidement fixées au plancher.



Les installations en maison mobile nécessitent un ensemble d'ancrage au sol pour installation en maison mobile. Consulter le Guide d'utilisation et d'entretien pour plus de renseignements.

# LISTE DE VÉRIFICATION POUR L'INSTALLATION TERMINÉE

- Vérifier que toutes les pièces sont maintenant installées. S'il reste une pièce, passer en revue les différentes étapes pour découvrir laquelle aurait été oubliée.
- Vérifier la présence de tous les outils.
- Éliminer/recycler tous les matériaux d'emballage.
- Vérifier l'emplacement définitif de la sécheuse. S'assurer que le conduit d'évacuation n'est pas écrasé ou déformé.
- Vérifier que la sécheuse est d'aplomb. Voir la section « Ajuster l'aplomb de la sécheuse ».
- Ôter la pellicule protectrice de la console et tout ruban adhésif resté sur la sécheuse.
- Essuyer soigneusement l'intérieur du tambour de la sécheuse avec un chiffon humide pour éliminer toute trace de poussière.
- Lire « Utilisation de la sécheuse » dans le Guide d'utilisation et d'entretien de la sécheuse.
  Le Guide d'utilisation et d'entretien est accessible au **www.maytag.com**.
- Régler la sécheuse sur un programme de séchage complet (pas un programme de séchage à l'air) de 20 minutes et mettre la sécheuse en marche.

  **Si la sécheuse ne démarre pas, vérifier ce qui suit :**
  - La sécheuse à gaz est branchée sur une prise à trois alvéoles reliée à la terre. La sécheuse électrique est branchée directement sur une prise de courant à 4 alvéoles, reliée à la terre.
  - La prise de courant est correctement alimentée.
  - Le fusible domestique est intact et bien visé ou le disjoncteur n'est pas ouvert.
  - La porte de la sécheuse est fermée.
- Après 5 minutes de fonctionnement, ouvrir la porte de la sécheuse et voir s'il y a de la chaleur. Si de la chaleur est détectée, annuler le programme et fermer la porte.

  **Si la sécheuse n'est pas chaude à l'intérieur, éteindre la sécheuse et vérifier ce qui suit :**

  **Sécheuses à gaz :**
  - Si le robinet d'arrêt de la canalisation de gaz est fermé, l'ouvrir, puis répéter le test de 5 minutes décrit ci-dessus.
  - Si le robinet d'arrêt de l'entrée de gaz est ouvert, contacter un technicien qualifié.

  **Sécheuses électriques :**
  - Il peut y avoir deux fusibles ou disjoncteurs domestiques pour la sécheuse. Vérifier que les deux fusibles sont intacts et bien en place ou que les deux disjoncteurs ne se sont pas déclenchés.
    S'il n'y a toujours pas de chaleur, contacter un technicien qualifié.

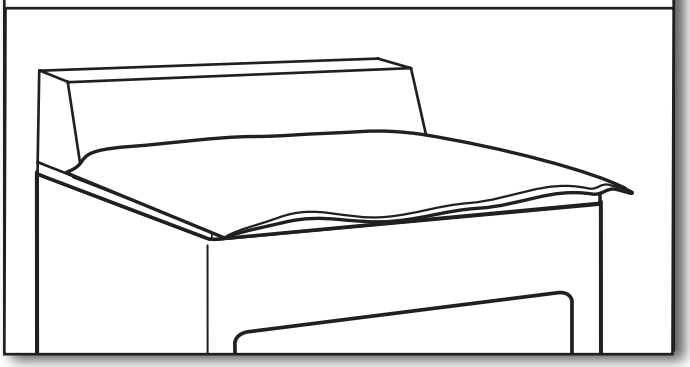
**REMARQUE :** Il est possible que la sécheuse dégage une certaine odeur lorsqu'elle chauffe pour la première fois. Cette odeur est normale lorsque l'élément chauffant est utilisé pour la première fois. L'odeur disparaîtra.

# INVERSION DU SENS DE L'OUVERTURE DE LA PORTE (FACULTATIF)

**REMARQUE :** Un tournevis magnétique peut être pratique.

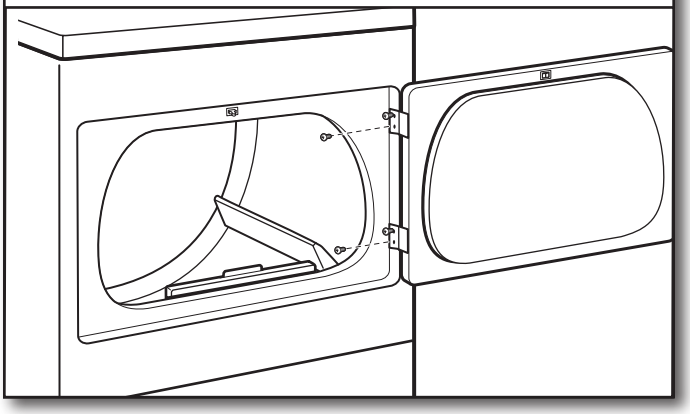
**Porte à ouverture sur le côté du modèle de 27 po de largeur**

## 1. Placer une serviette sur la sécheuse



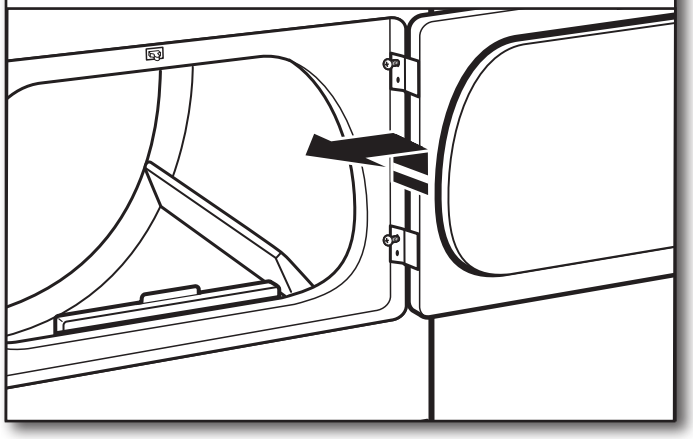
Placer une serviette sur le dessus de la sécheuse pour éviter d'endommager la surface.

## 2. Enlever les vis du bas



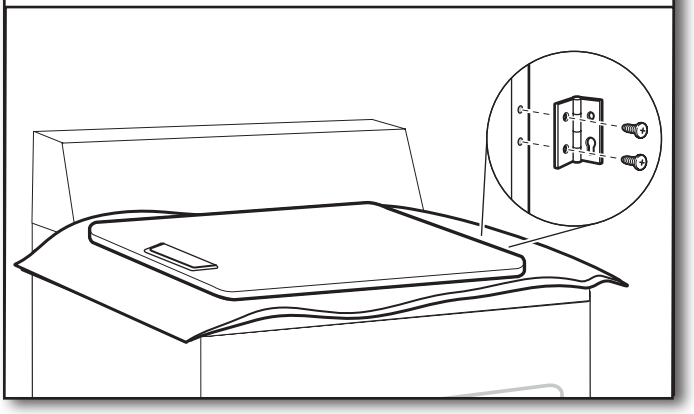
Ouvrir la porte de la sécheuse. Ôter les vis inférieures du côté charnière de la caisse de la sécheuse. Desserrer (ne pas retirer) les vis supérieures du côté charnière de la caisse de la sécheuse.

## 3. Soulever la porte des vis du haut



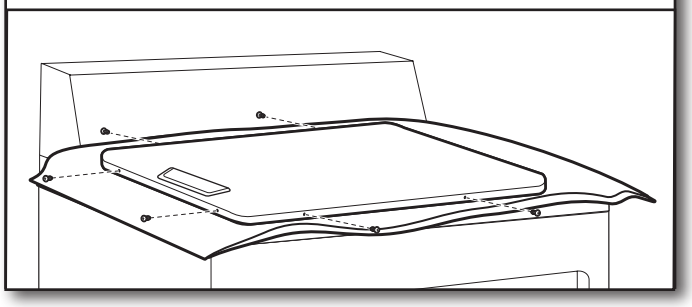
Soulever la porte jusqu'à ce que les vis supérieures dans la caisse de la sécheuse se trouvent dans la partie large de l'encoche de la charnière. Tirer la porte vers l'avant pour dégager des vis. Placer la porte (côté poignée vers le haut) sur la sécheuse. Retirer les vis supérieures de la caisse de la sécheuse.

## 4. Retirer les vis des charnières



Retirer les vis fixant les charnières à la porte.

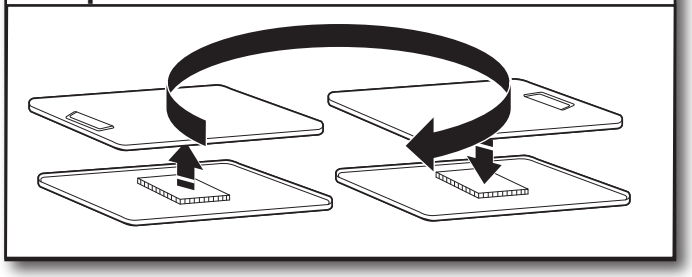
## 5. Retirer les vis de la porte



Retirer les vis du sommet, du bas et du côté de la porte (six vis). Conserver les vis de la porte séparées des vis de charnière, elles sont de taille différente. Tout en maintenant la porte sur une serviette et sur la sécheuse, saisir les côtés de la porte externe et soulever pour la séparer de la porte interne.

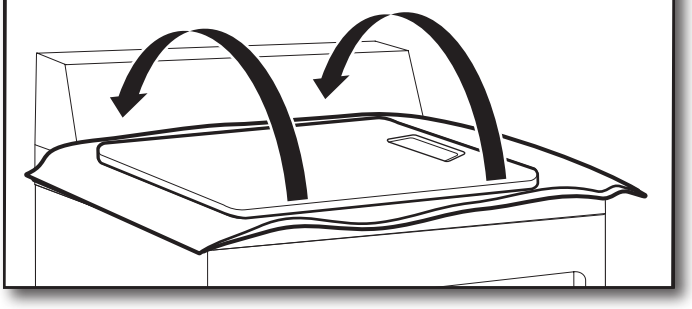
**REMARQUE :** Ne pas séparer en utilisant un couteau à mastic ou un tournevis.
Ne pas tirer sur le joint ou les pitons de retenue en plastique de la porte.

## 6. Faire pivoter la partie externe de la porte



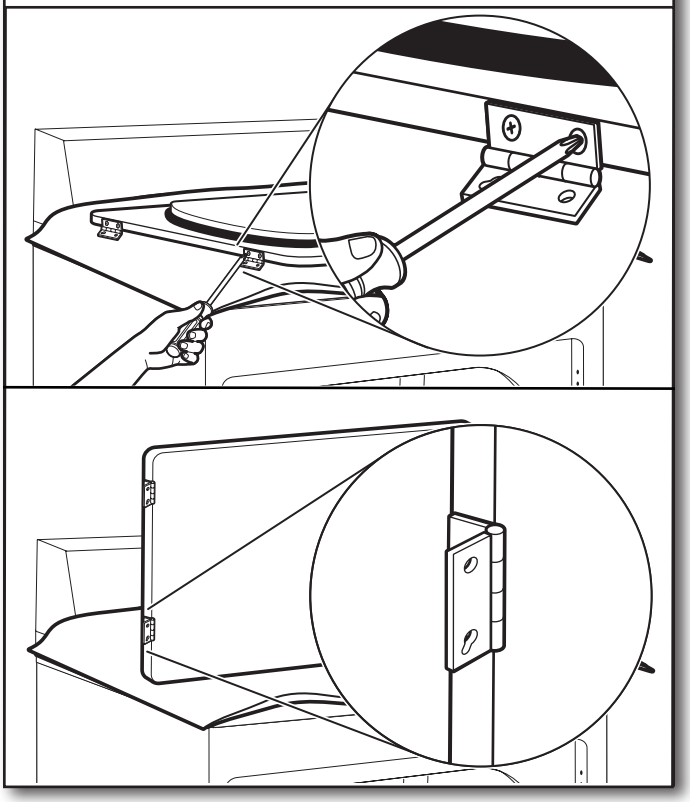
Faire pivoter la partie externe de la porte de 180° et la replacer sur la partie interne de la porte.
Veiller à maintenir la cale d'espacement en carton centrée entre les portes. Fixer à nouveau le panneau de porte à la porte interne de façon à ce que la poignée se trouve du côté où les vis viennent d'être retirées.
Insérer six vis de porte.

## 7. Retourner la porte



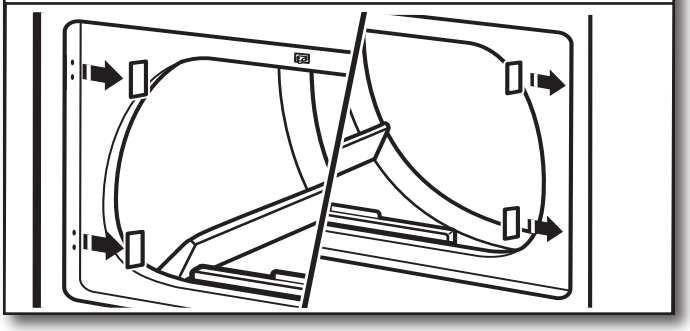
Retourner la porte pour que le côté avec poignée soit vers le bas.

## 8. Fixer les charnières de porte



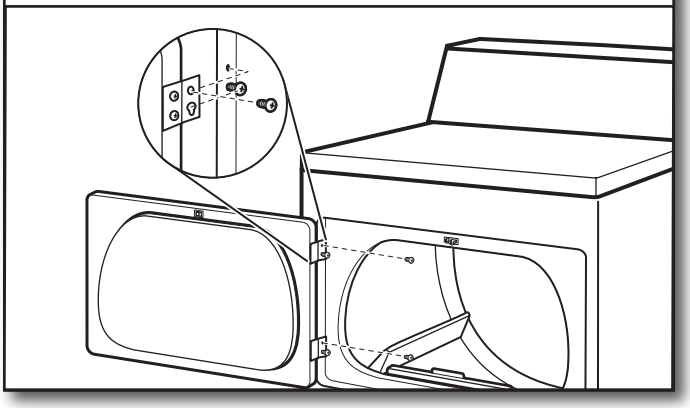
Refixer les charnières de porte sur la porte de la sécheuse pour que le trou le plus gros se trouve au bas de la charnière.

## 9. Retirer et transférer les bouchons



Retirer les deux étiquettes du côté gauche et passer au côté droit. Si les étiquettes sont endommagées, commander le no de référence W11481394.

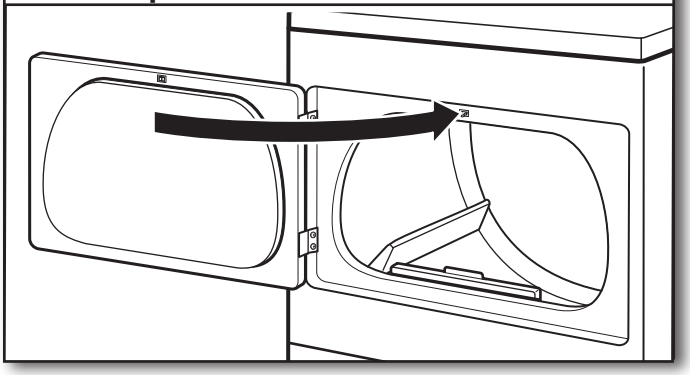
## 10. Insérer les vis dans les trous de charnière sur la caisse de la sécheuse



**REMARQUE :** Il faudra peut-être deux personnes pour réinstaller la porte.

Insérer les vis dans les trous inférieurs du côté gauche de la caisse de la sécheuse. Serrer les vis à moitié. Positionner la porte de façon à ce que le côté large de l'encoche de la charnière de porte se trouve au-dessus des vis. Faire glisser la porte vers le haut de façon à ce que les vis se trouvent au fond des encoches. Serrer les vis. Insérer les vis supérieures dans les charnières et les serrer.

## 11. Vérifier l'alignement de la gâche de la porte



Fermer la porte et vérifier que la gâche de la porte est alignée avec le piton de retenue de la porte.
Au besoin, faire glisser le piton de retenue de la porte vers la gauche ou vers la droite à l'intérieur de l'encoche pour régler l'alignement.

# ENTRETIEN DE LA SÉCHEUSE

### Nettoyer l'emplacement de la sécheuse

Éviter de laisser autour de la sécheuse des éléments qui pourraient obstruer la circulation de l'air et empêcher le bon fonctionnement de la sécheuse. Ceci implique de dégager également les éventuelles piles de vêtements placées devant la sécheuse.

## ⚠AVERTISSEMENT



**Risque d'explosion**

**Garder les matières et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin de la sécheuse.**

**Placer la sécheuse au moins 46 cm (18 po) au-dessus du plancher pour une installation dans un garage.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, une explosion ou un incendie.**

## Nettoyage de l'intérieur de la sécheuse

**Nettoyage du tambour de la sécheuse**

**1.** Appliquer un nettoyant domestique liquide et ininflammable sur la surface tachée du tambour et frotter avec un linge doux jusqu'à ce que la tache soit supprimée.

**2.** Essuyer complètement le tambour avec un linge humide.

**3.** Faire culbuter une charge de vêtements ou de serviettes propres pour sécher le tambour.

**REMARQUE :** Les vêtements contenant des teintures instables, comme les jeans en denim ou articles en coton de couleur vive, peuvent décolorer l'intérieur de la sécheuse. Ces taches ne sont pas nocives pour votre sécheuse et ne tacheront pas les vêtements des charges futures. Sécher ces articles sur l'envers pour éviter de tacher le tambour.

## Retirer la charpie accumulée de l'intérieur de la caisse de la sécheuse

**À l'intérieur de la caisse de la sécheuse**

La charpie doit être enlevée tous les deux ans, ou plus souvent, selon l'utilisation de la sécheuse. Le nettoyage doit être effectué par un technicien d'entretien qualifié.

**À partir du conduit d'évacuation**

La charpie doit être enlevée tous les deux ans, ou plus souvent, selon l'utilisation de la sécheuse.

## Nettoyer le filtre à charpie

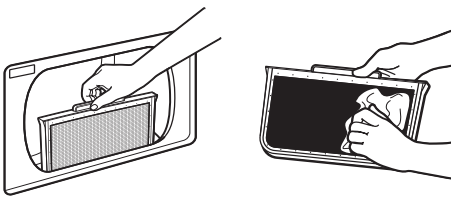
**Nettoyage avant chaque charge**

Le filtre à charpie se trouve dans l'ouverture de la porte de la sécheuse.

Un filtre obstrué de charpie peut augmenter la durée de séchage.

**Nettoyage :**

**1.** Enlever le filtre à charpie en le tirant tout droit vers le haut. Retirer la charpie du filtre en la roulant avec les doigts. Ne pas rincer ni laver le filtre pour enlever la charpie. La charpie mouillée s'enlève difficilement.



**2.** Remettre le filtre à charpie fermement en place en l'enfonçant.

## Nettoyer le filtre à charpie (suite)

**IMPORTANT :**

- Ne pas faire fonctionner la sécheuse avec un filtre à charpie déplacé, endommagé, bloqué ou manquant. Une telle action peut causer une surchauffe ou des dommages à la sécheuse et aux tissus.
- Si de la charpie tombe dans la sécheuse au moment du retrait du filtre, vérifier le conduit d'évacuation et retirer la charpie. Voir la section « Vérification d'une circulation d'air adéquate pour le système d'évacuation ».

**Nettoyage au besoin**

Des résidus de détergent ou d'assouplisseur de tissu peuvent s'accumuler sur le filtre à charpie. Cette accumulation peut entraîner des temps de séchage plus longs ou l'arrêt de la sécheuse avant que la charge ne soit complètement sèche. Si de la charpie tombe du filtre alors qu'il est dans la sécheuse, il est probablement obstrué.

Nettoyer le filtre à charpie avec une brosse en nylon tous les six mois ou plus fréquemment s'il devient obstrué par suite d'une accumulation de résidus.

**Nettoyage :**

**1.** Retirer la charpie du filtre en la roulant avec les doigts.

**2.** Mouiller les deux côtés du filtre à charpie avec de l'eau chaude.

**3.** Mouiller une brosse en nylon avec de l'eau chaude et du détergent liquide.
Frotter le filtre à charpie avec la brosse pour enlever l'accumulation de résidus.



**4.** Rincer le filtre à l'eau chaude.

**5.** Bien sécher le filtre à charpie avec une serviette propre. Réinstaller le filtre dans la sécheuse.

## Précautions à prendre avant des vacances, un entreposage ou un déménagement

**Entretien en cas de non-utilisation ou d'entreposage**

On ne doit faire fonctionner la sécheuse que lorsqu'on est présent. Si l'utilisateur doit partir en vacances ou n'utilise pas la sécheuse pendant une période prolongée, il convient d'exécuter les opérations suivantes :

**1.** Débrancher la sécheuse ou déconnecter la source de courant électrique.

**2.** Nettoyer le filtre à charpie. Voir la section « Nettoyage du filtre à charpie ».

**Précautions à prendre avant un déménagement**

**Sécheuses alimentées par cordon d'alimentation :**

**1.** Débrancher le cordon d'alimentation électrique.

**2.** S'assurer que les pieds de nivellement sont solidement fixés à la base de la sécheuse.

**3.** Utiliser du ruban adhésif pour fixer la porte de la sécheuse.

## ⚠ AVERTISSEMENT



**Risque de choc électrique**

**Déconnecter la source de courant électrique avant l'entretien.**

**Replacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.**

**Pour les sécheuses avec raccordement direct :**

**1.** Débrancher l'alimentation.

**2.** Déconnecter le câblage.

**3.** S'assurer que les pieds de nivellement sont solidement fixés à la base de la sécheuse.

**4.** Utiliser du ruban adhésif pour fixer la porte de la sécheuse.

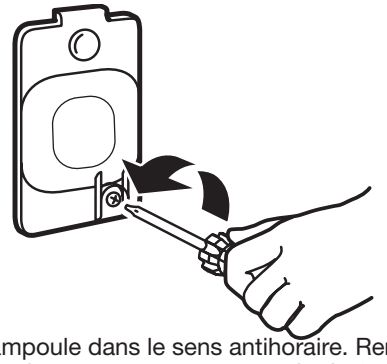
### Réinstallation de la sécheuse

Suivre les « Instructions d'installation » pour choisir l'emplacement, ajuster l'aplomb de la sécheuse et la raccorder.

### Remplacement de la lampe du tambour (sur certains modèles)

**1.** Débrancher la sécheuse ou déconnecter la source de courant électrique.

**2.** Ouvrir la porte de la sécheuse. Trouver le couvercle de l'ampoule d'éclairage sur la paroi arrière de la sécheuse. À l'aide d'un tournevis cruciforme, retirer la vis située à l'angle inférieur droit du couvercle. Enlever le couvercle.



**3.** Tourner l'ampoule dans le sens antihoraire. Remplacer l'ampoule uniquement par une ampoule de 10 W pour appareil électroménager. Réinstaller le couvercle et le fixer avec la vis.

**4.** Brancher la sécheuse ou reconnecter la source de courant électrique.

# DÉPANNAGE

Consulter le guide d'utilisation et d'entretien ou consulter notre site Web et la« foire aux questions » pour tenter d'éviter le coût d'une visite de service. Le Guide d'utilisation et d'entretien est accessible au **www.maytag.com**.

# SEGURIDAD DE LA SECADORA

## Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

**⚠ PELIGRO** — **Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

**⚠ ADVERTENCIA** — **Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.



## ADVERTENCIA - "Riesgo de Incendio"

- **La instalación de la secadora de ropa debe ser realizada por un técnico calificado.**
- **Instalar la secadora de ropa de acuerdo con las instrucciones del fabricante.**
- **No instalar la secadora de ropa con materiales de ventilación de plástico. Si se instala ducto flexible metálico (tipo aluminio), éste debe ser de un tipo específico que sea avalado por el fabricante como apto para el uso con secadora de ropa. Los materiales de ventilación flexibles son bien conocidos por colapsarse, se aplastan fácilmente y retienen pelusa. Estas condiciones bloquearán el flujo de aire de la secadora e incrementarán el riesgo de incendio.**
- **Para reducir el riesgo de lesiones graves o muerte, siga todas las instrucciones de instalación.**
- **Guarde estas instrucciones.**

### ⚠ ADVERTENCIA

**Peligro de incendio**

**Si no se siguen las advertencias de seguridad con exactitud, se podrían producir lesiones graves, muertes o daños a la propiedad.**

**No instale un ventilador de refuerzo en el conducto de escape.**

**Instale todas las secadoras de ropa de acuerdo con las instrucciones de instalación del fabricante de las secadoras.**

**IMPORTANTE:** La instalación de gas debe cumplir con los códigos locales y en la ausencia de códigos locales, con el Código nacional de gas combustible (National Fuel Gas Code), ANSI Z223.1/NFPA 54 o el Código de instalación de gas natural y propano, CSA B149.1.

La secadora deberá estar conectada a tierra de acuerdo con los códigos locales, o en la ausencia de códigos locales, con el Código nacional eléctrico (National Electrical Code), ANSI/NFPA 70 o el Código canadiense de electricidad (Canadian Electrical Code), Parte 1, CSA C22.1.

En el estado de Massachusetts se aplican las siguientes instrucciones de instalación:

- Las instalaciones y reparaciones se deben efectuar por un contratista, plomero o gasista calificado o licenciado por el estado de Massachusetts.
- Reemplace con dispositivos de cierre aceptables: las llaves de gas y las válvulas de bola instaladas para el uso deben estar en la lista.
- Si se usa un conector de gas flexible no debe exceder de 4 pies (121,9 cm).

## ⚠ ADVERTENCIA:

**PELIGRO DE INCENDIO O EXPLOSIÓN**

**Si no se siguen las advertencias de seguridad con exactitud, se podrían producir lesiones graves, muertes o daños a la propiedad.**

- **No almacene o use gasolina u otros líquidos y vapores inflamables cerca de éste u otro aparato electrodoméstico.**
- **PASOS QUE USTED DEBE SEGUIR SI HUELE A GAS:**
  - **No trate de encender ningún aparato electrodoméstico.**
  - **No toque ningún interruptor eléctrico; no use ningún teléfono en su edificio.**
  - **Desaloje a todos los ocupantes del cuarto, edificio o área.**
  - **Llame inmediatamente a su proveedor de gas desde el teléfono de un vecino. Siga las instrucciones de su proveedor de gas.**
  - **Si usted no puede comunicarse con su proveedor de gas, llame al departamento de bomberos.**
- **La instalación y el servicio deben ser efectuados por un instalador calificado, una agencia de servicio o por el proveedor de gas.**

**ADVERTENCIA:** Las pérdidas de gas no siempre se pueden detectar por el olfato.

Los proveedores de gas recomiendan que usted use un detector de gas aprobado por UL (Laboratorio de normalización) o CSA (Asociación canadiense de seguridad).

Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de gas.

Si se detecta una fuga de gas, siga las instrucciones de “Pasos que usted debe seguir si huele a gas”.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Antes de guardar o descartar su vieja secadora, quítele la puerta.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

**ADVERTENCIA:** A fin de reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o de daño a las personas que usen la secadora, deben seguirse las precauciones básicas, incluidas las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar la secadora.
- No coloque los objetos expuestos a aceite para cocinar en su secadora. Los objetos expuestos a aceites para cocinar pueden contribuir a una reacción química que podría causar que una carga se inflame.
- Para reducir el riesgo de incendio debido a cargas contaminadas, la parte final de un ciclo en la secadora se produce sin calor (período de enfriamiento). Evite detener una secadora antes de que termine el ciclo de secado a menos que todos los objetos se saquen y separen rápidamente de modo que el calor se disipe.
- No seque artículos que ya se hayan limpiado, lavado, remojado o manchado con gasolina, disolventes de limpieza en seco, u otras sustancias inflamables o explosivas ya que despiden vapores que pueden encenderse o causar una explosión.
- No permita que jueguen los niños sobre o dentro de la secadora. Es necesaria la cuidadosa vigilancia de los niños toda vez que se use la secadora cerca de ellos.
- Quite la puerta de la secadora al compartimiento de secado antes de ponerla fuera de funcionamiento o de descartarla.
- No introduzca las manos en la secadora cuando el tambor está en movimiento.
- No instale o almacene esta secadora donde estará expuesta a la intemperie.
- No trate de forzar los controles.
- No repare o reemplace ninguna pieza de la secadora ni trate de repararla a menos que esto se recomiende específicamente en este Manual de uso y cuidado o en instrucciones de reparación publicadas para el usuario que usted comprenda y sólo si cuenta con la experiencia necesaria para llevar a cabo dicha reparación.
- No utilice suavizantes de telas o productos para eliminar la estática de prendas a menos que lo recomiende el fabricante del suavizante de telas o del producto en uso.
- No utilice calor para secar prendas que contengan goma espuma o materiales con textura similar.
- Limpie el filtro de pelusa antes o después de cada carga de ropa.
- Mantenga el área alrededor de la abertura de ventilación y las áreas adyacentes a esta abertura sin pelusas, polvo o tierra.
- La parte interior de la secadora y su ducto de ventilación se deben limpie periódicamente por personal de servicio calificado.
- Para obtener información respecto a las instrucciones de conexión a tierra, consulte “Requisitos eléctricos” en las instrucciones de instalación.
- **ADVERTENCIA:** Riesgo de incendio. No instale un ventilador de refuerzo en el ducto de escape.
  **NOTA:** La advertencia del ventilador de refuerzo no se aplica a las secadoras de ropa diseñadas para ser instaladas en un sistema de secadora de ropa múltiple, con un sistema de conducto de escape diseñado que se instala según las pautas del fabricante de dicha secadora.
- La parte trasera de la secadora deberá estar instalada contra una pared. Consulte las dimensiones y espacios mínimos de instalación en los diagramas.

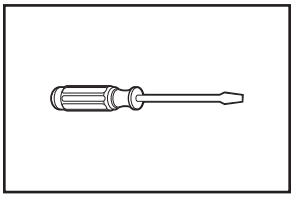
# GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

# REQUISITOS DE INSTALACIÓN

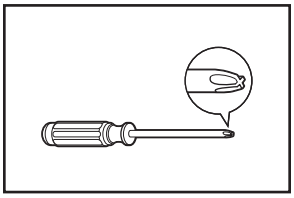
## Herramientas y piezas

Reúna las herramientas y las piezas necesarias antes de comenzar la instalación.

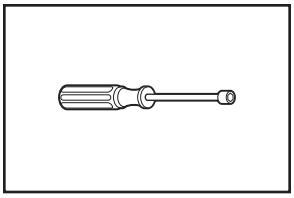
**Herramientas necesarias para todas las instalaciones:**



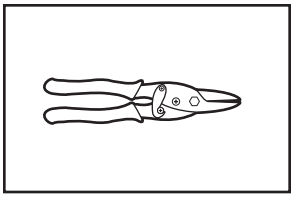
Destornillador de cabeza plana



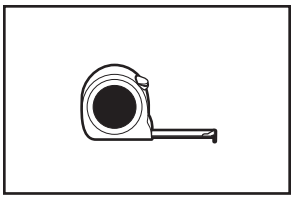
Destornillador Phillips n.° 2



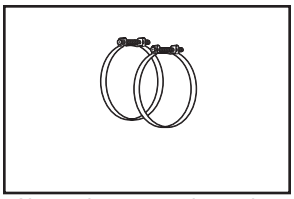
Llave para tuercas de 1/4" (6 mm) o llave de cubo (recomendado)



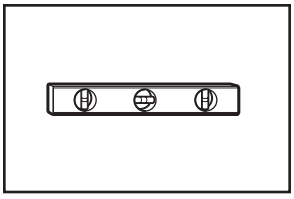
Tijeras cortachapa (instalaciones del nuevo ducto de escape)



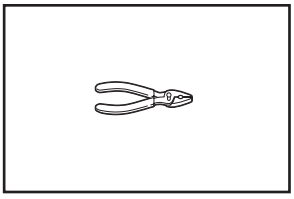
Cinta métrica



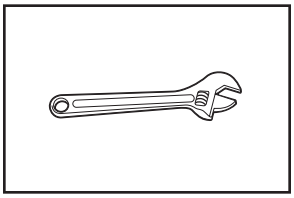
Abrazaderas para ducto de ventilación



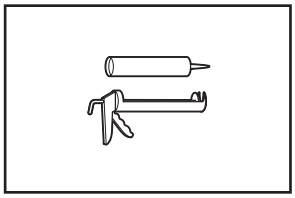
Nivel



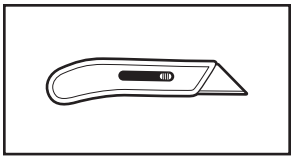
Pinzas



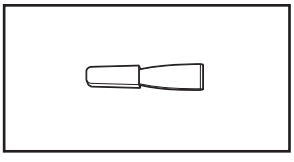
Llave ajustable que se abra hasta 1" (25 mm) o una llave de tubo de cabeza hexagonal



Pistola y compuesto para calafateo (para instalar el nuevo ducto de escape)

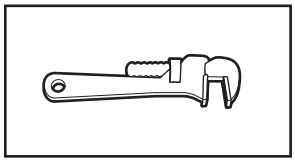


Cuchillo multiusos

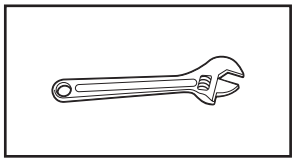


Espátula para masilla

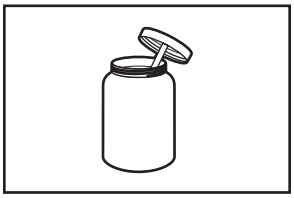
**Herramientas necesarias para las instalaciones a gas:**



Llave de tubo de 8" (203 mm) o 10" (254 mm)



Llave de tuercas ajustable de 8" (203 mm) o 10" (254 mm) (para las conexiones de gas)



Compuesto para unión de tuberías resistente a gas propano

**Piezas necesarias:**

Verifique los códigos locales. Verifique el suministro eléctrico y la ventilación existentes. Consulte “Requisitos eléctricos” y “Requisitos de ventilación” antes de comprar las piezas.

Verifique los requisitos de las normativas. Algunos códigos limitan, o no permiten, la instalación de la secadora en garajes, armarios, casas rodantes o en dormitorios. Comuníquese con el inspector de construcciones de su localidad.

**Equipos opcionales (no se suministran con la secadora):**

Consulte su Manual de uso y cuidado para obtener información acerca de los accesorios disponibles para su secadora. El manual de uso y cuidado está disponible en línea en **www.maytag.com**.

# REQUISITOS DE LA UBICACIÓN

**⚠ADVERTENCIA**



**Peligro de Explosión**

**Mantenga los materiales y vapores inflamables, como la gasolina, lejos de la secadora.**

**Coloque la secadora a un mínimo de 46 cm sobre el piso para la instalación en un garaje.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.**

**Necesitará lo siguiente:**

- Una ubicación que permita una instalación adecuada del ducto de escape.
  Consulte “Requisitos de ventilación”.
- Un circuito separado de 30 A para secadoras eléctricas.
- Un circuito separado de 15 A o 20 A para secadoras a gas.
- Si está utilizando un cable de alimentación, un tomacorriente con conexión a tierra ubicado a 2 pies (610 mm) de cada lado de la secadora.
  Consulte “Requisitos eléctricos”.
- Un piso resistente para soportar la secadora y un peso total (secadora y carga) de 200 lb (90,7 kg). Asimismo se debe considerar el peso combinado con otro electrodoméstico que la acompañe.
- Un piso nivelado con un declive máximo de 1" (25 mm) debajo de la secadora completa. Si la secadora no está nivelada, la ropa quizás no rote adecuadamente y los ciclos con sensor automático posiblemente no funcionen debidamente.

No haga funcionar la secadora en temperaturas inferiores a 45 °F (7 °C). En temperaturas inferiores, es posible que la secadora no se apague al final de un ciclo automático. Los tiempos de secado pueden prolongarse.

La secadora no debe instalarse ni almacenarse en un área donde estará expuesta al agua y/o la intemperie.

Verifique los requisitos de las normativas. Algunos códigos limitan o no permiten la instalación de la secadora en garajes, armarios, casas rodantes o dormitorios. Comuníquese con el inspector de construcciones de su localidad.

**NOTA:** No se puede instalar otro electrodoméstico que use combustible en el mismo armario en el que se encuentra la secadora.

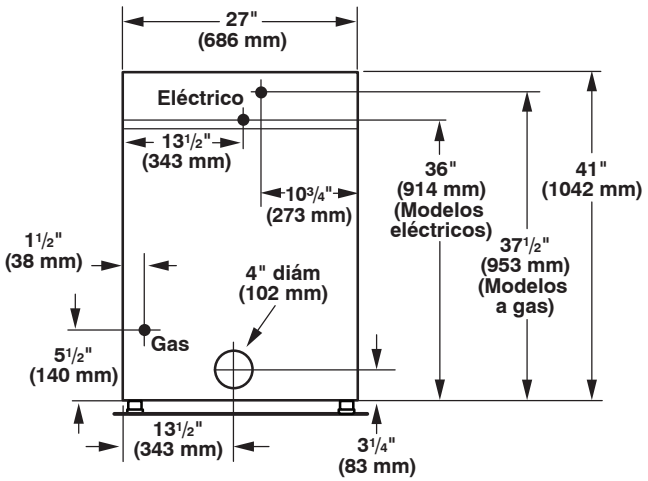
### Espacios libres para la instalación:

El lugar debe ser lo suficientemente grande para permitir que la puerta de la secadora se abra completamente.

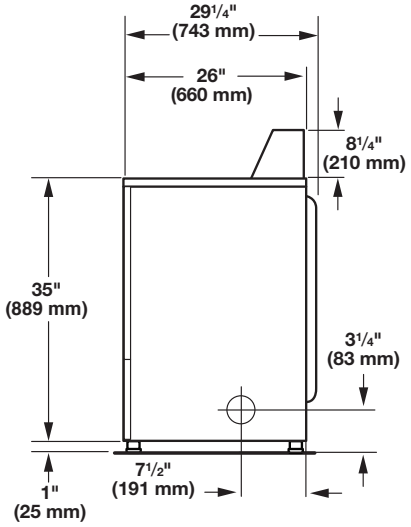
La mayoría de las instalaciones requieren un espacio libre mínimo de 5½" (140 mm) detrás de la secadora para acomodar el ducto de escape con un codo. Consulte “Requisitos de ventilación”.

### Dimensiones de la secadora

**Vista posterior**




**Vista lateral**




La mayoría de las instalaciones requieren un espacio libre mínimo de 5½" (140 mm) detrás de la secadora para acomodar el ducto de escape con un codo. Consulte “Requisitos de ventilación”.

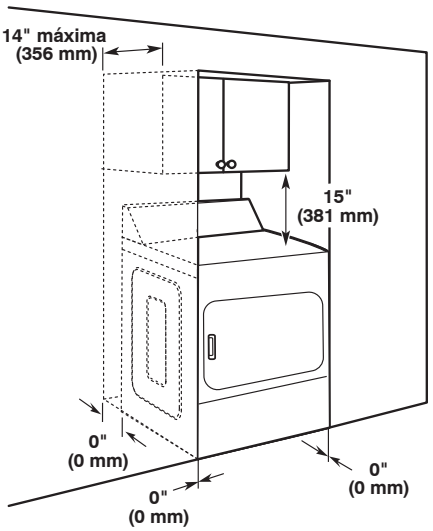
### Espacio mínimo para la instalación en un lugar empotrado o en un armario

Las dimensiones que se ilustran a continuación son para el espacio recomendado.

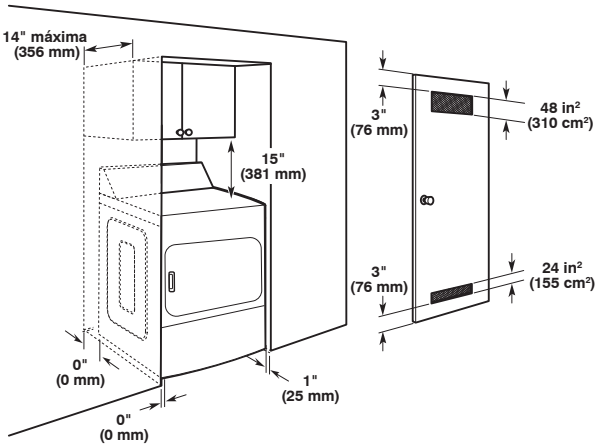
- Debe considerarse espacio adicional para facilitar la instalación y el mantenimiento.
- Se podrían necesitar espacios libres adicionales para las molduras de la pared, de la puerta y del piso.
- Se recomienda dejar un espacio adicional de 1" (25 mm) en todos los lados de la secadora para reducir la transferencia de ruido.
- Para la instalación en un armario, con una puerta, se requieren aberturas de ventilación mínimas en la parte superior e inferior de la puerta.
  Se aceptan puertas tipo persianas con aberturas de ventilación equivalentes.
- También se deberán tener en cuenta los requisitos para la ubicación de otro electrodoméstico que lo acompañe.

### Espacio mínimo necesario

**Instalación en un lugar empotrado**




**Instalación en armario**




**Se recomienda espacio adicional**

### Requisitos de instalación adicionales para las casas rodantes

Esta secadora es apropiada para instalaciones en casas rodantes. La instalación debe ajustarse al Manufactured Home Construction and Safety Standard (Estándar de seguridad y construcción de casas fabricadas), Título 24 CFR, Parte 3280 (anteriormente conocido como Federal Standard for Mobile Home Construction and Safety [Estándar federal para la seguridad y construcción de casas rodantes], Título 24, HUD Parte 280) o al Standard for Mobile Homes (Estándar para casas rodantes), CAN/CSA-Z240 MH.

- Piezas para el sistema de escape de metal, que están disponibles. Para obtener más información, consulte la sección “Ayuda o servicio técnico” del Manual de uso y cuidados. El manual de uso y cuidado está disponible en línea en **www.maytag.com**.
- Se deben tomar medidas especiales en el caso de casas rodantes para introducir el aire del exterior a la secadora. La abertura (como una ventana cercana) debe ser al menos dos veces más grande que la abertura de escape de la secadora.

# CONEXIÓN DE ENERGÍA DE LA SECADORA ELÉCTRICA – EN CANADÁ ÚNICAMENTE

## Requisitos eléctricos

**⚠ ADVERTENCIA**



**Peligro de Choque Eléctrico**

**Enchufe en un tomacorriente de 4 terminales con conexión a tierra.**

**No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte o una descarga eléctrica.**

**Es su responsabilidad:**

- Comunicarse con un instalador eléctrico calificado.
- Asegurarse de que la conexión eléctrica sea adecuada y de conformidad con el Código eléctrico canadiense, C22.1 - última edición y con todos los códigos locales. Usted puede obtener una copia de todas las normas arriba indicadas en: Canadian Standards Association, 178 Rexdale Blvd., Toronto, ON M9W 1R3 CANADÁ.
- Proveer el suministro eléctrico requerido de 4 cables, monofásico, de 120 V/240 V, 60 Hz, CA solamente en un circuito separado de 30 A, protegido con fusibles en ambos lados de la línea. Se recomienda un fusible retardador o un cortacircuitos. Conectar a un circuito derivado individual.
- La secadora está equipada con un cable de suministro de energía certificado por CSA International y UL para ser enchufado en un tomacorriente de pared estándar tipo 14-30R. El cable tiene 5 pies (1,52 m) de largo. Cerciórese que haya un tomacorriente de pared al alcance de la ubicación final de la secadora".



**Tomacorriente de 4 hilos (14-30R)**

- No utilice un cable de extensión.

Si se está usando un cable de suministro de energía de repuesto, se le recomienda usar el Cable de suministro de energía de repuesto, Pieza número 8579325. Para obtener más información, consulte la sección "Ayuda o servicio técnico" del Manual de uso y cuidados.
El manual de uso y cuidado está disponible en línea en **www.maytag.com**.

**INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA**

- Para la conexión de una secadora mediante cable eléctrico conectado a tierra:

Esta secadora debe estar conectada a tierra. En el caso de funcionamiento defectuoso o avería, la conexión a tierra reducirá el riesgo de choque eléctrico al proporcionar una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica. Esta secadora está equipada con un cable que cuenta con un conductor para la conexión a tierra del equipo y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe conectarse en un contacto apropiado, que esté debidamente instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

**ADVERTENCIA:** La conexión indebida del conductor para la conexión a tierra del equipo puede ocasionar un riesgo de choque eléctrico. Verifique con un electricista, representante o personal de servicio técnico calificado para asegurarse de que la conexión a tierra de la secadora sea apropiada. No modifique el enchufe proporcionado con la secadora. Si no encaja en el contacto, contrate un electricista calificado para que instale un contacto adecuado.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

# CONEXIÓN DE ENERGÍA DE LA SECADORA A GAS

## Requisitos del suministro de gas

**⚠ ADVERTENCIA**



**Peligro de Explosión**

**Use una línea de suministro de gas nueva con aprobación CSA Internacional.**

**Instale una válvula de cierre.**

**Apriete firmemente todas las conexiones de gas.**

**Si se conecta a un suministro de gas propano, la presión no debe exceder una columna de agua de 330 mm (13 pulgada) y debe ser verificada por una persona calificada.**

**Ejemplos de una persona calificada incluyen:**

**personal de servicio del sistema de calefacción con licencia, personal autorizado de la compañía de gas, y personal autorizado para dar servicio.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.**

**TIPO DE GAS**

**Gas natural:**

Esta secadora está equipada para uso con gas natural. Cuenta con la certificación de UL para el uso con gas propano con la conversión adecuada.

- Su secadora debe tener el quemador adecuado para el tipo de gas que tiene en su casa. La información respecto al quemador está ubicada en la placa de clasificación que está en la cavidad de la puerta de su secadora. Si esta información no coincide con el tipo de gas disponible, consulte la sección "Ayuda o servicio técnico" de su Manual de uso y cuidado. El manual de uso y cuidado está disponible en línea en **www.maytag.com**.

**Conversión a gas propano:**

**IMPORTANTE:** La conversión deberá llevarla a cabo un técnico calificado.

No se deberá hacer intento alguno para convertir la secadora del gas especificado en la placa indicadora del modelo/de la serie para usarlo con un gas distinto sin consultar con el proveedor de gas.

**IMPORTANTE:** La instalación de gas debe cumplir con los códigos locales o, en la ausencia de códigos locales, con el Código nacional de gas combustible (National Fuel Gas Code), ANSI Z223.1/NFPA 54 o el Código de instalación de gas natural y propano de Canadá, CSA B149.1.

### LÍNEA DE SUMINISTRO DE GAS

- Se recomienda un tubo NPT de 1/2".
- Es aceptable una tubería aprobada de 3/8" para las longitudes menores a 20 pies (6,1 m) si lo permiten los códigos locales y del proveedor de gas.
- Debe incluir una derivación tapada NPT de por lo menos 1/8" accesible para la conexión del manómetro de prueba, inmediatamente arriba de la conexión de suministro de gas a la secadora (vea la ilustración).
- Debe incluir una válvula de cierre.

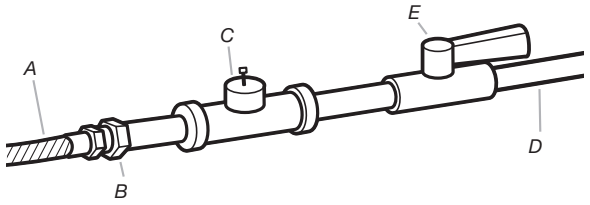
**En EE.UU.:**

Se debe instalar una válvula de cierre individual manual a un máximo de seis (6) pies (1,8 m) de la secadora, de acuerdo con el Código nacional de gas combustible, ANSI Z223.1.

**En Canadá:**

Se deberá instalar una válvula de cierre individual manual que esté de acuerdo con el Código de instalación de gas natural y propano (Natural Gas and Propane Installation Code) B149.1. Se recomienda instalar una válvula de cierre individual manual a una distancia de no más de seis (6) pies (1,8 m) de la secadora.

La válvula de cierre deberá ubicarse en un lugar donde se pueda alcanzar con facilidad para cerrarla y abrirla.




A. Conector flexible de gas de 3/8"
B. Accesorio adaptador abocinado para tubo de 3/8"
C. Derivación tapada NTP por lo menos de 1/8"
D. Línea de suministro de gas NPT de 1/2"
E. Válvula de cierre de gas

### REQUISITOS PARA LA CONEXIÓN DEL SUMINISTRO DE GAS

Existen muchos métodos mediante los cuales puede conectar su secadora a gas al suministro de gas. He aquí algunas directivas para dos métodos diferentes de conexión.

Esta secadora debe conectarse a la línea de suministro de gas con un conector aprobado de gas flexible que cumpla con las normas para conectores de electrodomésticos a gas, ANSI Z21.24 o CSA 6.10.

**Opción 1 (Método recomendado)**

Conector de gas flexible de acero inoxidable:

- Si los códigos locales lo permiten, use un conector de gas flexible nuevo de acero inoxidable (diseño certificado por la Asociación americana de gas o CSA International) para conectar su secadora a la línea rígida de suministro de gas. Use un codo y un accesorio adaptador abocinado NPT de 3/8" x 3/8" entre el conector de gas de acero inoxidable y el tubo de gas de la secadora según sea necesario para evitar que se doblen.

**Opción 2 (Método alternativo)**

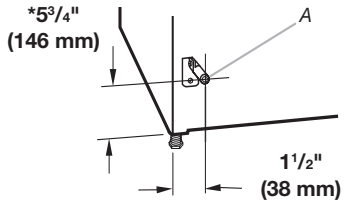
Tubería aprobada de aluminio o de cobre:

- Las longitudes mayores de 20 pies (6,1 m) pueden usar una tubería aprobada de 3/8" (si los códigos y el abastecedor de gas lo permiten).
- Si usted está usando gas natural, no use tubería de cobre.
- Un adaptador abocinado NPT de 3/8" por 3/8" entre el tubo de la secadora y la tubería aprobada de 3/8".
- Para las longitudes mayores de 20 pies (6,1 m) se deben usar tuberías más largas y un accesorio adaptador de tamaño distinto.
- Si su secadora ha sido convertida para usar gas propano, se puede usar tubería de cobre compatible con propano de 3/8". Si la longitud total de la línea de suministro es mayor que 20 pies (6,1 m), use un tubo más largo.

  **NOTA:** Deben usarse compuestos para uniones de tubería que sean resistentes a la acción del gas propano. No utilice cinta TEFLON®†.

### TUBO DE GAS DE LA SECADORA

- El tubo de gas que sale por la parte posterior de su secadora tiene una rosca macho de 3/8".




**A. Tubo de gas NPT de 3/8" de la secadora**

### REQUISITOS DE ENTRADA DEL QUEMADOR

**Elevaciones de hasta 10 000 pies (3 048 m):**

- El diseño de esta secadora está certificado por CSA International para uso en altitudes que alcanzan los 10 000 pies (3 048 m) sobre el nivel del mar, en la categoría de B.T.U. indicada en la placa del número de modelo/serie. No se requieren ajustes de la entrada del quemador cuando se usa la secadora hasta esta altitud.

**Elevaciones por encima de 10 000 pies (3 048 m):**

- Si se instala la secadora a un nivel superior a los 10 000 pies (3 048 m) de altitud, se requiere una reducción del 4 % de la clasificación de BTU del quemador, que se muestra en la placa del número de modelo/serie, por cada incremento de 1000 pies (305 m) de altitud.

**Prueba de presión del suministro de gas**

- Durante pruebas de presión a presiones mayores de 1/2 psi, la secadora debe ser desconectada del sistema de tubería del suministro de gas.

## Requisitos eléctricos

**⚠ ADVERTENCIA**



**Peligro de Choque Eléctrico**

**Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.**

**No quite la terminal de conexión a tierra.**

**No use un adaptador.**

**No use un cable eléctrico de extensión.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.**

- Se requiere un suministro eléctrico de 120 V, 60 Hz CA solamente, con fusibles de 15 A o 20 A. Se recomienda un fusible retardador o un cortacircuitos. Asimismo se recomienda el uso de un circuito independiente que preste servicio únicamente a esta secadora.

†®TEFLON es una marca comercial registrada de Chemours.

**INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA**

- Para la conexión de una secadora mediante cable eléctrico conectado a tierra:

Esta secadora debe estar conectada a tierra. En el caso de funcionamiento defectuoso o avería, la conexión a tierra reducirá el riesgo de choque eléctrico al proporcionar una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica. Esta secadora está equipada con un cable que cuenta con un conductor para la conexión a tierra del equipo y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe conectarse en un contacto apropiado, que esté debidamente instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

**ADVERTENCIA:** La conexión indebida del conductor para la conexión a tierra del equipo puede ocasionar un riesgo de choque eléctrico. Verifique con un electricista, representante o personal de servicio técnico calificado para asegurarse de que la conexión a tierra de la secadora sea apropiada. No modifique el enchufe proporcionado con la secadora. Si no encaja en el contacto, contrate un electricista calificado para que instale un contacto adecuado.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

# VENTILACIÓN

## Requisitos de ventilación

**⚠ADVERTENCIA**



**Peligro de Incendio**

**Use un ducto de escape de metal pesado.**

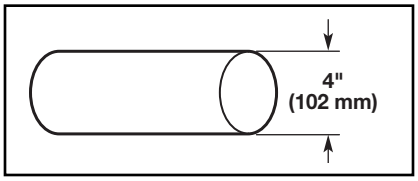
**No use un ducto de escape de plástico.**

**No use un ducto de escape de aluminio.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o incendio.**

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, esta secadora DEBE VENTILARSE EN EL EXTERIOR.

**IMPORTANTE:** Respete todas las normativas y reglamentos vigentes. El conducto de ventilación de la secadora no debe conectarse en ningún conducto de gas, chimenea, pared, techo, desván, techo falso o el espacio oculto de un edificio. Debe usarse solamente un conducto de metal rígido o flexible para la ventilación.




**Ducto de escape de metal pesado de 4" (102 mm)**

- Solo puede usarse un ducto de escape de metal pesado de 4" (102 mm) y abrazaderas.
- No utilice un conducto de ventilación de plástico ni de hoja de metal.

**Conducto de ventilación de metal rígido:**

- Se recomienda para un mejor rendimiento de secado y para evitar que se aplaste o se retuerza.

**Conducto de ventilación de metal flexible:** (Es aceptable solo si es accesible para la limpieza)

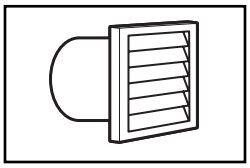
- Debe extenderse por completo y tener soporte en la ubicación final de la secadora.
- Quite el exceso del mismo para evitar que se doble y se retuerza, lo cual puede dar lugar a una reducción del flujo de aire y a un rendimiento insuficiente.
- No instale un conducto de ventilación de metal flexible en paredes, techos o suelos cerrados.
- La longitud total no deberá exceder de los $7^{3}/_{4}$ pies (2,4 m).

**NOTA:** Si se usa un sistema de ventilación existente, limpie la pelusa que está en toda la longitud del sistema y asegúrese de que la capota de ventilación no esté obstruida con pelusa. Reemplace los conductos de ventilación de plástico o de hoja de metal por conductos de metal rígido o de metal flexible. Consulte “Cuadros del sistema de ventilación” y, si es necesario, modifique el sistema de ventilación existente para lograr el mejor desempeño de secado.

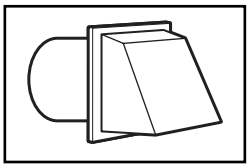
**Estilos recomendados:**

**Capotas de ventilación:**

- Deberán estar a por lo menos 12" (305 mm) desde el piso o cualquier objeto que pueda obstruir la salida (tales como flores, rocas, arbustos o nieve).

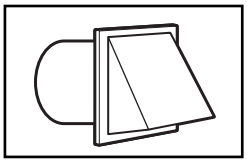


**Capota tipo persiana**



**Capota tipo caja**

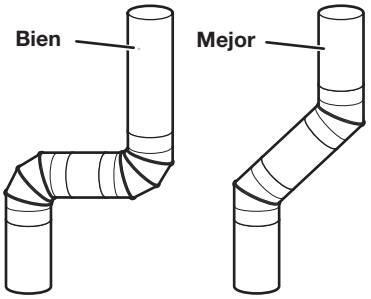
**Estilo aceptable:**



**Capota angular**

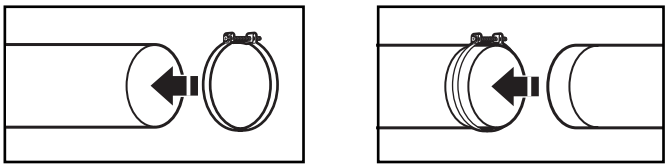
**Codos:**

- Los codos de 45° proveen un mejor flujo de aire que los codos de 90°.




**Abrazaderas:**

- Utilice abrazaderas para sellar todas las juntas.
- No debe conectarse ni asegurarse el conducto de ventilación con tornillos ni con ningún otro dispositivo de sujeción que se extienda hacia el interior de dicho conducto y atrape pelusa. No utilice cinta para conductos.



**La ventilación incorrecta puede ocasionar acumulación de humedad y pelusa en el interior, lo que puede dar como resultado:**

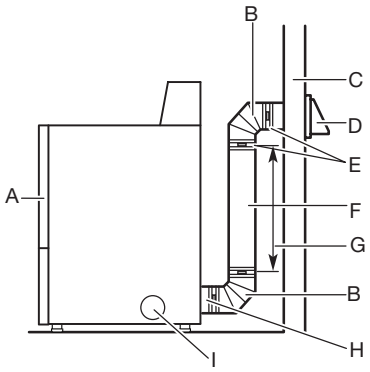
- Daños de humedad en la madera, los muebles, pintura, empapelado, alfombras, etc.
- Problemas en la limpieza de la casa y de salud.

Para obtener más información, vea “Juegos de ventilación”.

# Planificación del sistema de ventilación

### Instalaciones recomendadas de ventilación

Las instalaciones típicas tienen la ventilación de la secadora en la parte posterior de la misma. Otras instalaciones son posibles.




A. Secadora
B. Codo
C. Pared
D. Capota de ventilación
E. Abrazaderas
F. Ducto de escape de metal rígido o flexible
G. Longitud necesaria del ducto de escape para conectar los codos
H. Salida de escape
I. Salida de escape lateral opcional

### Instalaciones opcionales de escape:

El ducto de escape se puede convertir para salir hacia el lado derecho, izquierdo o a través del fondo (juego de ventilación de 4 direcciones). Cada juego incluye instrucciones paso a paso. Para obtener información sobre el pedido, vea “Juegos de ventilación”.

**⚠ADVERTENCIA**

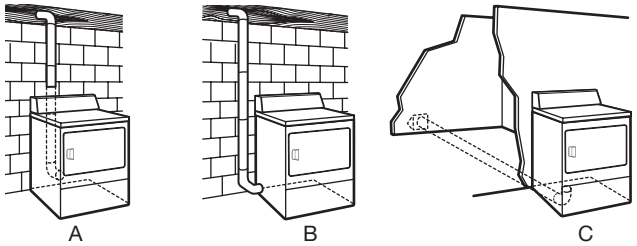


**Peligro de Incendio**

**Cubra los orificios de escape que no se utilicen con un juego de cubierta de escape del fabricante.**

**Comuníquese con su distribuidor local.**

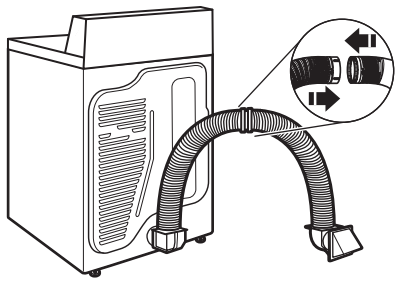
**No seguir estas instrucciones puede ocasionar un incendio, choque eléctrico, lesiones graves o incluso la muerte.**



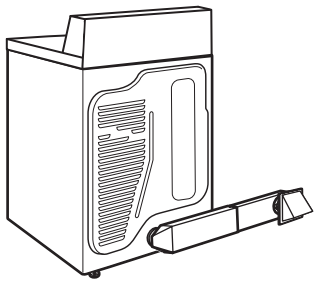

A. Instalación estándar con ventilación por la parte posterior y conexión indirecta
B. Instalación de ventilación lateral a la izquierda o a la derecha
C. Instalación con ventilación por la parte inferior

### Instalaciones alternativas para espacios angostos

Los sistemas de ventilación vienen en una amplia gama. Seleccione el tipo más apropiado para su instalación. A continuación se ilustran dos tipos de instalación para espacios angostos. Consulte las instrucciones del fabricante.



**Instalación por la parte superior (también está disponible con un codo de desviación)**



**Instalación de periscopio**

**NOTA:** Se pueden adquirir los siguientes juegos para instalaciones alternas en espacios limitados.

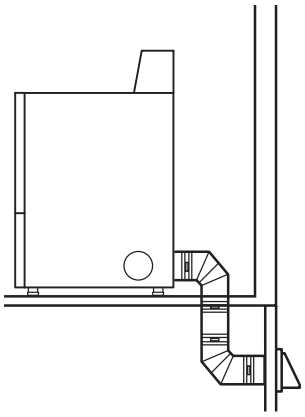
# Juegos de ventilación

Para más información, llame al **1-800-344-1274** en los EE. UU. (**1-800-807-6777** en Canadá) o visítenos en **www.maytagreplacementparts.com**.

| Número de pieza | Descripciones |
|---|---|
| 8171587RP | Periscopio metálico de 0" a 5" |
| 4396037RP | Periscopio metálico de 0" a 18" |
| 4396011RP | Periscopio metálico de 18" a 29" |
| 4396014 | Periscopio metálico de 29" a 50" |
| 4392892 | Periscopio metálico DuraVent™ para pared |
| W10186596 | Juego de ventilación de 4 direcciones (gris universal) |
| 4396028 | Juego de ventilación Sure Connect™ (instalación por la parte superior) |
| 4396009RP | Ducto de conexión universal de 5', ducto de escape flexible para secadora |
| 4396010RP | Ducto de escape de 6' SecureConnect™, ducto de escape flexible para secadora |
| 4396013RB | Juego para el instalador del ducto de escape para secadora |
| 4396033RP | Ducto de escape flexible de 5' con abrazaderas |
| 4396727RP | Ducto de escape flexible de 8' con abrazaderas |
| 4396004 | Codo de desviación para secadora |
| 4396005 | Codo de desviación para pared |
| 4396006RW | Codo para espacios reducidos DuraSafe™ |
| 4396007RW | Capota de ventilación a través de la pared |
| 4396008RP | Abrazaderas de acero de 4" para ducto de escape para secadora (paquete de 2) |
| 8212662 | Capota de ventilación de montaje al ras tipo persiana de 4" |

**Previsiones especiales para las instalaciones en casas rodantes:**

El ducto de escape deberá sujetarse firmemente en un lugar no inflamable de la estructura de la casa rodante y no debe terminar debajo de la casa rodante. El ducto de escape debe terminar en el exterior.



**Determinación de la vía del ducto de escape:**

- Seleccione la vía que proporcione el trayecto más recto y directo al exterior.
- Planifique la instalación a fin de usar el menor número posible de codos y vueltas.
- Cuando use codos o vueltas, deje todo el espacio que sea posible.
- Doble el respiradero gradualmente para evitar que se doble.
- Use la menor cantidad posible de vueltas de 90°.

**Determinación de la longitud del ducto de escape y de los codos necesarios para obtener un óptimo rendimiento de secado:**

- Use el cuadro del sistema de ventilación a continuación para determinar las combinaciones aceptables de tipo de material para ducto y capota a usar.

  **NOTA:** No use tendidos de ducto de escape más largos que los especificados en el "Cuadro del sistema de ventilación". Los sistemas de ventilación más largos que los especificados:

  - Acortarán la vida útil de la secadora.
  - Reducirán el rendimiento, dando lugar a tiempos de secado más largos y un aumento en el consumo de energía.

El Cuadro del sistema de ventilación indica los requisitos de ventilación que le ayudarán a obtener el mejor rendimiento de secado.

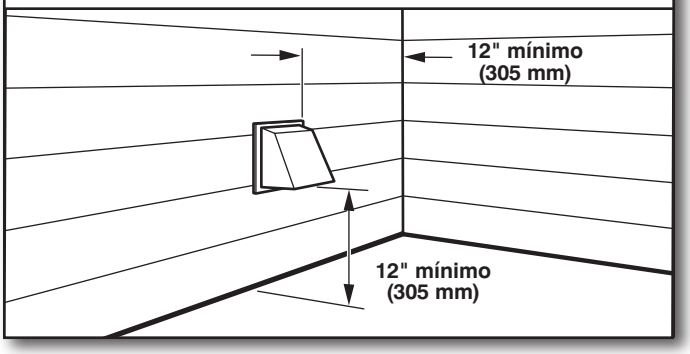
## Cuadro del sistema de ventilación

| Número de vueltas de 90° o codos | Tipo de ducto de escape | Capotas de ventilación tipo caja/persiana | Capotas angulares |
|---|---|---|---|
| 0 | Metal rígido | 64 pies (20 m) | 58 pies (17,7 m) |
| 1 | Metal rígido | 54 pies (16,5 m) | 48 pies (14,6 m) |
| 2 | Metal rígido | 44 pies (13,4 m) | 38 pies (11,6 m) |
| 3 | Metal rígido | 35 pies (10,7 m) | 29 pies (8,8 m) |
| 4 | Metal rígido | 27 pies (8,2 m) | 21 pies (6,4 m) |

**NOTA:** Las instalaciones de ventilación laterales e inferiores tienen una vuelta de 90° dentro de la secadora. Para determinar la longitud máxima de ventilación, agregue una vuelta de 90° al cuadro.

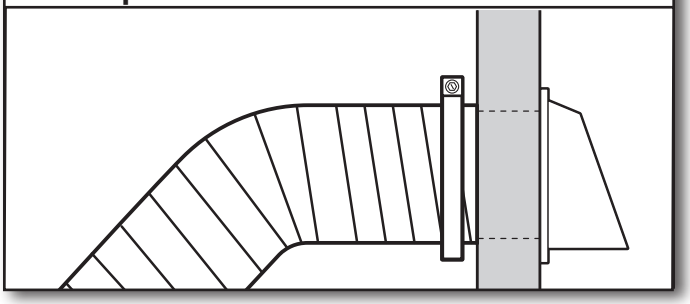
# Instalación del sistema de ventilación

## 1. Instale la capota de ventilación




Instale la capota de ventilación y use compuesto para calafateo para sellar la abertura exterior de la pared alrededor de la capota de ventilación.

## 2. Conecte el ducto de escape a la capota de ventilación



El ducto de escape debe encajar sobre la capota de ventilación. Asegure el ducto de escape a la capota de ventilación con una abrazadera de 4" (102 mm). Extienda el ducto de escape a la ubicación de la secadora usando la trayectoria más recta que sea posible. Evite giros de 90°. Utilice abrazaderas para sellar todas las juntas. Para asegurar el ducto de escape, no use cinta para ductos, tornillos ni otros dispositivos de fijación que se extiendan hacia el interior de dicho ducto, ya que pueden atrapar pelusa.

## Conexión del suministro de gas

**⚠ ADVERTENCIA**

**Peligro de Explosión**

**Use una línea de suministro de gas nueva con aprobación CSA Internacional.**

**Instale una válvula de cierre.**

**Apriete firmemente todas las conexiones de gas.**

**Si se conecta a un suministro de gas propano, la presión no debe exceder una columna de agua de 330 mm (13 pulgada) y debe ser verificada por una persona calificada.**

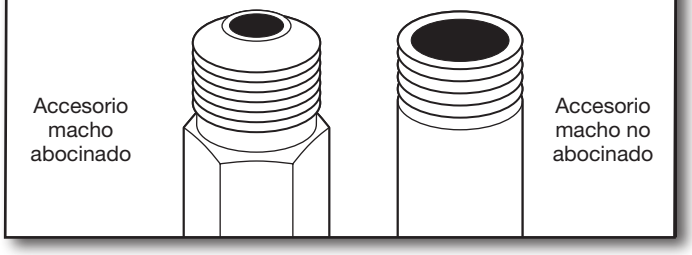
**Ejemplos de una persona calificada incluyen:**

**personal de servicio del sistema de calefacción con licencia, personal autorizado de la compañía de gas, y personal autorizado para dar servicio.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.**

1. Un instalador calificado deberá utilizar un conector de gas aprobado que cumpla con la norma para conectores de electrodomésticos a gas ANSI Z21.24 CSA 6.10 para conectar la secadora a la tubería de suministro de gas.

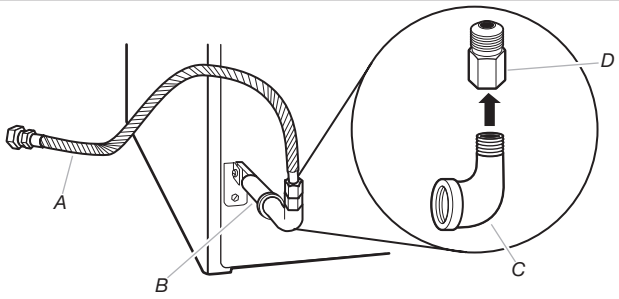
### 1. Conecte el suministro de gas a la secadora




Retire el tapón rojo del tubo de gas. Con una llave de tuercas para ajustar, conecte el suministro de gas a la secadora. Use compuesto para unión de tubos en las roscas de todos los accesorios macho no abocinados. Si se usa tubería flexible de metal, asegúrese de que no hayan partes retorcidas.

**NOTA:** Para las conexiones de gas propano, debe usar un compuesto para unión de tuberías resistente a la acción del gas propano. No utilice cinta TEFLON®.

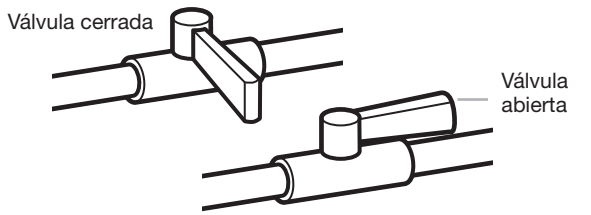
### 2. Planifique la conexión del accesorio para la tubería




A. Conector flexible de gas de 3/8"
B. Tubo de la secadora de 3/8"
C. Codo para tubo de 3/8" a 3/8"
D. Accesorio adaptador abocinado para tubo de 3/8"

Se debe usar una combinación de accesorios para tuberías para conectar la secadora a la línea de suministro de gas existente. Se muestra una conexión recomendada. Su conexión puede ser distinta, de acuerdo con el tipo de línea de suministro, su tamaño y ubicación.

### 3. Abra la válvula de cierre




Abra la válvula de cierre en la línea de suministro; la válvula está abierta cuando la manija está paralela al tubo de gas. Luego pruebe todas las conexiones aplicando con un cepillo una solución aprobada para detección de fugas que no sea corrosiva. Si hay fugas, se observarán burbujas. Elimine cualquier fuga que encuentre.

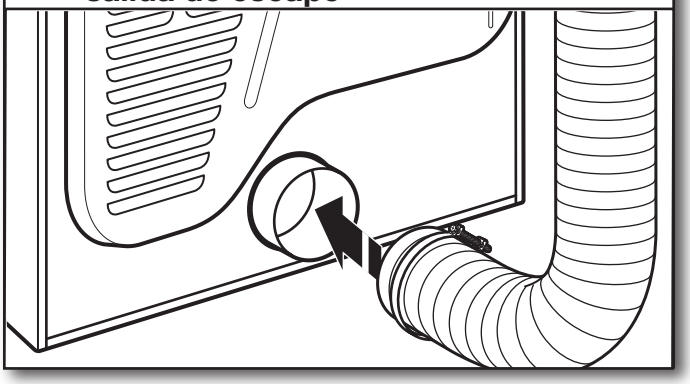
#### Tipo de gas

Esta secadora está equipada para uso con gas natural. El conjunto del quemador está certificado por CSA International para gas propano solo cuando se utiliza con el kit de conversión adecuado. No debe intentarse convertir la secadora del gas especificado en la placa de características con el número de serie para utilizar un gas distinto sin consultar con el proveedor de gas o sin cumplir los códigos y reglamentos locales. La conversión deberá llevarla a cabo un técnico de servicio calificado.

Consulte la lista de piezas o **www.maytag.com** para ver los números de piezas del kit de conversión.

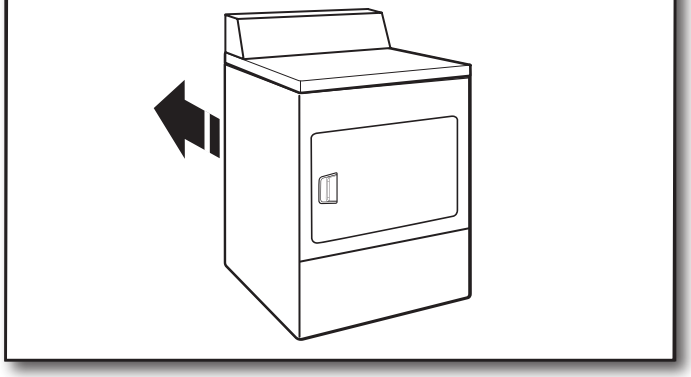
## Conexión del ducto de escape

### 1. Conecte el ducto de escape a la salida de escape



Con una abrazadera de 4" (102 mm), conecte el ducto de escape a la salida de ventilación en la secadora. Si se conecta a un ducto de escape existente, asegúrese de que el mismo esté limpio. El ducto de escape de la secadora debe encajar sobre la salida de aire de la secadora y dentro de la capota de ventilación. Cerciórese de que el ducto de escape esté asegurado a la capota de ventilación con una abrazadera de 4" (102 mm).

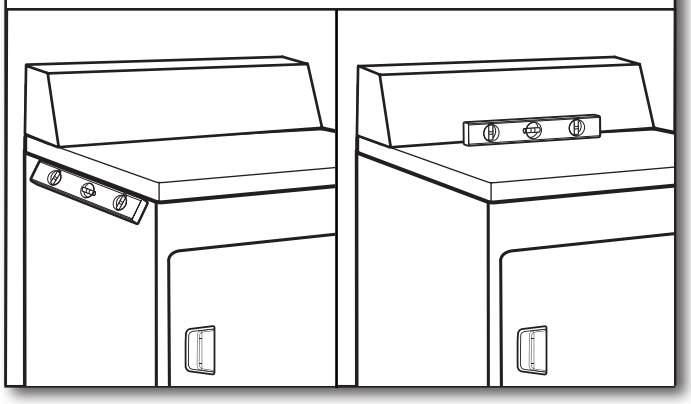
### 2. Traslade la secadora hacia su ubicación final



Traslade la secadora hacia su ubicación final Evite aplastar o retorcer el ducto de escape. Después de que la secadora se encuentre en su ubicación final, quite los esquinales y el cartón que están debajo de la secadora.

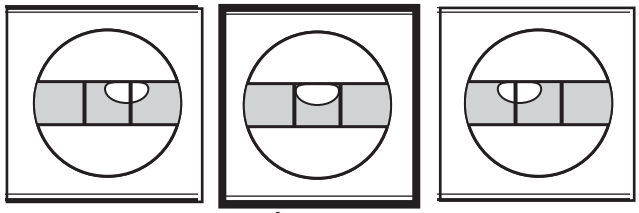
## NIVELACIÓN DE LA SECADORA

### 1. Nivelación de la secadora



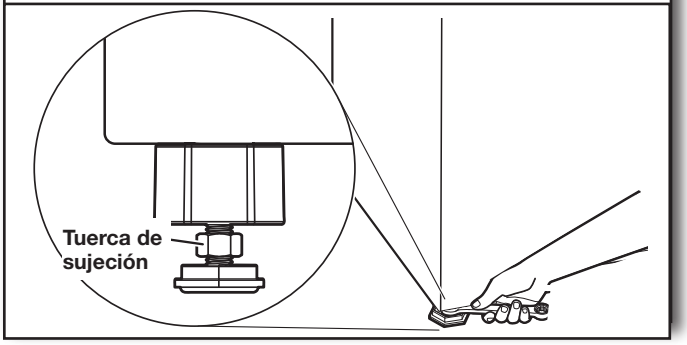
Revise la nivelación de la secadora de lado a lado. Repita el procedimiento de adelante hacia atrás.

**NOTA:** La secadora debe estar nivelada para que el sistema de detección de humedad funcione correctamente.



No está nivelada **ESTÁ NIVELADA** No está nivelada

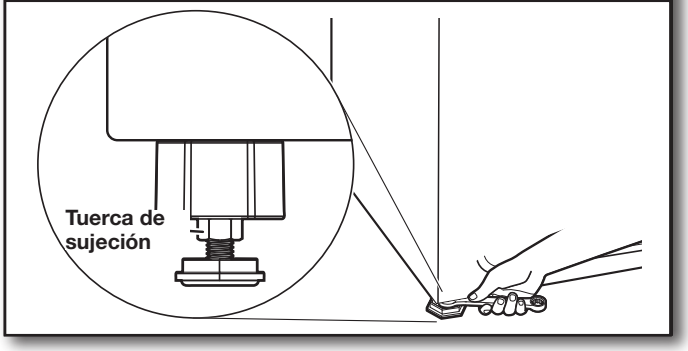
### 2. Apretar y ajustar las patas de nivelación




Use una llave de extremo abierto o llave ajustable de 9/16" o 14 mm para girar las tuercas de sujeción hacia la derecha sobre las patas hasta que estén a aproximadamente 1/2" (13 mm) de la carcasa. Luego gire la pata niveladora hacia la derecha para bajar la secadora, o hacia la izquierda para levantarla. Revise la nivelación de la secadora nuevamente y repita el procedimiento según sea necesario.

**CONSEJO ÚTIL:** Podría elevar la parte delantera de la secadora aproximadamente 4" (102 mm) con un bloque de madera o un objeto similar que soporte su peso.

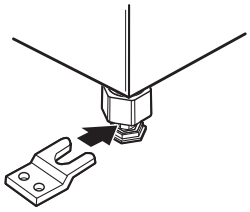
## 3. Ajuste de las patas niveladoras




Cuando la secadora esté nivelada, use una llave de boca o una llave ajustable de 9/16" o 14 mm para girar las tuercas fiadoras en las patas hacia la izquierda, apretándolas contra la carcasa de la secadora.

### Para uso en casas rodantes

Las secadoras a gas deberán sujetarse firmemente al piso.



Las instalaciones en casas rodantes requieren un juego de sujeción para la instalación en casas rodantes. Para obtener información sobre pedidos, consulte el Manual de uso y cuidado.

# LISTA DE CONTROL DE LA INSTALACIÓN TERMINADA

- Verifique que todas las piezas estén ahora instaladas. Si sobra alguna pieza, vuelva a revisar todos los pasos para ver qué se omitió.
- Verifique que tenga todas las herramientas.
- Deshágase de todos los materiales de embalaje o recíclelos.
- Revise la ubicación final de la secadora. Asegúrese de que el ducto de escape no esté aplastado ni retorcido.
- Verifique que la secadora esté nivelada. Consulte la sección “Nivelación de la secadora”.
- Quite la película que está en la consola y cualquier cinta adhesiva que haya quedado en la secadora.
- Limpie el interior del tambor de la secadora meticulosamente con un paño húmedo para quitar residuos de polvo.
- Lea “Uso de la secadora” en el Manual de uso y cuidado. El manual de uso y cuidado está disponible en línea en **www.maytag.com**.
- Fije la secadora en un ciclo con calor máximo (no en un ciclo de aire) por 20 minutos y póngala en marcha.

  **Si la secadora no arranca, revise lo siguiente:**
  - Que la secadora a gas esté conectada en un tomacorriente de 3 terminales con conexión a tierra. Que la secadora eléctrica esté conectada en un tomacorriente de 4 terminales con conexión a tierra.
  - Que el suministro eléctrico esté conectado.
  - Que el fusible de la casa esté intacto y ajustado, o que no se haya disparado el disyuntor.
  - Que la puerta de la secadora esté cerrada.
- Cuando la secadora haya estado funcionando por 5 minutos, abra la puerta y sienta si hay calor. Si siente calor, cancele el ciclo y cierre la puerta.

  **Si no siente el calor, apague la secadora y revise lo siguiente:**

  **Secadoras a gas:**
  - Si la válvula de cierre de la línea de suministro de gas está cerrada, ábrala y repita la prueba de 5 minutos como se ha descrito antes.
  - Si la válvula de cierre de la línea de suministro de gas está abierta, contacte a un técnico calificado.

  **Secadoras eléctricas:**
  - Es posible que haya dos fusibles o cortacircuitos domésticos para la secadora. Asegúrese de que ambos fusibles estén intactos y ajustados, o de que ningún disyuntor se haya disparado.
    Si aun así no siente calor, contacte a un técnico calificado.

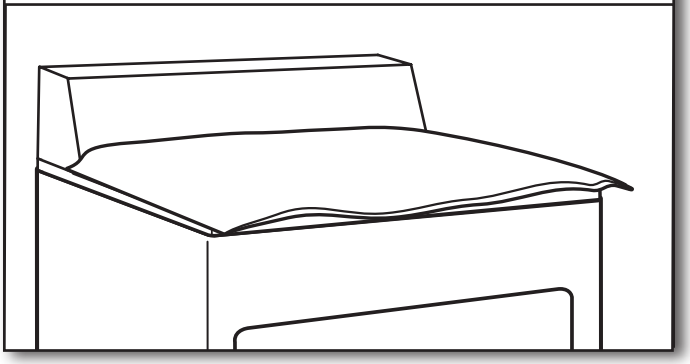
**NOTA:** Podrá notar un olor cuando la secadora se calienta por primera vez. Este olor es común cuando se usa por primera vez el elemento calefactor. El olor desaparecerá.

# CAMBIO DEL SENTIDO DE ABERTURA DE LA PUERTA (OPCIONAL)

**NOTA:** Es útil contar con un destornillador magnetizado.

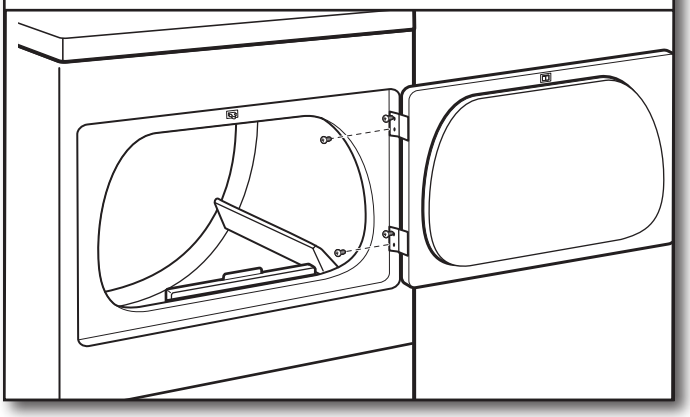
**Modelo con puerta ancha de abertura lateral de 27"**

## 1. Coloque una toalla sobre la secadora



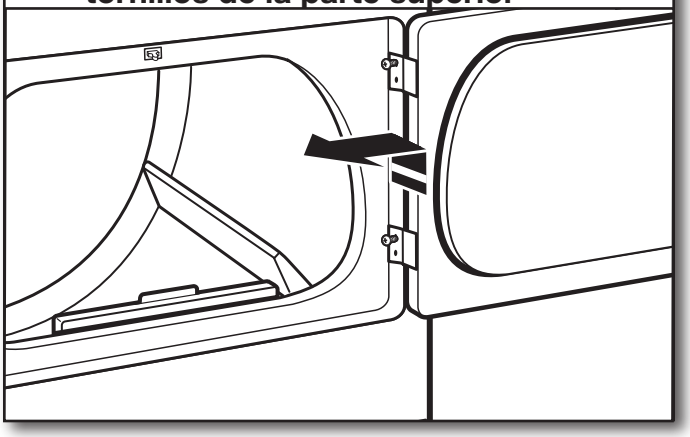
Coloque una toalla encima de la secadora para evitar dañar la superficie.

## 2. Quite los tornillos de la parte inferior



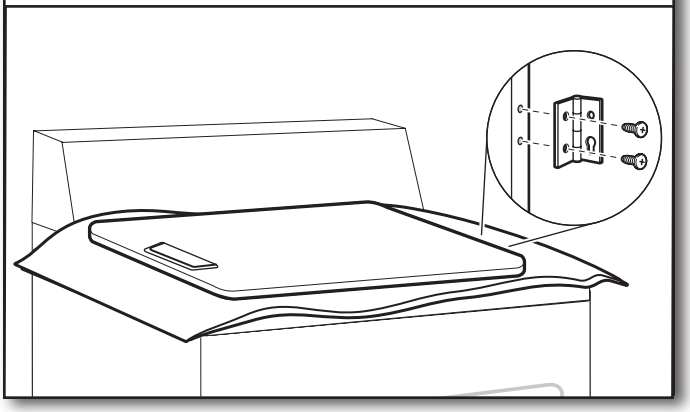
Abra la puerta de la secadora. Quite los tornillos inferiores del lado de las bisagras del gabinete de la secadora. Afloje (no quite) los tornillos superiores del lado de las bisagras del gabinete de la secadora.

## 3. Levante y quite la puerta de los tornillos de la parte superior



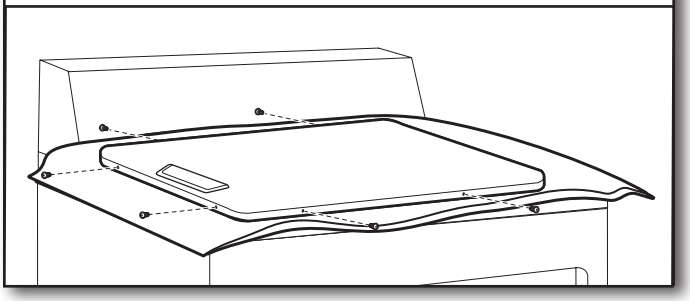
Levante la puerta hasta que los tornillos superiores del gabinete de la secadora estén en la parte grande de la ranura de la bisagra. Jale la puerta hacia adelante para sacarla de los tornillos. Coloque la puerta (con el lado de la manija hacia arriba) encima de la secadora. Quite los tornillos superiores del gabinete de la secadora.

## 4. Quite los tornillos de las bisagras



Retire los tornillos que fijan las bisagras a la puerta.

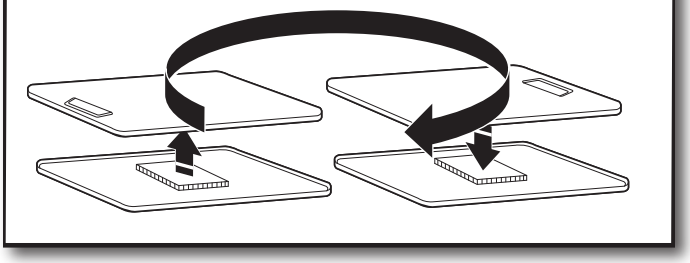
## 5. Quite los tornillos de la puerta



Retire los tornillos en la parte superior, inferior y lateral de la puerta (6 tornillos). Mantenga los tornillos de la puerta separados de los tornillos de la bisagra, ya que son de distintos tamaños. Sosteniendo la puerta sobre la toalla encima de la secadora, sujete los lados de la puerta exterior y levántela para separarla de la puerta interior.

**NOTA:** No haga palanca con un cuchillo para masilla o un destornillador.
No jale el sello de la puerta ni el seguro de plástico de la puerta.

## 6. Gire la puerta exterior



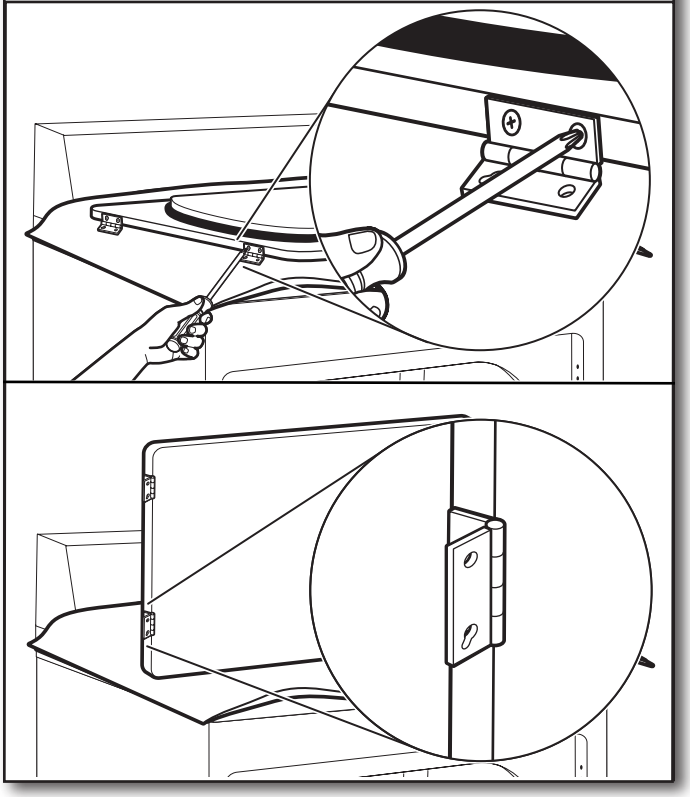
Gire 180° la puerta exterior y colóquela de nuevo sobre la puerta interior.
Asegúrese de mantener el espaciador de cartón centrado entre las puertas. Vuelva a sujetar el panel exterior al panel interior de la puerta de modo que la manija quede en el lado en donde acaban de retirarse las bisagras.
Inserte seis tornillos de la puerta.

## 7. Dé vuelta la puerta



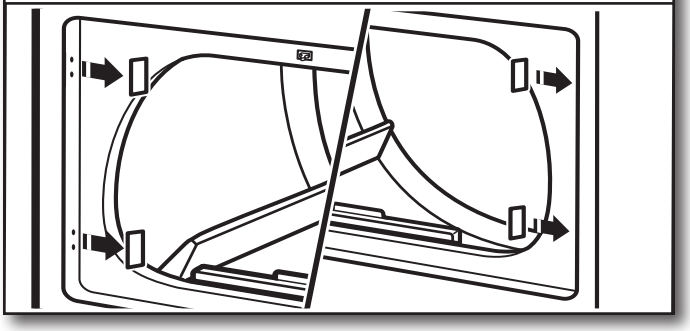
Dé vuelta la puerta de modo que la manija quede hacia abajo.

## 8. Sujete las bisagras de la puerta



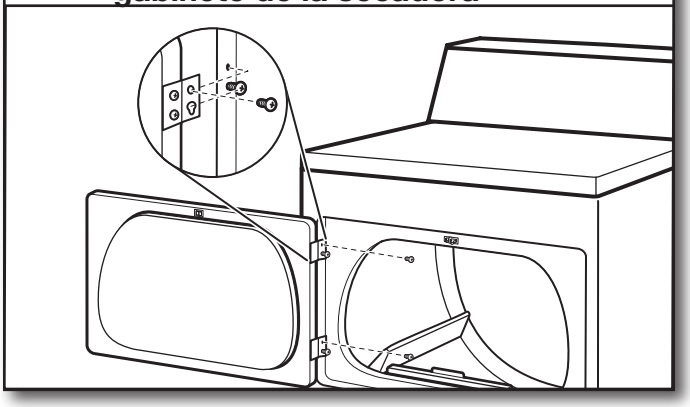
Vuelva a sujetar las bisagras de la puerta a la puerta de la secadora, de manera que el orificio más grande quede en la parte inferior de la bisagra.

## 9. Quite y transfiera los tapones



Retire las dos etiquetas del lado izquierdo y muévalas al lado derecho. Si las etiquetas están dañadas, solicite el número de referencia W11481394.

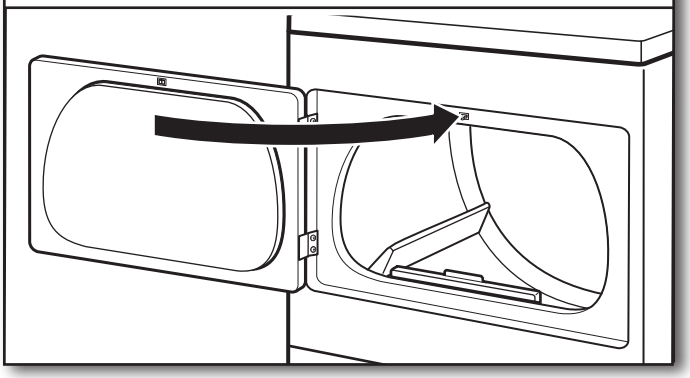
## 10. Inserte los tornillos en los orificios de la bisagra que está en el gabinete de la secadora



**NOTA:** Se podría necesitar de dos personas para volver a instalar la puerta.

Inserte los tornillos en los orificios inferiores, en el lado izquierdo del gabinete de la secadora. Apriete los tornillos hasta la mitad. Coloque la puerta de modo que el extremo grande de la ranura de la bisagra de la puerta esté sobre los tornillos. Deslice la puerta hacia arriba de modo que los tornillos queden en la parte inferior de las ranuras. Apriete los tornillos. Inserte y apriete los tornillos superiores en las bisagras.

## 11. Revise el alineamiento del tope de la puerta



Cierre la puerta y verifique que el tope de la misma esté alineado con el seguro de la puerta.
De ser necesario, deslice el seguro de la puerta hacia la izquierda o derecha dentro de la ranura para ajustar el alineamiento.

# CUIDADO DE LA SECADORA

## Limpieza del lugar donde está la secadora

Mantenga el área donde está la secadora despejada y libre de artículos que puedan obstruir el flujo de aire para el funcionamiento adecuado de la secadora. Esto incluye retira las pilas de ropa que haya delante de la secadora.

## ⚠ADVERTENCIA



**Peligro de Explosión**

**Mantenga los materiales y vapores inflamables, como la gasolina, lejos de la secadora.**

**Coloque la secadora a un mínimo de 46 cm sobre el piso para la instalación en un garaje.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.**

## Limpieza del interior de la secadora

**Para limpiar el tambor de la secadora**

1. Aplique un limpiador líquido doméstico no inflamable al área manchada del tambor y frote con un paño suave hasta que desaparezca la mancha.
2. Limpie el tambor minuciosamente con un paño húmedo.
3. Ponga a funcionar la secadora con una carga de ropa limpia o toallas para secar el tambor.

**NOTA:** Las prendas de colores que destiñen tales como mezclillas o artículos de algodón de colores vivos, pueden teñir el interior de la secadora. Estas manchas no dañan la secadora ni mancharán las cargas futuras de ropa. Seque estos artículos al revés para evitar que se manche el tambor.

## Eliminación de pelusa acumulada:

**En el interior del gabinete de la secadora:**
La pelusa debe ser quitada por lo menos cada dos años o con más frecuencia, dependiendo del uso que se le dé a la secadora. La limpieza deberá efectuarla un técnico calificado.

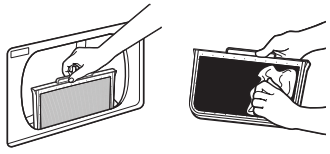
**En el ducto de escape**
La pelusa debe ser quitada por lo menos cada dos años o con más frecuencia, dependiendo del uso que se le dé a la secadora.

## Limpieza del filtro de pelusa

**Limpieza en cada carga**
El filtro de pelusa se encuentra en la abertura de la puerta de la secadora. Un filtro obstruido con pelusa puede aumentar el tiempo de secado.

**Para limpiar:**

1. Jale el filtro de pelusa directamente hacia arriba. Quite la pelusa enrollándola con los dedos. No enjuague ni lave el filtro para quitar la pelusa. La pelusa mojada es difícil de sacar.



2. Empuje el filtro de pelusa con firmeza nuevamente en su lugar.

## Limpieza del filtro de pelusa (cont.)

**IMPORTANTE:**

- No ponga a funcionar la secadora con el filtro de pelusa flojo, dañado, obstruido o sin él. Eso puede causar sobrecalentamiento y dañar tanto la secadora como las prendas.
- Si al quitar la pelusa del filtro ésta cae dentro de la secadora, revise la capota de ventilación y quite la pelusa. Consulte la sección “Comprobar que su sistema de ventilación tiene un buen flujo de aire”.

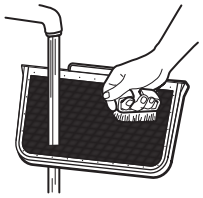
**Limpieza según la necesidad**

Los residuos de detergente y suavizante de telas pueden acumularse en el filtro de pelusa. Esta acumulación puede dar lugar a que se prolongue el tiempo de secado de la ropa, o a que la secadora se detenga antes de que la ropa esté completamente seca. El filtro probablemente esté obstruido si cae pelusa del filtro mientras está dentro de la secadora.

Limpie el filtro de pelusa con un cepillo de nylon cada seis meses o con más frecuencia si se obstruye debido a la acumulación de residuos.

**Para lavar:**

1. Quite la pelusa enrollándola con los dedos.
2. Moje ambos lados del filtro de pelusa con agua caliente.
3. Moje un cepillo de nylon con agua caliente y detergente líquido. Frote el filtro de pelusa con el cepillo para quitar la acumulación de residuos.



4. Enjuague el filtro con agua caliente.
5. Seque minuciosamente el filtro de pelusa con una toalla limpia. Vuelva a colocar el filtro en la secadora.

## Cuidado para las vacaciones, el almacenaje o en caso de mudanza

**Cuidado durante la falta de uso o el almacenamiento**

Ponga la secadora a funcionar solo cuando esté en casa. Si va a salir de vacaciones o no va a usar la secadora por un tiempo prolongado, debe hacer lo siguiente:

1. Desenchufe la secadora o desconecte el suministro de energía.
2. Limpie el filtro de pelusa. Consulte la sección “Limpieza del filtro de pelusa”.

**Cuidados en caso de mudanza**

**Para las secadoras conectadas con cable eléctrico:**

1. Desenchufe el cable de suministro eléctrico.
2. Asegúrese de que las patas niveladoras estén fijas en la base de la secadora.
3. Use cinta adhesiva para asegurar la puerta de la secadora.

## ⚠ ADVERTENCIA



**Peligro de Choque Eléctrico**

**Desconecte el suministro de energía antes de darle mantenimiento.**

**Vuelva a colocar todos los componentes y paneles antes de hacerlo funcionar.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o choque eléctrico.**

**Para secadoras con cable directo:**

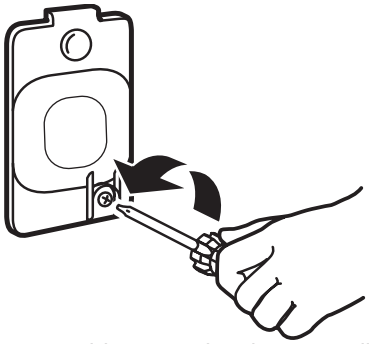
1. Desconecte el suministro eléctrico.
2. Desconecte el cableado.
3. Asegúrese de que las patas niveladoras estén fijas en la base de la secadora.
4. Use cinta adhesiva para asegurar la puerta de la secadora.

## Para volver a instalar la secadora

Siga las “Instrucciones de instalación” para ubicar, nivelar y conectar la secadora.

## Cambiar la luz del tambor (en algunos modelos)

1. Desenchufe la secadora o desconecte el suministro de energía.
2. Abra la puerta de la secadora. Localice la cubierta del foco de luz en la pared posterior de la secadora. Con un destornillador Phillips, extraiga el tornillo ubicado en la esquina inferior derecha de la cubierta. Quite la cubierta.



3. Gire el foco en sentido contrario a las manecillas del reloj. Reemplácelo únicamente por un foco para electrodomésticos de 10 W. Vuelva a colocar la cubierta y asegúrela con un tornillo.
4. Enchufe la secadora o reconecte el suministro de energía.

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Consulte el Manual de uso y cuidado o visite nuestro sitio de Internet y consulte “Preguntas frecuentes”, para evitar posiblemente el costo de una visita de servicio técnico. El manual de uso y cuidado está disponible en línea en **www.maytag.com**.

®/™ ©2025 Maytag. All rights reserved. Used under license in Canada.
Tous droits réservés. Utilisé sous licence au Canada.
Todos los derechos reservados. Usado bajo licencia en Canadá.